Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Mỹ tiếp tục sửa soạn dư luận cho quyết định «ngưng oanh tạc BV để CS chịu thương thuyết»

CHIẾN TRANH VN : KHÔNG CÓ GIẢI PHÁP NÀO KHÁC NGOÀI GIẢI PHÁP CHÍNH TRỊ

Năm Thứ 5 ★ Số 1.365 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BA 10-9-1968 (Ngày 18 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Ba 10-9-68 cũng đề ngày Thứ Ba 10-9-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✦ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✦ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ❈ TỪ-CHUNG

Vị tướng lãnh đầu tiên của VNCH anh dũng đền nợ nước trên chiến trường

Trực thăng tướng Ẩn và phu nhân rơi và nổ trên chiến trường Đức Lập

● Tướng Trương Quang Ân và phu nhân tử thương cùng với vị Đại tá cố vấn
● Mấy giờ trước, 1 tiểu đoàn ta hạ 47 Cộng quân mà chỉ bị thiệt 2 chiến sĩ

SAIGON 9-9 (VTX) .— Chuẩn tướng Trương quang Ân, Tư lệnh Sư đoàn 23 Bộ binh cùng với phu nhân và Sĩ quan Cố vấn trưởng của Sư đoàn sáng qua đã bị tử nạn phi cơ trên đường đi thị sát mặt trận Đức Lập, Quảng Đức.

Tin tức nhận được từ khu 23 Chiến thuật sáng nay cho hay, chiếc phi cơ trực thăng của Chuẩn tướng Trương quang Ân đã bị rớt khi phi cơ ở cách Đức lập 10cs và cách quốc lộ 14 ba cây số về hướng Bắc.

Nguồn tin nói rằng, khi cánh quạt trực thăng ngưng quay, phi công đã cố gắng cho phi cơ hạ cánh xuống quốc lộ nói trên nhưng không kịp và phi cơ đã rớt xuống một khu vực rừng rậm ở gần quốc lộ.

Chiếc phi cơ rớt mạnh trên đất đã khiến tất cả những người có mặt trên phi cơ bị ngất, nhưng chưa ai hề hấn gì và mọi người vẫn còn ngồi tại chỗ. Sau đó, một quân nhân xạ thủ trên phi cơ đã tỉnh dậy và tìm cách mở cửa phi cơ để đem những người có mặt trên phi cơ ra ngoài, nhưng các cánh cửa đều bị kẹt.

Kết cuộc, anh này chỉ mới cứu kịp người xạ thủ thứ hai ra khỏi phi cơ thì phi cơ phát nổ, gây thiệt mạng cho tất cả những người còn bị kẹt trên phi cơ, gồm Chuẩn tướng Trương quang Ân, tư lệnh sư đoàn 23 bộ binh cùng phu nhân, Sĩ quan Cố vấn Trưởng Sư đoàn và hai phi công người HoaKỳ.

Nguồn tin cho biết tiếp, các nạn nhân đều bị cháy. Riêng hai xạ thủ người Hoa kỳ sống sót nhờ ngồi ngoài ca bin thì đã được 1 phi cơ trực thăng khác đến di tản về hậu cứ.

Nguồn tin cũng cho biết, một đơn vị Bộ Binh VN đã được điều động cấp thời đến tìm xác các nạn nhân, nhưng cho tới sáng nay đơn vị này vẫn chưa tới được nơi phi cơ ngộ nạn.

Sau hết, nguồn tin cho biết Đại tá Cảnh, Tư lệnh Phó Sư Đoàn 23 Bộ binh hiện đã được bổ nhiệm Xử lý thường vụ chức vụ Tư lệnh Sư đoàn thay thế Chuẩn tướng Trương Quang Ân, và Đại Tướng Tổng ThamMưu Trưởng đã chấp thuận truy thăng Thiếu tướng cho Chuẩn tướng Ân.

Vài nét về Chuẩn tướng Trương quang Ân

Chuẩn tướng Trương quang Ân năm nay 36 tuổi, xuất thântừ trường Thiếu sinh quân Đông Dương. Ông từng đảm nhận nhiều chức vụ quan trọng trong Sư đoàn Nhảy dù và sau đó được bổ nhiệm Tỉnh trưởng Gia định.

Rời khỏi chức vụ Tỉnh trưởng Gia Định, ông được thuyên chuyển về sư đoàn 25 Bộ Binh và sau đó được bổ nhiệm chức vụ Tư lệnh phó Sư đoàn 23 Bộ binh trước khi đảm nhận chức vụ Tư lệnh Sư đoàn này.

Chuẩn tướng Trương quang Ân đã gặp và kết hôn với bà Trương quang Ân, nhũ danh Dương Thị KimThanh khi hai người cùng phục vụ trong Binh chủng Nhảy dù.

Bà Trương Quang Ân nguyên là Chuẩn úy của Binh chủng Quân Y Quân lực Việt Nam Cộng Hòa nhưng bà đã tình nguyện gia nhập binh chủng Nhảy dù và tốt nghiệp 1 khóa huấn luyện về Nhảy dù. Bà Ân từng tham dự nhiều cuộc Nhảy dù biểu diễn trong các năm 1958-1959, có một trong chuyếnbay với tư cách Chủ tịch Hội Bảo Trợ Gia Đình Binh sĩ ra thăm anh em quân sĩ tại tiềntuyến.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Đức Giáo Hoàng vẫn lo ngại cho hòa bình thế giới

CASTEL GANDOLFO, 8-9 (AP). — Hôm nay, nhân dịp lễ sinh nhật Đức Mẹ Maria, Đức giáo hoàng lên tiếng tỏ ý lo ngại cho nền hòa bình thế giới khi ngài bảo lúc này là lúc khó khăn, là những giai đoạn tối tăm dường như đang vạch ra những ngày đắng cay.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Tàu Anh chìm gần Đà Nẵng

SAIGON 8-9 (Reuter) — Phát ngôn viên hải quân Mỹ cho hay chiếc tàu nghiên cứu Isabella Baldwin của Anh đã bị chìm ở phía bắc hải cảng Đà Nẵng ngày hôm qua nhưng thủy thủ đoàn 15 người được cứu thoát.

Tàu này khi vào hải cảng đã đụng vào xác một chiếc tàu bị chìm từ lâu.

Các viên chức hải quân Mỹ nói họ không có ngay chi tiết tại sao tàu này lại ở Đà Nẵng.

2 XEM TIẾP TRANG 8

■ Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ cũng nói ý

XÉT LẠI VIỆC NGƯNG OANH TẠC nếu C. S. lại tổng tấn công

● TƯƠNG LAI KHỐI Đ.N.Á. SAU CHIẾN TRANH V.N. SẼ RA SAO, ĐƯỢC CỦNG CỐ HAY TAN VỠ ?

NEW ORLEANS, LOUISIANA, 9-9 — Giải pháp duy nhất cho cuộc chiến tranh tại VN sẽ là một giải pháp chính trị do các cuộc hòa đàm đem lại, một giới chức thuộc Bộ Ngoại giao Hoa kỳ cho biết như trên.

Phát ngôn viên này là ông William P. Bundy, phụ tá Bộ trưởng về Đông Á và Thái Bình Dương Sự vụ, ông tuyên bố trong phiên họp ngày thứ Bảy của Ủy ban Ngoại giao và Ủy ban Quốc phòng của Hội Cựu Chiến Binh Hoa kỳ. Hội Cựu Chiến Binh tổ chức hội nghị thường niên thứ 50 tại New Orleans.

Ông Bundy cho biết con đường ở trước mắt tại Đông Nam Á sẽ không dễ dàng, nhưng ông nêu lên rằng cuộc tổng tấn công của CS vào dịp Tết gây ra ít đổ vỡ hơn là người ta lo sợ lúc đầu.

Ông giải thích :

«Chính phủ VN không sụp đổ ; không những CPnày đượcduytrìtrong những hoàn cảnh thực khó khăn, mà còn phát động 1 chương trình tái thiết cấp thời mạnh mẽ và khá hữu hiệu. Quân đội VNCH chiến đấu 1 cách đáng ca ngợi, đóng vai trò chínhtrong các cuộc tấncông và bị tổn thấtnhiều hơn là chúng ta».

Ông Bundy là hội viên Hội Cựu Chiến Binh Mỹ và là cựu phụ tá Thứ trưởng Quốc phòng về an ninh quốc tế sự vụ.

Ông bào chữa cho việc can thiệp của Hoa Kỳ tại Đông Nam Á, bằng cách tuyên bố rằng khi hoạt động tại đây «chúng ta đã tiêu diệt được cái có thể là một loạt đe dọa thảm khốc đưa tới một cuộc tranh chấp quốc tế».

Ông Bundy đã đề cập tới những thành quả do cuộc viện trợ của Hoa Kỳ.

« Công cuộc viện trợ về kinh tế quân sự đều đã đóng góp cho một tinh thần tin tưởng trong khu vực hạ tầng khởi xây dựng nền tảng một nhóm quốc gia thịnh vượng và độc lập trong số những quốc gia Á châu».

Ông nói rằng Hanoi đã thử một đường lối ngoại giao mới vào cuối năm 1967 qua một sự thay đổi trong lời phát biểu tại cuộc thảo luận của họ là cuộc hội đàm có thể có nếu cuộc oanh tạc BV được đình chỉ.

Hoakỳ, ông nói, «đã đặc biệt [illegible] dõi điều đó trong tháng Giêng, thăm dò sự việc đó qua đường lối [illegible] gia thứ ba. Không phải trong phút chốc mà chúng ta đã lo là công việc phòng thủ chỉ vì diễn biến nêu trên.

Những việc xảy ra cuộc tấn công dịp Tết tại ngay thời gian đó chứng tỏ hành động và liêm sỉ mà VC đã từ cho thấy khả năng của họ trong lãnh vực ngoại giao».

Ông Bundy đã cho hay là vấn đề hạn chế oanh tạc tại BV là điều quan tâm đặc biệt.

«Tại đây tôi muốn nhắc lại nhận xét đáng kể của ông Bộ trưởng Quốc phòng, Clark Clifford, ông đã tuyên bố rõ ràng vào ngày thứ Năm vừa qua là số tử gia tăng của hàng sĩ Hoa Kỳ tại Nam VN không do những sự hạn chế oanh tạc của chúng ta tại BV».

Khối ĐNÁ kỷ niệm

VỌNG CÁC 8-9 (Reuter).— Các quốc gia trong khối liên phòng ĐNÁ trừ Pháp và Hồi đã trao đổi thông điệp phản ảnh mối quan tâm của họ đối với tổ chức này nhân dịp kỷ niệm lần thứ 14 thành lập tổ chức LPĐNÁ.

Ngoại trưởng Rusk nói rằng « các nước hội viên của Minh-ước Đông Nam-Á đang viện trợ quân sự cho nhân dân Việt-Nam trong cuộc chiến đấu tự-do, và sự thống nhất trong mục đích đẩy lui xâm lăng tại Việt Nam phải đưa đến 1 nền hòa bình công bằng và lâu dài ».

Ông nhấn mạnh rằng Nhân dân VN vẫn là nạn nhân chịu đựng sự xâm lược này một cách nặng nhất.

14 XEM TIẾP TRANG 8

Báo Anh thuật dư luận VN về viễn ảnh hòa hay chiến

LUÂN ĐÔN 8-9 (BBC).— Phái viên của tờ «Economist» ở Saigon cho rằng việc 2 ông Nixon và Humphrey được đảng của 2 ông đưa ra tranh cử Tổng thống ở Hoakỳ đã làm cho người VN ở miền Nam tin được rằng bất luận ông nào trúng cử đi chăng nữa thì vị tổng thống tương lai của Hoakỳ cũng sẽ cầm cự để giành cho được 1 cuộc thu xếp gọi là vẹn toàn danh dự, và theo lời phóng viên này, người nào thực tế cũng chỉ mong đợi đến thế.

Nhưng điều này không mâu thuẫn 1 số phần tử quốc gia ở Nam VN là những người đã coi cuộc hội đàm để tìm cách thu xếp như là 1 bằngchứng tỏ ra rằng Hoa Kỳ chỉ nghĩ đến quyền lợi riêng của mình thôi.

Và họ cho rằng ngay trong nội bộ Hoa kỳ là gốc chống cộng mạnh nhất nhưng Hoa kỳ cũng là nước để dành bạn với các nước CS một cách nhanh chóng nhất.

Những cảm nghĩ như vậy theo lời phóng viên tờ Economist, cũng không có gì là khó hiểu, nhưng không phải tất cả các lời phê phán Hoa kỳ đều nghiệt ngã như vậy. Tại Saigon, cũng có nhiều người sẵn sàng bàn bạc tới các vấn đề thiết thực và một cuộc thu xếp sẽ nêu lên.

Bên trong chính phủ (theo lời phóng viên tờ Economist) đã có 1 sự thay đổi thái độ tế nhị, tuy không nói ra miệng kể từ khi ông Trần văn Hương lên làm thủ tướng. Một vài nhân viên nói các gốc người Nam theo lời phóng viên này, có lẽ rồi ra cũng tới chỗ coi VC là đồng hương của họ trước rồi sau mới nghĩ tới họ là Cộng sản. Phóng viên này tiếp rằng

9 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng Tư lịnh Vùng 4 CT :

CS KHÔNG THỂ đánh lớn ở miền Tây

SAIGON 8-9 (VTX). Thiếu Tướng Nguyễn Viết Thanh, Tư lệnh quân đoàn IV và Vùng IV Chiến thuật, trưa qua nói với phái viên Việt Tấn Xã rằng VC hiện nay không thể mở các trận đánh lớn tại vùng này.

Trả lời trong cuộc phỏng vấn chớp nhoáng tại Mộc Hóa, Thiếu Tướng Thanh nói thêm : «Mặc dầu hiện nay địch đã cố gắng mở vài cuộc tấn công và dường như chúng đang dồn những nỗ lực quân sự tại Kiến Hòa và Phong Dinh nhưng áp lực của địch không đáng kể».

Thiếu tướng Thanh cũng nói thêm ông tin tưởng Cộng sản không thể đánh lớn được vì sự sẵn sàng đối phó của quân đội, sự hợp tác của đồng bào và sự ngăn chặn hữu hiệu mọi âm mưu tập trung quân của địch.

Thiếu tướng Thanh đã nói như trên nhân khi ông tháp tùng Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đến khánh thành nông trại trình diễn Tuyên Thạch, Mộc Hóa.

Bộ Tổng Tham Mưu cải chính bản tin hãng UPI

Không hề có việc 1 tiểu đoàn cãi lịnh chỉ huy bỏ dở hành quân

SAIGON (VTX) 9-9.— Sau khi được tiếp tế, các binh sĩ thuộc Tiểu đoàn Bộ binh VN thuộc trung đoàn 42 tại Pleiku đã tiếp tục hành quân cho đến hết ngày ấn định. Cuộc hành quân đã không bị bỏ dở nửa chừng.

Trung Tâm Hành quân Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH hôm qua đã cho biết như trên để cải chính nguồn tin của hãng thông tấn UPI ngày 7-9 đã loan tin sai lầm rằng 1 tiểu đoàn Bộ binh VN tại Pleiku đã «cãi lịnh cấp chỉ huy, bỏ ngang nhiệm vụ hành quân của họ».

(Hãng UPI trong bản tin hômthứ bảy có thuật lại lời của thông tín viên Dennis Ross nói rằng chừng 400 binh sĩ VN đã bỏ một tiền đồn hôm thứ tư để rút lui chừng gần một cây số, mặc dù có lệnh của chỉ huy trưởng là họ phải giữ vững vị trí. Ross nói họ chỉ dừng lại sau khi tiểu đoàn trưởng dọa gọi pháo binh Mỹ bắn vào họ.

Ross còn nói 1 nhân viên trực thăng Mỹ đã đẩy mấy binh sĩ VN xuống khỏi phi cơ tiếp liệu.

Ross nói họ lên phi cơ có lẽ để toan trốn khỏi vùng chiến trận. Vài binh sĩ bị đẩy khỏi trực thăng sau khi đã rớ hết các đồ tiếp liệu xuống và phi cơ đang tính cất cánh).

Bộ Tổng Tham Mưu QLVNCH cho biết sự kiện đã xảy ra như sau.

Tiểu đoàn này đã hoàn thành nhiệm vụ 3 ngày hành quân từ 31-8 đến 2-9 và sau đó họ đã được người Mỹ yêu cầu tiếp tục hành quân trong 3 ngày nữa.

Tiểu đoàn chấp nhận sự yêu cầu và tiếp tục hành quân.

Đến ngày thứ Tư, vì thời tiết xấu nên các máy bay tiếp tế chỉ thực hiện được nhiệm vụ tiếp tế cho 2 trong 3 đại đội của Tiểu đoàn thôi.

Đại đội thứ ba gần như là đã cạn lương thực mà vẫn chưa được tiếp tế. Vì thế họ đã quyết định đi sang vị trí đại đội bạn để chia sẻ lương thực. Do điểm này mới có sự ngộ nhận là họ đã bỏ vị trí tiền đồn của họ.

Qua ngày thứ năm, khi máy bay đến tiếp tế cho đại đội này, một số binh sĩ đã tự động trèo lên máy bay để phụ giúp việc khiêng đồ tiếp tế xuống và đồng thời một số binh sĩ bị

15 XEM TIẾP TRANG 8

1 Tổng trưởng Tây Phương đầu tiên đến 1 nước Đông Âu sau vụ Tiệp

Ngoại trưởng Anh được Lỗ hoan nghênh nhưng bị Nga gán cho tội đế quốc

⊙ Anh cho là Lỗ phải được tự do, độc lập, không bị Nga đe dọa
⌘ Nga tố Anh nhen nhúm lại cuộc chiến tranh lạnh chống Nga Xô

CONSTANTA (LỖ) 8-9 (AP) .— Hôm nay, Ngoại trưởng Anh Stewart tới Lỗ để khởi sự cuộc viếng thăm 3 ngày nước này. Trong dịp này các nhà lãnh đạo Lỗ hy vọng Anh sẽ đưa ra một dấu hiệu nào đó là Tây phương ủng hộ thái độ độc lập của Lỗ đối với Nga Xô.

Ngoại trưởng Stewart là tổng-trưởng một nước gia Tây phương tới thăm Đông Âu lần đầu tiên từ khi Nga xâm chiếm Tiệp khắc. Ngoại trưởng Anh đã hoãn bỏ 2 cuộc viếng thăm Hung gia lợi và Bảo gia lợi vì 2 nước này đã cùng Nga xâm chiếm Tiệp Khắc. Ngoại trưởng Lỗ MaNi đã tiếp đón Ngoại trưởng Anh tại phi cảng và sáng nay Ngoại trưởng Anh bắt đầu các cuộc đàm luận với các lãnh tụ Lỗ Ma Ni.

Tại Luân Đôn trước khi lênđường sang Lỗ, Ngoại trưởng Anh tuyên bố là Lỗ phải được tự do theo đuổi đường lối chính sách độc lập và nước này không thể sống dưới mối đe dọa bị Nga Xô can thiệp.

Các viên chức Lỗ cho cuộc viếng thăm của 1 Chính khách Tây-phương kể từ khi có vụ khủng hoảng ở Tiệp là rất có ý nghĩa đối với Lỗ.

Ngoại trưởng Anh sẽ nhận được lời trình bày của Lỗ về vụ Nga dùng áp lực đối với Lỗ qua việc quân đội Nga xô mới dây dàn quân dọc biên giới Lỗ.

Cơ quan thông tấn chính thức của Lỗ cho hay cuộc viếng thăm của Ngoại trưởng Anh là 1 dấu hiệu của tiến bộ trong mối bang giao Lỗ—Anh và là những viễn ảnh thuận lợi cho tương lai.

Ngoại trưởng Stewart sẽ hội đàm với Chủ tịch nhà nước Cesusescu.

Thủ tướng Mayrer, ngoại trưởng Manescu tại thủ đô Bucharest.

Nga đả kích Anh

MẠC TƯ KHOA 8-9 (AP).— Nhật báo Sự Thật (Pravda) ra hôm Chủ nhật lên tiếng đả kích việc Ngoại trưởng Anh Stewart viếng thăm nước Lỗ và cho đó là một phần trong hành động Anh nhen nhóm lại cuộc chiến tranh lạnh chống Nga Xô.

Nhật báo Nga này cũng phản đối việc Ngoại trưởng Anh bãi bỏ các chuyến viếng thăm Hung và Bảo đã được dự liệu từ trước.

Tờ Sự thật viết «Các hành động mới đây của Anh quốc chứng tỏ đế quốc bực tức vì các nước Xã hội (Cộng sản) ngăn chặn các hành động của phe phản cách mạng Tiệp và những kẻ đỡ đầu ngoại quốc đã khởi sự việc đoạn tuyệt các cuộc tiếp xúc tại Âu-Châu».

Tờ báo trên tố cáo Anh tìm cách can thiệp vào các «vấn-đề Đông-Âu».

SAU VỤ TIỆP, DƯỚI MẮT NGƯỜI MỸ Nga còn đáng tin cậy hay không

SAIGON, 9-9.— Vụ Nga xâm lăng Tiệp đã cho thấy 1 tính chất mâu thuẫn kỳ lạ trong mối quan hệ giữa Mạc tư khoa và những nước CS khác và thế giới không CS, đó là nhận định của đài Tiếng nói Hoakỳ trong buổi truyền thanh nghe được ở Saigon đêm qua.

Đài VOA đã chứng minh sau đây sự mâu thuẫn đó :

«Thật vậy, Nga xô, trong một thời gian vẫn theo đuổi chính sách phát triển những mối dây liên lạc ngoại giao, thương mại, văn hóa với các nước không CS, và trong tinh thần đó MTK đã huấn thị cho những tay sai Cộng sản chính thống của Nga tại Nam Mỹ và Phi châu là hãy theo đuổi con đường hợp pháp, và hãy chịu liên hiệp với những nhóm thiên tả, coi đó làm con đường dẫn tới cách mạng. Nga vẫn lên án những tên CS như Fidel Castro chẳng hạn từng chủ trương cách mạnh bạo động, và chính sách ngoại giao đó đã làm cho MTK và những phần tử theo MTK ở Nam Mỹ đã bị Cu ba trực tiếp đả kích và gọi là «bọn phản lý tưởngcách mạng». Nhưng chính sách đó của Nga lại dứt khoát không bề áp dụng với những nước CS lân quốc của chính Nga, vì 1 trong những duyên cớ Nga đã viện dẫn để xâm lăng Tiệp hồi gần đây là vì Tiệp đã mưu tìm thiết lập những liên lạc gần gũi hơn với các nước Tây Phương.

«Nga vẫn cố gắng chặn không cho Cuba dùng những phương phép phá ngầm, vì Nga muốn tránh làm cho những mối quan hệ giữa Nga và các nước Nam Mỹ bị khó khăn.

«Nga thường than phiền về đường lối và chính sách phá hoại ngầm của Cuba, và coi đó là 1 sự can thiệp vào nội bộ của các lân quốc của Cuba, 1 sự can thiệp mà MTK cho là «không có lý do vững chắc để biện minh.»

«Và nhờ những tênCS trung thành với MTK ở Nam Mỹ, Nga đã không chịu viện trợ cho các nhóm du kích quân như nhóm của Che Guevara ở Bolivie. Vậy mà tại Tiệp, Nga lại quên khuấy 1 cách giản dị những lời

16 XEM TIẾP TRANG 8

CS tin là chỉ có bạo lực mới xích hóa được ĐạiHàn

Không khí chuẩn bị chiến tranh bao trùm thủ đô Bắc Cao

ĐÔNG KINH 9-9 (UPI-AFP) : Các ký giả Nhật tới Bình Nhưỡng tham dự ngày quốc khánh của Bắc Hàn cho hay thủ đô Bình Nhưỡng bao trùm bầu không khí căng thẳng lẫn lộn với cảnh hội hè nhảo ngày quốc khánh của Bắc Hàn.

Theo thông tin viên báo Asahi và Mainichi, trong lúc B[illegible] bị mừng ngày quốc khánh vào [illegible] có những dấu hiệu căng thẳng. Bình Nhưỡng vì [illegible] có nhiều người mặc quân phục và có những khẩu hiệu to tướng kêu gọi «toàn thể nhân dân thế giới đoàn kết đập tan đế-quốc Mỹ ».

Trong lời hiệu triệu gửi nhân dân Nam Hàn, Thủ tướng Bắc Hàn Kim Nhật Thành nói «hãy mở cuộc tranh đấu cách mạng mạnh mẽ. Hãy tống cổ đế quốc Mỹ đi, hãy tước quyền của chính phủ Hán Thành... Thật là ảo tưởng ngây thơ khi tin rằng dân chúng Nam Hàn có thể chiếm quyền bằng phương thếbỏ binh mà không phải tranh đấu mạnh mẽ.

Việc thống nhất quốc gia sẽ thực hiện bằng việc hợp nhất sức mạnh của các lực lượng xã hội miền Bắc và lực lượng dân chủ miền Nam».

Cam kết trợ giúp Nam Hàn, Kim Thành nói thêm «chúng tôi chuẩn bị hoàn toàn để được huy động vào cuộc chiến đấu quyết định hầu đi tới cuộc cách mạng giải phóng quốc gia và thống nhất hòa hợp với nhândân Nam Hàn».

HỒ CHÍ MINH gởi điện mừng Kim Nhật Thành

HANOI, 8-9 — Chủ tịch BV Hồ chí Minh đồng ý với CS Bắc Cao rằng Hoa Kỳ, Nhật Bản và Đại Hàn «đang chuẩn bị một cuộc chiến tranh mới» chống Bắc Cao.

Trong điện văn gởi Kim Nhật Thành nhân dịp Quốc Khánh Bắc Cao, Hồ vui mừng nhận thấy rằng sự hợp tác tương trợ giữa CS VN và CS Bắc Cao «dựa trên cơ sở chủ nghĩa Mác Lê Nin và chủ nghĩa quốc tế vô sản» ngày càng phát triển tốt đẹp.

Địa phương quân hạ 47 Cộng quân gần Banmêthuột

185 CS bị hạ quanh thủ đô trong 1 loạt đụng độ cuối tuần

SAIGON 9-9 : Các phát ngôn viên quân sự hôm nay cho hay Binhsĩ Mỹ đã hạ được 185 Cộng quân trong một loạt các cuộc đụng độ ở quanh Saigon vào dịp cuối tuần. Về phía Mỹ có 43 binh sĩ tử trận và 61người bị thương.

Trong trận đánh ở gần TrảngBàng cách Saigon 48 cs về phía bắc kéo dài từ tối thứ bảy đến gần trưa chủ nhật, Cộng quân đã bỏ lại 35 xác.

Pháo Binh Mỹ đã bắn hơn 9000 viên đạn để yểm trợ cho binh sĩ Mỹ giao tranh với địch.

Về phía Mỹ có 12 người chết, 12 người bị thương.

Số Cộng quân bị hạ ở quanhTrảng Bàng từ hôm thứ năm đã lên tới ít là 138 người.

Bốn mươi bảy Cộng quân phơi xác tại trận sáng qua, khi các đơnvị Địa Phương quân VN trong khuôn khổ cuộc hành quân Bình Tây — Mac Arthur đã giao chiến với 1 lực lượng địch không rõ quân số ở 13 cây số Tây Bắc Ban Mê Thuột.

Sau khi đụng độ, lực lượng kỵ

5 XEM TIẾP TRANG 8

VC « sản xuất » bộ xương biết đi

ĐÀ NẴNG (7-9) .— Mới đây, trong 1 cuộc càn quét, TQLC Mỹ đã tìm thấy «một bộ xương người biết đi». Và đã chết ngay sau khi kể chuyện lại về bốn năm bị kìm kẹp trong trại lao công VC.

Ông ta tên là Phan Quan, 50t. Ông là 1 trong số người bị giam trong trại VC ở trong rừng thuộc tỉnh Quảng Nam. Ở đây có từ 100 đến 300 người bị giam, ông bị Việt Cộng bắt cầm tù từ 1964 vì không đóng nổi thuế cho Việt cộng.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Vào dịp hội nghị quân chính cao cấp Nhật-Mỹ

Khơi lại phong trào thúc đẩy lập bang giao Nhật - Trung Cộng

ĐÔNG KINH, 8-9 (AP).— Hôm chủ nhật, Ông Ikeda, chủ tịch của phe phái phật giáo hiện đang phát triển mau chóng kêu gọi Nhật công nhận TC và thiết lập bang giao giữa hai nước.

Ông Ikeda cũng kêu gọi cuộc hội kiến giữa các thủ tướng và ngoại trưởng Nhật—TC để thảo hoạch một căn bản bình thường hóa bang giao giữa 2 quốc gia.

Tổ chức Phật giáo Sokagakkai nói họ đã có 6.600.009 gia đình thuộc phạm vi của họ trên toàn quốc và đảng chính trị Komeito của họ có 25 trong số 486 ghế tại Hạ nghị viện và 24 trong 250 ghế ở Thượng nghị viện.

Tại cuộc họp thứ 11 của phân bộ sinh viên Phật tử, ông Ikeda nói Nhật nên từ bỏ «chính sách đối nghịch» với TC và thực hiện những cố gắng tích cực để đưa Bắc Kinh trở về với cộng đồng các quốc gia.

Ông Ikeda bảo Mao trạch Đông «có nhiều tính chất quốc gia hơn là Cộng sản».

«Chính sách đối nghịch» thể hiện trong hiệp ước an ninh Mỹ Nhật làm cho TC chống Nhật. Nếu Nhật muốn sống hòa bình với TC, Nhật cần gạt bỏ những chính sách khiêu khích.

Các quan sát viên cho rằng đang có nhiều áp lực đòi Chính phủ Sato công nhận TC.

Hội nghị Nhật — Mỹ

ĐÔNG KINH, 8-9 (NKH).— Chính phủ Nhật Bản dự định yêu cầu duyệt lại hiện trạng của các căn cứ quân sự Hoa-kỳ tại Nhật Bản trong các cuộc họp hội nghị tư vấn ngoại giao và quân sự cao cấp giữa Hoa-kỳ sắp tới. Trong hai ngày hội đàm trên mở tại Đông Kinh vào ngày thứ Tư tới, Thứ trưởng Ngoại giao Oshiba, và Phó Giám đốc nha Bảo An Obata sẽ đại diện cho

4 XEM TIẾP TRANG 8

NGA RA TỐI HẬU THƯ CHO TIỆP BUỘC PHẢI TỔNG THANH TRỪNG

PRAGUE, 8-9 (UPI) : Nguồn tin ngoại giao tại đây cho hay là Nga xô đã trao cho lãnh tụ cộng đảng Tiệp Dubcek 1 tối hậu thư đòi thi hành 1 cuộc thanh trừng toàn thể phe tự do nếu không thì (Nga Xô) sẽ kéo dài cuộc chiếm đóng lãnh thổ Tiệp Khắc.

Đồng thời binh như quân nhân Nga Xô cũng tăng cường việc theo dõi bám sát đối với Chính phủ Tiệp.

Lần đầu tiên, các viên chức Tiệp đã phải thương thuyết với các chỉ huy lực lượng chiếmđóng trên 1 căn bản chính thức.

Nhật báo Pravda của Nga xô ra ngày chủ nhật viết rằng Tiệp Khắc đã thực hiện các bước đầu tiên nhằm «bình thường hóa» nhưng các nhà lãnh đạo Tiệp đã không thẳng tay đối phó với các lực lượng thù nghịch hiện còn đang cố gắng hành động». Tờ báo Nga cho các lực lượng thù nghịch trên là «các phần tử « hữu khuynh, phản Xã-hội » mà tiếng nói đang còn thấy xuất hiện trên báo chí Tiệp mặc dầu kiểm duyệt đã được tái lập.

Nhật báo Pravda đòi Tiệp phải có hành động cương quyết đối với phe tự do Tiệp sau khi thứ trưởng ngoại giao Nga Kuznetsov hội đàm với các nhà lãnhđạo Tiệp tại Prague. Sứ mạng của Kuznetsov chắc là nhằm xúc tiến việc thực thi thỏa hiệp Nga — Tiệp [illegible] Mạc Tư Khoa.

2 đảng Cộng Sản Ý và Nam Tư hợp tác chống Nga

BELGRADE 8-9 (AFP): Người ta được biết là sau cuộc hội kiến hôm 7-9 tại Belgrade giữa đại biểu cộng đảng Ý Galuzzi và các nhân viên Ủy ban trung ương cộng đảng Nam tư, 2 đảng Cộng sản Ý và Nam tư đã quyết định tăng cường sự hợp tác giữa 2 đảng. Bản thông cáo được công bố sau cuộc hội kiến trên nhấn mạnh rằng cuộc hội đàm đã đề cập đến «lập trường của 2 đảng đối với tình hình Tiệp khắc cùng những hậu quả gây ra qua sự can thiệp của khối Varsovie».

Ý KIẾN — Phần đuôi

Cùng với đà tăng tiến của các cuộc kinh lý tới các tỉnh xa thủ đô, cường lực các lời tuyên bố của Tổng thống Thiệu cũng gia tăng về chiều hướng «kiên quyết sớm chấm dứt chiến tranh để thực hiện hòa bình vào năm tới và nếu Cộng sản ngoan cố thì sẽ có biện pháp» Tổng thống Thiệu cũng cảnh cáo Cộng sản rằng «cách khôn ngoan nhất là nên ngồi vào bàn hội một cách thành thực».

Suy diễn lời tuyên bố của Tổng thống Thiệu thì nền hòa bình mà nhà lãnh đạo can nhất của miền Nam đang nhắm thành đạt theo vế trên là nền hòa bình căn cứ trên chiến thắng quân sự, và theo vế dưới là nền hòa bình căn cứ trên sự thương lượng. Ráp kết quả hai vế lại với nhau thì có nghĩa là : mối họa Cộng sản nay không còn đáng lo về phương diện quân sự, và ngoại trừ Cộng sản quá ngoan cố đến nỗi VNCH phải áp dụng biện pháp đặc biệt, nếu không thì Cộng sản sẽ phải tới bàn hội nghị để chấp nhận giải pháp đem lại hòa bình có lợi cho VNCH.

Các lời tuyên bố như thế của Tổng thống Thiệu qua đã đem lại phấn khởi cho nhân dân, là vì ai là không mong chiến tranh sớm chấm dứt và một nền hòa bình chính đáng sớm được thực hiện. Niềm phấn khởi mà Tổng thống Thiệu đem lại đã được tăng trưởng thêm bởi lời tuyên bố của Tổng Trưởng Thiện dự liệu rằng tháng 11 năm nay thì «sẽ có điều gì đó xảy ra» và «khoảng tháng 6 năm tới thì hòa bình có thể trở lại Việt Nam».

(XEM TIẾP TRANG 5)

Họa Sĩ Mắm Bò

— Kỳ 317 —

theo «Batman and The Scorpion Gang» của S.E. Morgan

Lỗ Bình cố gắng gượng đứng dậy, và chàng tiến tới chiếc bàn nhỏ có bánh xe đẩy, ngồi xuống chiếc ghế có bọc nệm ở bên cạnh và dùng bữa một cách ngon lành.

Lỗ Bình vừa ăn được vài miếng thì cô y tá lúc trước trở vào. Cô y tá thấy Bình đang ăn có vẻ ngon lành thì reo lên:

— Có thế chứ! Tôi tưởng ông bỏ không ăn thì tôi cho cái tài nấu nướng của tôi lắm đó!

Lỗ Bình cười khen ngon:

— Cô nấu tuyệt tác lắm, không thua mấy tiệm lớn ở bên Âu Châu..

Cô y tá được khen phồng mũi lên hỏi:

— Ông đã từng du lịch Âu Châu?

— Có cách đây 2 năm...Lúc đó tôi đi với ông chủ tôi...

— Ông chủ của ông làm nghề gì?

— Ông ấy thì nhiều nghề lắm... Ông ấy buôn bán, làm đại lý máy hút bụi và kiêm cả nghề tình báo nữa...

Lỗ Bình nói nhơn nhơn không lộ vẻ gì lo sợ hay e dè cả.

Rồi chàng lại nối tiếp:

— Nhưng rồi ông ta bị khẹn cho một trận vì đã cung cấp tài liệu bố láo..

Thiếu nữ có vẻ chăm chú nghe câu chuyện của Lỗ Bình lắm. Nàng hỏi:

— Sao thế? Ông có thể kể cho tôi nghe được không?

— Được chứ! Có gì mà phải dấu.

— Thế à? Thích nhỉ... Nhưng nói ra thì ông chủ của ông biết có làm sao không?

— Không sao đâu! Vì ông ấy...

— Ông ấy làm sao?

— Ông ấy chết rồi!

Cô y tá chau mày lại, rồi hỏi:

— Ông ấy làm sao mà chết? Chắc bị bọn gián điệp cài bẫy giết chết?

— Không... Ông ấy ăn no, bội thực mà chết!

Thiếu nữ kêu to:

— Tội nghiệp nhỉ!

— Phải, tội nghiệp lắm! Ông ấy chết cách đây hơn một năm... Chết vì ăn no! Trong khi đó thì thằng cháu là tôi thì đói meo,.. Phải lang thang đầu đường xó chợ nửa du đãng nửa anh hùng...

— Ông kể cho tôi nghe cái vụ ông chú của ông đánh lừa ra làm sao...

— Có gì đâu.,. Lúc đó ông chú tôi làm đại diện cho 1 hãng bán máy hút bụi, lại nhận thêm việc cung cấp tin tức cho 1 cơ quan tình báo ngoại quốc... Ông chú tôi có bổn phận phải dò la một nhà máy nguyên tử của Pháp đặt ở vùng núi Pia Mòng nhưng ông chú tôi không làm cách nào để lọt vào trong được... Ông ta bèn nghĩ ra một cách thâm sâu..

— Cách đó như thế nào?

— Ông ta bèn lấy ngay họa đồ của một chiếc máy hút bụi, tẩy xóa những chỗ có thể nghi ngờ là máy hút bụi đi, rồi chụp lại.. Đem đưa cho cơ quan tình báo kia... Họa đồ máy hút bụi với những đường loằng ngoằng, giống như là một tuyệt bản máy nguyên tử, trông đồ sộ và khủng khiếp lắm...

(CÒN TIẾP)

Giải đáp ô chữ hôm qua

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1909 —
BÁO CHÍNH LUẬN
Mai Bê Bi
Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

Hộp thư MBB

(Trả lời vào mỗi thứ hai trong tuần)

Bài sẽ đăng:

VĂN XUÔI: Dế và Hà, Hè và Hồi (DuThảo Chi), Kể chuyện giữa ... (Ngọc minh Châu), Một giấc ... (Đoan Nhung), Thời học ... Niềm vui tuổi thơ (Vỹ uyên Hằng) Bảy cô Trung Thu (Anh ...). Quê hương khói lửa (Kim ...).

THƠ: Vài quả (Anh Hương), Những ... hỏa châu (Hoa Thủy Tiên), Mộng phi công (Nghiêm Tho ... Vũ), Đến trường, Thả thuyền (Pic Vỹ), Khoe chị ... bông hồng (Trương Thi), Giòng suối và cây ..., Khi mặt trời thức dậy (Trang thụy Hằng), Về và thơ (Minh Châu), Chiếc xe thổ mộ (Nam Huân), Mưa (Thiê Trà), Thư cho mẹ, Chuyện mẹ kể (Hoàng Uyên)

Bài không đăng:

Buồn vui nghĩ ngợi, Tôi yêu, Vài điều tâm sự, Mưa chiều, Thương tiếc, Ba thằng nhóc, Cảm hứn, Mưa buồn, Viết cho Phong, Tam quỷ ABC (ĐMC), Truyện một cành mai, Bãi biển đêm buồn (L.), Chú Vũ (TT), Thư gửi thầy (TVT) Quả bóng đỏ (VD), Ngày ấy vẫn còn, Tình bạn, Trăng xưa, Thích làm thơ (THN), Mộng ước cao sang, Tâm sự đứa bé mồ côi (HT), Suy tư (SN), Viết cho chú (NMH), Mái tóc quê hương (NTH), Chân trời tím, Quê hương kỷ niệm (BH), Xưng tội (DTH), Dĩ vãng (LTP), Thằng nham nhở (HTT), Kỷ niệm, Thư cho Vân (TT), Chờ để ngày mai (NTH), Gia đình bác Tư Ngốc, Cuộc đời ấu thơ; Nắng (VUH), Tâm sự đứa bé bất hạnh (ĐHN), Chiều quê (DUT), Anh và tôi (HTT), Hiến thân, Hè buồn (TTTT), Hoa nhãn lồng (NTH), Kính dâng hồn mẹ (NPQ), Nguyện vọng (NLA), Về quê, Nhớ thầy (HH), Nhớ ngoại (ĐHN), Anh đến đây (NH), Hai sợi tóc, Tự tử, Nó, Viết cho bạn (NTT), Lạnh (CQ), Quê hương Hoàng hôn trên bãi biển, Đứa bé trong chiến tranh, Hoàng hôn, Bên vòng kẽm gai, Chuông chiều giáo đường, Chiều trên đường vắng (TTH), Huế xưa, Đêm quê hương (TN), Giận Thủy, Mùa hoa phượng (BS), Lính (NTV), Tiếng thu (AH), Tuổi thơ (TT) Chiều, Kỷ niệm ngày về (LK) Nỗi buồn, Ước mơ (HTT, Hoàng yến, Huế nhé Khóc nhè, Đalat (LL).

KIM VĂN KHÁNH (Saigon). — Nhớ gửi cho 1 hình nữa mới làm thẻ và giới thiệu được. Thân ái.

TRÙNG QUANG (Saigon). — Quang còn thiếu cả 2 hình. Gửi lẹ về cho nhé. Bắt đầu từ thứ hai tới (9-9-6 , sẽ làm thẻ cho những bạn gia nhập gia đình MBB mà gửi dủ hình.

THIÊN TRÀ (Saigon). — Rất sung sướng đón nhận em vô GĐMBB. Nhớ gửi các sáng tác về cho MBB. Em đừng nên có mặc cảm địa phương như thế. Đối với anh chị có người Việt Nam, chứ không có «miền này miền nọ» gì hết!

HỒNG THÚY (Tân Định). — Vì một hoặc hai chiếc máy in chạy không được hoàn hảo nên hơi mờ. Những số sau khác rõ lắm. Thúy ạ

HOÀNG ANH HƯƠNG (Sg). — a) Vẫn đăng, nếu hay. 2) Đang nghiên cứu đề nghị chọn 1 bài xuất sắc trong tháng để phát phần thưởng khuyến khích.

ĐỖ PHƯƠNG (Phú Nhuận). — Hiện thì chưa, nhưng sau này khi mở rộng thêm, sẽ đâu có đó.

HỒ XUÂN QUANG (Đà Nẵng). — Sẽ liên lạc với em sau để thành lập «tiểu gia đình MBB ở Đà Nẵng» nếu có thể.

VỸ UYÊN HẰNG (Saigon). — Lối «tự điển học sinh» đó vui lắm. Hằng nên lưu ý tới nó, nhé!

THỤY NHUNG (Saigon). — Cứ gửi ảnh về, việc gì mà sợ? Đối với tụi anh thì chỉ có vấn đề người có tài hay không, còn các vấn đề khác không quan trọng

TRẦN MINH (Xóm Gà). — Là đoàn viên của GĐMBB tức là em trai của anh rồi.

(Mai tiếp)

GIỚI THIỆU CÁC BẠN TRONG
« Gia đình MAI-BÊ-BI »

1) Hải-Yến, Lệ-Thu, Hoàng-Đình-Tiến, Xuân-Linh
2) Thu-Hương, Made in VN, Thy-Anh, Văn-Đoàn
3) Trang-Thùy-Linh, Lê-thị-Ánh, Huỳnh-Hà, Võ-Đức-Biếc
4) Trang-Thùy-Lan, Kim-Minh-Tú, Nguyễn-Trương-Tòa, Bình-Minh

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Lệ Dung Em về gấp !... Dì nhất điên đi nhà thương rồi. Thiếu Tá Dũng ở Cai Lậy cần gặp. Con nhỏ bị đau. Hãy về ngay C ó mong lắm.
Nguyễn văn Nghi.

Xin mời Bà Hồng ở đường Gia Long Saigon tới nhà 160/14 Cống Quỳnh nói chuyện.

NGUYỄN HIẾU THẢO
Con ở đâu về gấp. Má đau nặng.
LUẬT

Lost
One US gov. Passport, if found return to SGT. James Lawson — USARV, Dog Trng. Det SP Trps, APO 96375 Passport No. Y 693024 Liberal reward to those who found it.

Nhắn tin Ông Lâm - quang - Trung Địa chỉ cũ 88-89bis Phan thanh Giản, Saigon, chiếc xe NBW-334 mà ông chưa sang tên hiện bị giữ tại Ty Cảnh sát Công lộ, yêu cầu ông gấp trình giấy tờ và luôn tiện làm thủ tục sang tên. Chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm trong vụ này. HongKong Bank.

3.000đ. Thưởng cho ai lượm được và mang đến số 263/24 đường Võ Tánh (gần rạp Quốc Thanh) một cái bóp có dựng giấy tờ cá nhân của ông NGUYỄN VĂN BÁ, bị đánh rơi ở đường Trần hưng Đạo, không có tiền bạc. Cam đoan không có chuyện khó dễ

Mất bóp
Vào chiều ngày 6-9-68 tôi đi khoảng đường Hậu Giang Chợ Lớn có làm rơi 1 cái bóp đựng giấy tờ cần thiết trong đó có 1 căn cước bằng lái xe và thẻ đăng bộ xe Vespa. Tên Nguyễn ngọc Khánh (Tự Thế). Vậy ai lượm được đem đến số nhà 64 đường Rạch Cát đi ... hậu tạ. Hoặc đưa ... Lam chạy đường Hưng Đạo (Saigon Chợ Lớn) có số sau đây cũng được: EG 1631 EF 9973 EG 6020. Tôi rất cám ơn.

Bố Cáo
Sau lần vợ chồng tôi cãi vả nhau. Mẹ vợ tôi đến rước vợ tôi là: Trương Thị Yến Anh về nhà và tự nhiên để cho vợ tôi đi làm sở Mỹ kể từ ngày 09/05/68 đến nay bỏ con tôi bơ vơ; mặc dù nhiều lần tôi đến rước vợ tôi về với tôi; nhưng Y-Thị không chịu trở về. Kể từ ngày đăng Bố Cáo này, tôi không còn trách nhiệm gì với vợ tôi nữa cũng như ai chứa chấp sẽ có tội trước pháp luật.
Chồng:
ĐÀO THIỆN THANH Tây Ninh

Tìm con
PHƯỢNG con về mau, hãng kêu lắm, lỗi lầm ba tha. Ai chứa chấp sẽ chịu hết trách nhiệm.
Cha NGUYỄN VĂN NHỚ
376 Lê văn Duyệt Saigon

Nhắn tin Ông Ngô Thanh Hùng tôi cần gặp ông gấp để thanh toán tiền bạc với ông.
KỶ

Cô ĐÀO THỊ ÍCH tức Cô Tám hiện ở Nha Trang. Xin mời cô về gấp 46 Phạm ngũ Lão Saigon. Bảo sanh Tâm Đức để nhận việc.

Nhắn tin cần gặp ngay ông Lâm văn Thơm ở đường Phan văn Trị Gia Định. Hỏi 217 đg Chi Lăng P.N.

Thông cáo của Lớp Họa Viên Kiến Trúc Mọi bưu phiếu, thư từ về những lớp họa viên mướn tại VNHĐ xin liên lạc với ông Giám Đốc, địa chỉ: Văn phòng nghiên cứu: 13Q Kỳ Đồng ĐT: 22.339.

Hậu tạ 2.000đ.
Rớt một chụp mâm Taunus 17m dời mới nhứt tại đường Huỳnh tịnh Của Tân Định. Xin mang đến 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bố cáo
Tôi LÊ THANH (Tân Thanh) ở Đập đá Bình định có đứa con trai: Lê Nhật Thủy mang giấy khai sanh năm 1955 Cao độ 1m40, có ngang, mặt to, môi dày, có sẹo trên má. Đã trốn đi hoang hôm 3-9-68 tại Saigon. Ai gặp nó xin làm ơn tin cho 241/2 Phạm ngũ Lão Saigon. Tôi sẽ hậu tạ. Xin đừng chấp chứa nó trong nhà. Vì nó thường có hành động hoang. Từ nay tôi không chịu trách nhiệm về hành động của nó.
LÊ THANH

Ai lượm được
Những giấy tờ và sổ sách mang hiệu «Thanh An Công Thương Công Ty» (Sản xuất gạch bông), số 12/7 Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè, xin đem đến số 106/1.20 Đại Lộ Nguyễn Huệ Saigon (Đ.T. 25.864) hoặc số 90 Lê văn Duyệt Saigon hỏi Ông Trần văn Tùng sẽ hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

NHÀ

Nhà lầu đúc
1 tầng 4x16m, mới xây cất, mặt tiền đá rửa, có luôn 100m2 đất, diện nước đủ tiện nghi, hẻm rộng xe vô tận nhà. Khu gần Lăng Cha Cả (TSN) giá 800.000đ. Hỏi 195 Nguyễn Biểu Chợ Quán chỉ dẫn.

Bán khách sạn
Đọc Đức Bãi trước
Có nhiều phòng và đất trống giá phải chăng điều kiện dễ dàng. Hỏi 9 Quang Trung Vũng Tàu.

Bán gấp nhà có gác lửng cách đường 30 thước đủ tiện nghi. Xin hỏi số 141 đường Lê quốc Hưng Khánh Hội (Khóm 10)

Bán 2 căn nhà đúc 15 phòng, luôn meublé, huê lợi 100 ngàn một tháng, đường Phạm ngũ Lão giá 3000.000đ. Hỏi tại 210 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà luôn đất. 32 Đinh công Tráng Tân Định.

Vũng Tàu vì đi xa bán gấp 6 căn phố giá 1.500,000đ. Hoặc từng căn một. Hỏi Ô. Biện 26 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Nhà bán gần chợ gần trường học, đủ tiện nghi. Hỏi 227/197R Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền, đang buôn bán, hoặc cho mướn lầu ba phòng, đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 21/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán ngang 3m dài 14 mét. Có gác. đầy đủ tiện nghi. 492/18 Hồng T. Tự Saigon.

Cần gấp mua nhiều biệt thự và phố thương mại khu SGN, đất trống vùng TSN, Liên lạc 86 Võ Tánh hoặc ĐT 92.975.

Bán 2 căn nhà lầu 3 tầng số 190 đường Nhật Tảo. và 1 căn số 376 đường Nguyễn duy Dương Cholon và luôn đồ bán thuốc tây.

Cần mua phố lầu mặt tiền luôn đất, vùng Khánh Hội hay quận 2 từ 2 tới 3 triệu. Liên lạc bà Nghiêm 19-23 Nguyễn văn Sâm hay Đ.T. 92191 92 giờ làm việc.

600.000đ nhà lầu mới bêton điện nước, 5x15th đường Võ di Nguy gần bệnh viện Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai Bà Trưng Saigon.

Nhà bán nhà tường, gạch bông, dài 11m00 ngang 2m50, gác suốt, sân thượng phía sau. Xin hỏi 206 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Thủ Đức
Bán rẻ phố mặt tiền luôn đất 4m20x26m, bêton thật chắc chắn, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, an ninh Hỏi sanh viện Phương Lan, 120/3 Hoàng Diệu (chợ nhỏ) Thủ Đức (đường vào Trường Bộ Binh) giờ làm việc. Hỏi ông Hiện 89 Trương Minh Ký (T.M. Giảng Saigon) gần cổng số 6.

Bán thật rẻ
Căn nhà số 207/5/3 đường Minh Mạng Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6). Khu an ninh, đủ tiện nghi. Ngang 4m dài 14m, giá 320.000đ. Mời ông bà nào đã trả giá 300.000đ. lại thương lượng trong các ngày Chủ nhật.

Bán nhà nơi thị tứ tiện nghi để mở siêu thị hay Garage và 1 máy Magnétophone Stereo Sony M533, 2 Haut Parleur Hỏi 195 Võ Tánh Saigon

Bán nhà nhà, Studio và Appt tại Paris, Trả bằng tiền VN và góp nhiều tháng. Do hãng Lelion, 213 Tự Do Saigon lầu 4, phòng 40.

Bán gấp Một căn nhà Bê ngang 3t bề dài 12t số nhà 4/7 trong hẻm 553 đường Trần hưng Đạo Saigon, gần chợ Nancy.

Cần bán 1 căn nhà số 21 đường Hiền Vương ngang 4m, dài 27m giao nhà ngay. Hỏi tại 21 Hiền Vương.

Building meublé mặt tiền đại lộ trung tâm Đ.T. bán luôn đất hoặc cho mướn trọn giao liền. Hỏi 229 Trần h Đạo

Phố Lầu Đúc
Luôn đất 4x18m, đồng hồ điện, nước garage, sân thượng. Xin hỏi 79/1B Bạch Đằng Gia Định (vô ngả 81/7 hoặc 50/5).

Bán gấp giá rẻ nhà mặt tiền đường Nguyễn minh Chiếu (gần đường Cách Mạng 11) mái bằng, 2 lầu, 8 phòng rất đẹp. Tiện mở phòng mạch Bác sĩ hộ sinh nhà thuốc tây, bào chế, Trường học v.v... và một căn phố thương mại, đồng đúc tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi 184 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn

Nhà bán
Nhà lầu 3 từng, đúc Béton, có đồng hồ điện, nước, mặt tiền đường số 585 đại lộ Hưng Phú (cư xá Chánh Hưng) giá nhứt định: 1.800.000đ (một triệu tám trăm ngàn đồng). Coi nhà vào buổi trưa từ 13 giờ đến 14 giờ.

Đất bán thâu huê lợi
— 13.200m2 Hạnh thông Tây, mặt tiền, đang cho Mỹ mướn 1 năm 4 triệu 8, bán gấp 8 0đ. 1 thước — 10.000m2 đất, có Villa lớn và 2 dãy kho lớn đường Nguyễn văn Học gần cầu Băng Ky đang cho Mỹ mướn 1 năm 8 triệu, tháng 11-68 lấy tiền, bán gấp — 3.200m2 đất đường Hàm Nghi Biên Hòa, quốc lộ số 1, mặt tiền 2.200đ. — Nhường lại rơ sở thương mãi, huê lợi hàng tháng 300.000đ làm ăn vĩnh viễn, giá 8 triệu — Cơ sở mặt tiền Biên Hòa sang 1 căn phố thương mãi, đang khai thác, đầy đủ giấy tờ, gần chợ Bến Thành 4m2x16m2, giá 3 triệu — Sang cửa hàng 1.000m2 đất, 4 từng lầu, mặt tiền Trần hưng Đạo, mới cất 25 triệu, đẹp tối tân, có thể mở ngân hàng — 5 cửa hàng Tự Do Saigon liền nhau 700m2, sang luôn đồ đạc 50 triệu — Sang 3 cửa hàng thương mại Tự Do 1 từng lầu và từng dưới thật đẹp, luôn đồ đạc, đáng giá sang 60 triệu, 560m2 — Building thật tốt gần Tự Do, 2 từng 450m2, giá 70 triệu (trống) — Căn phố lầu Cô Bắc Saigon 100m2, giá 5 triệu (trống). Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon, Đ.T. 90,167.

Bán phố 4mx17. Mặt tiền đường lớn đủ tiện nghi. Giao nhà trống hoặc tiếp tục thâu huê lợi ngoại kiều mướn. Hỏi 224 Trương minh Ký (Lăng Cha Cả).

Quý vị có bất động sản muốn bán hay cho thuê hoặc muốn thuê hay mua một bất động sản thích hợp nhất. Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon. ĐT 92.975.

Bán gấp 1 căn lầu đúc rất chắc chắn 3mx18m — 3 phòng ngủ 1 phòng khách. Bếp điện, nước riêng. có chỗ để xe hơi, đường nhựa rộng rãi, khu yên tĩnh. giá 950.000đ. Hỏi 11/1150 cư xá Trương M. Giảng, miễn trung gian.

Nhà bán đường Lê quang Định Gia Định. Ở và tiện làm Tiểu công nghệ Bán giá phải chăng. Hỏi số 2/8 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 92.956.

Bán nhà tường, gạch bông, đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng, nơi yên tịnh, Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon hay là hỏi giáo sư Minh Nguyệt 257 Đề Thám Saigon (nhà trống giao liền).

Bán nhà lầu đúc 3 từng, nóc bằng, sân thượng, có compteur điện nước, 2 phòng vệ sinh. Khu công chức an ninh. 5A/70 Cư xá Đô Thành Sg.

Bán 1 căn nhà cư xá đường Tô hiến Thành nối dài, 1 đàn Guitare Classique, 2 Violon Alto và 1 Lot đất 6.000m2 Hạnh Thông Tây sau nhà thờ. Hỏi 112 Bến Chương Dương sáng 10h đến 12h chiều 6h-7h

Bán đất ngang làng Đại Học 6.500m2 có luôn vườn cây trái nhà ở. Đất xa lộ ngan xi măng Hà Tiên 3.500m2 giá phải chăng xin hỏi 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán có công tơ điện nước có sân để xe, đất ngang 7m dài 20m rất đẹp. Xin hỏi 182/12 Trương minh Ký, gần nhà thờ Ba Chuông.

Nhà bán vách tường, gạch bông đầy đủ tiện nghi số 238/149 cư xá Trần quốc Toản giá: 540.000đ. Xin hỏi 80/1 Võ Tánh Saigon Đ.T. 90227

Nhà bán 1 nhà song lập, đủ tiện nghi, khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Xin hỏi số 462 song lập Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nhà bán luôn đất (128m2) 4mx15m, có sân bên rộng để xe hơi, điện nước riêng gần trường học Bác Ái nhà 51/6 Nguyễn Trãi Saigon. Xin mời ông bà trả 1.550.000đ đến thương lượng gấp.

700 ngàn 1 căn nhà luôn đất 3m5x21m hướng đông. Compteur nước điện mạnh, có gác thích hợp cho gia đình đông con. Hỏi 302/2 đường Cô Giang Phú Nhuận (hẻm Đội Có cũ, đi khỏi nhà thờ độ 100m)

Bán Phố lầu 3 từng có 10 phòng lớn đủ tiện nghi, sau chợ Hòa Bình 268 Bến Hàm Tử Cholon.

Bán gấp thật rẻ phố lầu mua bán 3 từng mặt Hồng Bàng cửa chợ An Đông. Nhiều phố trệt, lầu, biệt thự luôn đất vùng an ninh, đất cao, ruộng vườn, xa lộ bán rẻ. CẦN MUA: nhà, phố, đất giá cao. Xin mời liên lạc địa ốc Nguyễn thị Trinh 180 Chi Lăng Phú Nhuận Tel 25.926.

Qui Nhơn bán nhà mặt tiền Trung tâm Thành phố Qui Nhơn đủ tiện nghi rộng rãi mát mẻ, gần trường học gần chợ, địa điểm buôn bán phát đạt, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 187 Tăng Bạt Hổ Qui Nhơn.

Bán Villa lầu đúc 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm garage ở Phú Nhuận vùng yên tịnh gần Bịnh viện Cơ Đốc, miễn trung gian 878 Trần hưng Đạo Cholon.

Bán nhà luôn cửa hàng buôn bán 2.000.000đ, tại 980 Trần hưng Đạo Cholon hỏi 1097 Trần hưng Đạo.

Nhà bán gấp: 82/4 Hùng Vương Thị Nghè mặt tiền tiện lợi buôn bán giá 650.000đ.

Trại gà Đất vùng Thủ Đức có sẵn vườn và nhà, nước, điện 2 và 3 giây, rất an ninh, tiện lập trại nuôi gà hoặc trồng nấm. Cần người hùn vốn khai thác. Hỏi 138 Lê Lai ĐT. 20.956.

Bán 2 căn nhà: Hẻm Nguyễn Huệ, Phú Nhuận, giá 200.000đ — Hẻm Hiền Vương Duy Tân Saigon giá 500.000đ, đủ tiện nghi.

CẦN Cô giáo kèm lớp 1 và Ba lương hậu. Xin hỏi tại số 154/32 Hiền Vương Saigon.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng garage điện nước đủ tiện nghi 9 phòng ngủ Đang thu huê lợi hoặc giao nhà trống. Hỏi 322/24 Thành Thái 3g—6g chiều.

Muốn mua Villas Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức và xe Simca Fourgon hay Microbus Volkswagen còn tốt. Mậu 229 Gia Long buổi sáng.

Nhà mặt tiền, cửa hàng rộng, luôn đất 100m2, giao trống. 212 Nguyễn văn Thoại, lầu đúc 3 từng, 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm, terrasse 2.500.000đ. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Villa, Phố Bán Villa 400m2 đất đường Phan đình Phùng gần đường Bà Huyện Thanh Quan, Villa lầu nhỏ đẹp 1.260m2 đất đường Bùi hữu Nghĩa gần chợ Bà Chiểu, PHỐ lầu các con đường Phát Diệm, Cô Bắc, Gia Long, Nguyễn Trãi, Trần quang Khải v.v... SANG 3 căn phố (thương mãi) nơi Thủ đô và BÁN luôn 5 căn phố (ở) trong Đô thành. Tất cả vùng an ninh nhớ hỏi Ông LIÊN MINH 177, 179 đại lộ Hàm Nghi Đ.T. 20.212 từ 10g đến 12g và 16g—17g.

420.000đ. cần bán gấp 1 căn nhà Cư Xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng lô L. Số 2269.

Bán nhà lầu đúc cả đồ Formica 650.000đ. Hỏi 205/2 Trương Tấn Bửu (Phú Nhuận).

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho mướn đủ điện nước, Hỏi 193/36 Công Lý.

Villa cho ngoại kiều thuê một phần Villa tiện nghi sân rộng, nhà xe. Xem nhà tại 49, Phan thanh Giản Đa Kao.

1 phòng cho thuê đủ tiện nghi, dành cho nữ công tư chức, nữ học sinh với tánh cách gia đình, nhà có lavabo Douche Hỏi 376/30 Phan đình Phùng Sg. bao điện nước tháng 3.000đ

Biệt thự cho thuê
Cần cho ngoại kiều dân sự thuê một biệt thự tại đường Hiền Vương Tân Định rộng 360m2, có lầu 7 phòng đầy đủ tiện nghi, phòng tắm có máy nước nóng, luôn điện thoại. Xin hỏi tại số 28 đường Phạm hồng Thái Saigon.

Gác cho thuê 85/31 Phát Diệm Saigon 2 nữ công tư chức hay nữ sinh, 2 vợ chồng không con.

Hãng Ngoại quốc, cần mướn Villa có điện thoại khu trung tâm, vùng Tân Định hoặc thuộc quận 3, vùng Công Lý đến Kỳ Đồng, có sân đủ cho 7 xe hơi đậu 4 phòng và 2 nhà kho 4x15m. Liên lạc P.O. Box 1358.

Vũng Tàu cho thuê 2 căn phố, đủ tiện nghi. 878 Trần hưng Đạo Cholon.

Cho mướn 2.000m2 đất trống, Trung tâm Thủ Đức Hỏi 1/1 xóm sau nhà bảo sanh Đại Đồng Thủ Đức.

Nhà cho ngoại kiều thuê, đầy đủ tiện nghi, cách lộ 10m. Hỏi 64/2B Phát Diệm Saigon.

Văn phòng Trung tâm Saigon cho mướn 2 phòng trang trí mỹ thuật — sẵn có: bàn giấy — bàn đánh máy — tủ bồ sơ bằng sắt mới — salon — quạt trần — điện thoại — tiện nghi. 38 Võ Tánh Saigon ĐT 92.999.

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, rộng mát khu an ninh, 634A Trần quốc Toản cách 200 vụ rạp Quốc Thái.

Cho mướn cửa hàng rộng 4th dài 12th, khu thương mại, địa điểm rất tốt và an ninh, tiện mở phòng mạch, tiệm thuốc Âu Mỹ. Xin hỏi 318D Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ Saigon.

Biệt thự xinh, 3 phòng lớn đủ tiện nghi, có sân vườn rộng, khu an ninh, cho thuê rẻ. Hỏi 386/75 Trương minh Giảng Saigon.

Cần mướn gấp biệt thự đủ tiện nghi và xe du lịch với giá cao. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. 20683

Trả trước nhiều tháng, hợp đồng dài hạn, cần thuê gấp nhiều villa, khu Saigon Tân sơn Nhứt (Cách Mạng). Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon Đ T 92.975.

Tư nhân Ngoại kiều cần Villa hoặc Apt. 1-3 phòng ngủ, phòng khách lớn, lối đi riêng. Vùng Quận 1-3. Trả 6th-1 năm, Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25637

Phòng cho cả gia đình tiện nghi, khu an ninh từ 6.000đ đến 12,000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Cần thuê nhà
Gia đình phi công Mỹ cần thuê nhà 2, 3 phòng ngủ, sang trọng, khu Cách Mạng, Quận I, III Saigon. Trả trước 6 tháng hay 12 tháng, hợp đồng dễ dài. Xin hỏi 50 Cách Mạng Đ.T 40652 (giờ làm việc).

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000. 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Mướn villa vùng Tân Sơn Nhứt 3 hay 4 phòng ngủ, có máy lạnh, phòng tắm riêng, cho mỗi phòng có nước nóng, có chỗ đậu một chiếc xe. Liên lạc với Tel: Tiger 4971.

For Rent Villa 259 Nguyễn văn Thoại Chợlớn, sân rộng chứa 10 xe mặt tiền tiện văn phòng, kho hay ở. Hỏi tại đây.

1 Appartment có 3 phòng phòng ăn, phòng khách, phòng ngủ và nhiều phòng chiếc đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, quạt trần, nước nóng, đồ đạc, ga ha. Hỏi 187 đại lộ Minh Mạng Cholon.

Phố lầu tại 4A đường Hùng Vương Thị Nghè cho mướn có sẵn đồ đạc, phòng ăn, phòng khách, 3 phòng ngủ trên lầu 1 phòng có máy lạnh. Xin hỏi 344 Võ di Nguy, Phú Nhuận. ĐT số 41707.

Khách sạn
Thiên Nga (Diplomat Hotel)
73 Huỳnh quan Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Điện thoại: 91.194
Khách sạn tối tân trung tâm Saigon Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tịnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

NHƯỢNG - SANG

Pharmacie địa điểm tốt nhường gấp. Hỏi 403 Trần quý Cáp Saigon.

Sang nhà rẻ 4x16 điện nước mạnh khu lịch sự 11N. Nguyễn Biểu Chợ Quán.

TRANG 3 * Số 1365 * NGÀY THỨ BA 10-9-68

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

KỂ TỪ NAY

TĂNG TỶ LỆ THĂNG TRẬT GIÁO CHỨC TỪ 60 LÊN 80 PHẦN TRĂM

- Trong tương lai, các trường Trung học đều xây cất y như nhau
- Học sinh kém Văn Hóa sẽ được hướng dẫn theo ngành kỹ thuật

SAIGON 9-9.— Nhân cuộc viếng thăm các trường sở ở Nha Trang, ông Nguyễn văn Thơ Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục cho biết trong tương lai, các trường Trung Học sẽ được xây cất theo một họa đồ đã định sẵn.

Theo ông, hiện nay Bộ đặt ưu tiên việc giáo dục ở bậc tiểu học và giai đoạn tới Bộ sẽ hướng dẫn theo ngành kỹ thuật những học sinh nào không có khả năng về văn hóa. Để hướng dẫn học sinh vào kỹ thuật chuyên nghiệp nhiều hơn, Bộ sẽ yêu cầu các nước bạn tập trung viện trợ giáo dục kỹ thuật.

Đề cập đến vấn đề tham nhũng ở trường thi, ông cho hay, từ khi đảm nhận chức vụ điều khiển ngành giáo dục, ông chưa hề yêu cầu một Hiệu trưởng nào nhận một học sinh nào vào trường mà khỏi thi. Ông bảo thân phụ ông là một nhà giáo nên ông rất thông cảm những khó khăn của nghề giáo ở một tỉnh lẻ. Theo ông có nhiều người nói nhiều về tham nhũng một cách vô trách nhiệm nhưng có sống trong nghề mới biết được những khó khăn của nó.

Bác sĩ Thơ cũng cho biết từ nay tỷ lệ thăng trật giáo chức sẽ là 80o/o thay vì 60o/o như trước.

Mặt khác trong khi chủ tọa Ngày Quốc tế Chống Nạn Mù Chữ tại trường Âm Nhạc Quốc gia Saigon, Bác sĩ Thơ cho hay đã quyết định dành 2 triệu rưỡi để mở thêm 250 lớp thanh toán nạn mù chữ trong năm 1968.

Vấn đề thiếu giáo chức

SAIGON.— Sau một tuần lễ hội thảo tại Nha Trang các giáo sư Đại học thuộc năm Viện Đại học Saigon, Huế, Cần Thơ, Vạn Hạnh và Đà Lạt đã yêu cầu chính phủ «gấp rút giải quyết» tình trạng thiếu thốn giáo chức ở bậc Đại học.

Các giáo sư cho rằng để tránh «những kỳ thi tuyển nhập học quá khắt khe mà các Đại học bắt buộc áp dụng để hạn chế sĩ số hầu thích ứng với số giáo chức hiện hữu «Chính phủ nên đặc biệt chú trọng đến vấn đề thiếu giáo chức nêu trên»

Trong bản đúc kết về các vấn đề đường hướng tổ chức và kế hoạch bậc Đại Học, các giáo sư nói rằng đường hướng của nền Đại học Việt Nam là hướng về thực nghiệp và hướng về đại chúng.

Sự phân nhiệm giữa các Đại học rất cần thiết và phải tùy thuộc các điều kiện và hoàn cảnh địa phương.

1 NGHỊ VIÊN THỊ XÃ ĐÀ-NẴNG bị câu lưu vì hoạt động cho V.C.

ĐÀ NẴNG 9-9 (VTX).— Nha Cảnh Sát Quốc Gia Vùng I Chiến Thuật vừa ra lệnh câu lưu ông Nguyễn Hiếu, Nghị Viên Hội đồng Thị xã Đà Nẵng, vì hoạt động cho Việt Cộng.

Theo nguồn tin hữu quyền, đương sự đã liên can với 1 nữ đặc công Cộng sản trong việc chuyển vũ khí của Cộng quân vào Thị xã Đà Nẵng để mở cuộc công kích hôm 23-8-68.

Ông Hiếu là Chủ tịch nghiệp đoàn thợ may và cũng là chủ hiệu may Tông Tân đường Độc Lập thị xã Đà Nẵng.

Sắp xử 4 bị can vụ kinh tài cho V.C.

SAIGON 9-9 (VTX).— Tòa án Quân sự Mặt trận lưu động vùng III Chiến thuật sẽ nhóm họp vào ngày thứ Sáu 13-9 tới đây để xử bốn bị can trong vụ kinh tài Trung Ương Cục Miền Nam của Việt Cộng.

Nguồn tin hữu quyền cho biết, ba bị can Nguyễn thành Tốt tự Thanh Quang, Lê quang Định tự Lê quang Kiên, Trịnh đình Lang tự Tư Lang bị truy tố về tội «phản nghịch» và bị can thứ tư là Trương văn Thinh bị truy tố về tội «hành động phá rối cuộc trị an».

NHỮNG NGÀY MÁU LỬA TRONG TIỀN ĐỒN BIÊN GIỚI (III)

LÍNH TIỀN ĐỒN PHẢI CHIẾN ĐẤU trong khi 1 cẳng đã bị... «xích»

THANH CHIÊU

Một hoạt cảnh

Có kẻ ra, theo cái lẽ thường, trước cái chết lúc nào cũng kè kè ở bên gáy, ai là người không sợ hãi ? Nhưng trong thực tế, tại các trại Lực lượng Đặc biệt, người chiến sĩ biên phòng đã không một chút bận tâm nghĩ tới chuyện còn hay là mất. Họ đón nhận những quả cối 82 ly của địch gửi tới để rồi pháo trả, thản nhiên tới cái độ như người chơi trò ném đá. Trong cái không khí khét lẹt mùi thuốc đạn đó người chiến sĩ Lực Lượng Đặc Biệt và Biệt kích quân vẫn bình tĩnh ai làm việc nấy. Người đang tu sửa công thự vẫn tiếp tục tu sửa, người đang ngồi phì phèo điếu thuốc trên nóc hầm thì cũng vẫn ngồi điềm nhiên nhả khói. Họ chỉ chịu chui vào hầm khi mà địch quân pháo bằng hỏa tiễn Được cái, hoặc là nhờ lòng trời không giúp địch, hoặc là các pháo thủ Cộng quân quá tồi, thế cho nên các chiến sĩ của ta cười ruồi trước quả đạn 82 ly cũng là có lý. Cái danh từ « pháo kích » đã không còn nguyên cái nghĩa của nó nữa, người chiến sĩ biên phòng đã gọi là «pháo kít». Không hiểu chữ «kít» ở đây dùng là do nói ngọng bởi chữ «kích» mà thành hay là nói trại từ một tiếng bí vật không mấy thơm ? Để giúp quý vị độc giả «nhìn» thấy rõ rệt một hoạt cảnh ở trại trong lúc địch pháo kích, chúng tôi xin ghi lại một nét sinh hoạt như sau:

Chiều 4-9, trong căn hầm trung tâm hành quân của trại Thiện Ngôn, Đại úy Thành đang kể lại cái đêm oanh liệt ở trại Cà Tum thì cửa hầm xịch mở, chú chó bẹc đê lại vào, chui vào góc hầm. Đại úy Ân lầm bầm :

— Lại có chuyện !

Ngay sau đó, có tiếng cạc-bin nổ chát chúa ở vòng ngoài đồn rồi tiếp theo đó là tiếng chú Biệt kích quân Dũng hô lớn :

— Pháo... kít !

Sở dĩ chúng tôi gọi Dũng bằng «chú» vì năm nay người chiến sĩ này chưa tròn 17 tuổi. Chúng tôi im lặng nghe. Sau tiếng nổ Trung Úy Trác cười :

— 82 ly !

Thế rồi liền sau đó, con chó bẹc đê lại chạy ra ngoài chơi, chúng tôi lại nói tiếp câu chuyện. Chiều hôm đó hàng chục lần chú Dũng hô «pháo kít», hàng chục lần con chó trắng chạy ra chạy vào nhưng không ai bị sướt một vết da mặc dù địch có xen kẽ cả hỏa tiễn 122 ly.

Chết không nhắm mắt

Mặc dù cho pháo thủ của địch dở ẹt, mặc dù cho lòng trời không tựa chứng, số hỏa tiễn và trọng pháo của địch pháo vô tội vạ vào trại cũng đủ làm cho một số công sự phòng thủ bị sứt mẻ, vài chiến sĩ « đi phép dài hạn » (chết) và dăm người « đi phép ngắn hạn » (bị thương) Ngoài ra phía gia đình binh sĩ, vài vợ quân nhân bị thương, một số em nhỏ bị ốm vì sợ hãi, vì đau tức v.v... thê thảm nhất là một em bé 2 tháng con ông Tiểu đội Phó Chản đã bị sức ép của hỏa tiễn làm đứt kinh mạch thất khiến ra máu mà chết. Tất cả những sự thiệt hại trên đều có thể tránh được hoặc giảm thiểu hơn nữa, nếu Cam Bốt đừng dung dưỡng Cộng quân hoặc nếu chính phủ ta không ở quá đẹp với một ông láng giềng quá xấu. Có dư tài liệu để chứng minh rằng địch ở bên kia biên giới, có dư tài liệu để chứng minh rằng địch đã dùng đất Miên làm căn cứ phóng hỏa tiễn, nhưng chiến sĩ Lực lượng Đặc biệt và Biệt kích quân vẫn không thể làm gì hơn là.. đứng ngó. Các khẩu trọng pháo của ta ở trong trại được quyền phản pháo, nhưng bắn sao cho khéo léo một chút, đừng đi tới gần ranh để tránh sự « ăn vạ » của ông Hoàng chùa Tháp. Phản pháo kiểu đó thì chỉ có thể làm câm họng được những loại súng bắn gần của địch, còn với loại bắn xa mà chúng đặt ở biên giới hoặc là ở đất Miên thì tấm tức mà cắn răng chịu. Tại nơi này, người chiến sĩ lực lượng Đặc biệt và Biệt kích quân đã phải chiến đấu để tự vệ trong khi một cẳng đã bị... xích. Sợi dây xích này một đầu cột chặt vào chân các chiến sĩ, một đầu cột tại... Saigon và nó chỉ dủ xài tới gần biên giới. Thế cho nên có nhiều người đã chết mà không nhắm được mắt. Trong một lần đi vào giấc ngủ chót của cuộc đời, họ không nhắm được mắt không phải vì oán than thượng cấp bởi thượng cấp bao giờ cũng có những lý do đặc biệt, họ không nhắm được mắt chính bởi vì cái hành động nối giáo cho giặc của ông Hoàng Sĩ Ha Nức.

Sớm vào đời

Chúng tôi đang được «vẫn vô bá quan» trong trại hướng dẫn đi quan sát các vết tích về sự pháo kích của địch dồn vào trại trong đêm qua thì một chiến sĩ Biệt kích quân rất trẻ tuổi và nhỏ con đứng nhìn chúng tôi rồi tiến lại :

— Dạ, xin lỗi ông nhà báo có phải là thầy Uý dạy ở Trung Chánh?

Chúng tôi hơi ngạc nhiên và gật đầu. Chàng này liền tiến lên một bước, nắm lấy tay tôi, bàn tay nhỏ nhắn và khô khẳng đó hơi rung :

— Thầy mặc bộ quân phục, con nhìn không ra ! Nghe tin có nhà báo tới sống với Biệt kích quân ; chúng con kéo lại coi, không ngờ là thầy !

Thấy tôi có vẻ suy nghĩ, anh ta lại nói tiếp :

— Trò Vũ đức Khanh ở xóm cụ Tổng Loan đây mà, thầy nhớ con không ?

Chúng tôi đã nhớ ra rồi, Khanh là chú học trò nhỏ khá ngoan của tôi vào khoảng 5 năm về trước. Hình như năm đó chú ta học Đệ Thất thì phải. Năm nay Khanh chưa đầy 16 tuổi đời nhưng chú đã có được gần 2 tuổi lính. Chúng tôi hỏi chú về lý do nhập ngũ quá sớm, chú cho biết là vì thảm kịch gia đình trong thời loạn. Đại úy Ân cho biết chú lính trẻ mang trong mình dòng máu Trần quốc Toản này rất gan dạ. Đã hai lần Khanh bị thương. Vết đạn và vết mổ đã thành những cái sẹo chằng ngang chằng dọc ở trước bụng, ở sau lưng, ở chân tay...Nhìn những vết tàn phá này, lòng chúng tôi chợt đau nhói. Trên cái thân thể đầy sẹo kia trước đây mấy năm cũng đã có lần mang vết lằn của ngọn roi. Những vết lằn của trường học đâu có phũ phàng thế kia, thê thảm thế kia. Những vết lằn của cuộc đời mới là những vết lằn không bao giờ tẩy xóa nổi. Hình ảnh của Khanh là hình ảnh của một tuổi thơ sớm đi vào cuộc đời. Chiến tranh đã đẩy bao nhiêu người trong lứa tuổi đó đi vào cuộc đời ? Chiến tranh đã xô bao nhiêu mái tóc xanh vào vực thẳm ?

Biệt kích quân có những chú lính trẻ như Khanh thì cũng có những ông lính già như ông Nông viết Thọ. Ông Thọ trước đây là Trung sĩ I nhảy dù đã giải ngũ. Ông Thọ vào Biệt kích quân không phải là vì tái ngũ mà là vì thích sống lại hình ảnh của những ngày xa xưa. Biệt kích quân là chỗ đứng của những người chọn đất làm giường và da ngựa làm chiếu... (Còn kỳ)

— Phái đoàn 5 Dân Biểu Tân Tây Lan do ông D C Seath Tổng Trưởng Nội Vụ hướng dẫn đã đến Saigon chiều 9-9 mở đầu cuộc thăm viếng VN trong 7 ngày.

— Hội đồng tổ chức bầu cử ứng tuyển viên Thẩm phán Tối cao Pháp viện bắt đầu nhận đơn các ứng tuyển viên Thẩm phán Tối cao Pháp viện tại Hội trường Diên Hồng, Saigon kể từ hôm nay cho đến 18 giờ ngày 17/9/65.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 10-9-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Tư. Trưa Thứ Tư 11-9-1968 từ 13g đến 14g50

— Trương Hải Bì... 67, Triệu Quang Phục — Saigon
— Nguyễn Trọng Thiện 40, Cao Thắng — Saigon

tin cần biết

Sản phụ có thể được điều trị miễn phí tại Bảo Sanh Viện Hùng Vương

— Nguồn tin Bộ Y Tế vừa cho biết sản phụ và nữ bịnh nhân nghèo có thể được nhận điều trị miễn phí tại Bảo sanh viện Hùng Vương kể từ 1-10-68. Muốn được điều trị miễn phí, sản phụ và nữ bệnh nhân phải xuất trình chứng chỉ ở trong tình trạng thiếu kém về kinh tế và được miễn phí y tế do Phường trưởng hoặc UB Hành chánh xã cấp.

Được miễn xuất trình chứng chỉ miễn phí y tế các sản phụ và nữ bịnh nhân ở vào trường hợp phải cấp cứu mà không có thân nhân hoặc tổ chức nào chịu đài thọ phí tổn điều trị.

Giá biểu mới đi xe Taxi mỗi cây số tám đồng

— Cuộc thảo luận giữa đại diện nghiệp đoàn công nhân tài xế tắc xi và đại diện Tòa Đô Chánh sáng nay đã kết thúc với việc quyết định giá biểu mỗi cây số đi xe tắc xi tại Đô thành là tám đồng (so với giá biểu cũ là năm đồng một cây số).

Ngoài ra, Tòa Đô Chánh còn chấp thuận cho tăng giá biểu bẻ cờ lên 10 đồng, neo xe 90 đồng một giờ, và một cuốc xe tối thiểu là 25 đồng. Ngược lại, Nghiệp đoàn công nhân tài xế tắc xi phải tuân theo một số điều kiện như : các xe tắc xi phải để đồng hồ cây số, mỗi xe phải có một quyển sổ khiếu nại để khách hàng ghi việc thâu tiền ngoài giá biểu, hoặc những sự xử sự khiếm nhã của tài xế v.v... Thêm vào đó, các tài xế tắc xi từ nay cũng không được từ chối rước khách.

Bạn hàng được cấp chỗ chợ Kim Biên phải bổ túc hồ sơ trước ngày 1-10

— Tòa Đô Chánh vừa cho hay tất cả các bạn hàng được Tòa Đô Chánh cấp chỗ tại chợ Kim Biên phải bổ túc hồ sơ đầy đủ nhất là phải tự làm tờ cam kết với Tòa Đô Chánh trước ngày 1-10.

Các bạn hàng nói trên gồm cả 41 sạp do Ty Cảnh sát Quốc gia Quận Nhất cấp và 28 sạp bị thâu hồi, trước kia buôn bán tại các lề đường Huỳnh Thúc Kháng, Tôn Thất Đạm Pasteur, Công Lý, Hàm Nghi và Phó Đức Chính.

CHỦ TỌA LỄ KHAI GIẢNG KHÓA 2 QUÂN CHÁNH

Thủ tướng Hương kêu gọi đoàn kết

SAIGON 9-8 (Chính Luận).— Sáng nay Thủ Tướng Chính phủ đã đến chủ tọa lễ khai giảng khóa 2 Quân Chánh tại trường Quân Y.

Trong bài nói chuyện với các sĩ quan khóa viên, Thủ Tướng Hương đã đề cập tới «Vai trò cán bộ lãnh đạo quần chúng trong giai đoạn hiện tại.» Theo ông vai trò chính trong giai đoạn hiện tại gồm ba tiêu chuẩn chính để lãnh đạo quần chúng tại địa phương là ý thức, hành động và giải quyết.

Thủ Tướng cho rằng «với thiện chí và quyết tâm, ý thức đến sự sống còn của đất nước» các sĩ quan khóa sinh chắc chắn sẽ thành công.

Thủ Tướng còn nhấn mạnh «Nếu chúng ta muốn sống còn, thì chỉ có một con đường duy nhất là toàn dân đoàn kết lại chung quanh chính nghĩa quốc gia». Ông nói đến phương thức đoàn kết gọi là «phương thức song hành»: chính quyền thương và giúp đỡ dân, dân tin và hỗ trợ cho chính quyền.

Giá bán lẻ La ve, nước ngọt ở các quán giải khát

SAIGON, 9-9 (VTX).— Tòa Đô Chánh mới ấn định giá bán lẻ la ve, nước ngọt kể luôn cả nước đá tại các quán ăn và giải khát bình dân. Các chủ nhân quán ăn và tiệm giải khát phải nêu bảng giá cho khách ăn uống dễ thấy và mọi vi phạm sẽ bị trừng phạt theo luật lệ hiện hành. Các giá bán trên tính cả nước đá.

— Sản phẩm BGI, Lave Larue 27đ, Lave 33 : 27đ. Soda 9đ. các loại nước ngọt 9đ.
— Sản phẩm Segi, Coca, Cola 13đ, Top 11đ. Bireley 11đ, Soda 10đ. nước ngọt 10đ.
— Sản phẩm Phương Toàn, Pepsi Côla 13đ, Orange Crush 10đ, Soda 8đ, nước ngọt 9đ.

Bà Trần Kim Thoa đắc cử Dân biểu ĐƠN VỊ 2 ĐÔ THÀNH

SAIGON 9-9 (VTX).— Bà Trần kim Thoa, Nghị viên Đô thành, dấu hiệu « Cánh bàng rong » đã đắc cử trong cuộc bầu bổ túc Dân biểu Đơn vị 2 Đô thành với 9498 phiếu.

Giáo sư Nguyễn văn Sâm đã về nhì thua 400 phiếu mặc dầu ông đã dẫn đầu tại Quận Tư và Quận 7.

Số thẻ cử tri đã phát là 181.696 trên tổng số cử tri 286.888. Tỷ lệ số cử tri đi bầu so với tổng số cử tri là 40,17o/o và tỷ lệ cử tri đi bầu so với số người nhận thẻ là 63,43o/o.

Tình hình an ninh trật tự được hoàn toàn bảo đảm nhờ nỗ lực tổ chức hiệu nghiệm và tinh thần phục vụ cao độ của toàn thể Nhân viên Tòa Đô Chánh.

Mặc dầu ngày bầu cử nhằm ngày Chủ Nhật nhưng Đại tá Đô Trưởng và toàn thể nhân viên đã túc trực từ 6 giờ sáng thứ 7 đến hết đêm Chủ nhật để điều hành công việc. Đại tá Đô trưởng đã đích thân quan sát các địa điểm đầu phiếu và đích thân trông coi việc kiểm kê phiếu.

Quốc lộ Saigon-Đalat ĐÃ ĐƯỢC GIẢI TỎA

SAIGON (VTX) 9-9.— Quốc lộ 20 nối liền Đà Lạt với Saigon là trục lộ chuyên cung cấp rau cải tươi cho Thủ Đô Saigon và các tỉnh lân cận, vừa được chỉnh trang xong.

Những chiếc xe hàng khổng lồ trọng tải khoảng 12 tấn, thường xuyên xuôi ngược quốc lộ 20 hiện ngày ngày ráo riết tiếp tế chất tươi từ miền Cao nguyên đất đỏ cho Đô Thành và các tỉnh duyên hải, đồng thời mang lên vùng Cao Nguyên các loại hóa phẩm, gạo và muối mắm.

Trong thời gian qua, nhiều đoạn trên quốc lộ này, vì ảnh hưởng chuyên vận của các xe hàng cỡ nặng, vì thời tiết và các cuộc phá hoại của Cộng quân đã hư hỏng khiến việc lưu thông đã trở nên vô cùng khó khăn, nếu không muốn nói là bế tắc.

Chỉ trên khoảng đường dài 10 cây số, khoảng hơn 500 xe cộ đủ loại bị kẹt, một số sa lầy, một số kẹt lại 2 bên đường từ năm bảy ngày trước đó.

Lần lượt những chiếc xe hàng bị sa lầy được kéo lên, và liền khi đó những chiếc xe ủi đất đến lùa sình vào hai bên đường, đổ đá vào chỗ lún.

Tiểu đoàn 18 Công binh Đại Hàn đã hoàn thành công tác này trong vòng 20 ngày.

Tổng Nha Cựu Chiến Binh minh xác

SAIGON.— Trong số báo đề ngày 30-8-68, chúng tôi có đăng bài tường thuật của Việt Tấn Xã về buổi thuyết trình của bác sĩ Nguyễn Tấn Hồng, Phụ Tá Tổng Trưởng Quốc Phòng Cựu chiến binh đặc trách về Cựu chiến Binh trước Ủy Ban Lao Động, Xã Hội và CCB Hạ Viện, Nay Tổng Nha Cựu Chiến Binh yêu cầu cho minh xác vài điểm vì «bài tường thuật đó có một vài điểm nhỏ không được đúng lắm với bài thuyết trình». Nha xin nói rõ như sau :

1) Về đoạn «Trung Tâm Chỉnh Hình và Huấn Nghiệp trước đây trực thuộc Bộ Quốc Phòng, nay đã được thiết lập ngay tại Y Viện Cộng Hòa để phục vụ quân nhân Vùng III Chiến Thuật», thuyết trình như sau :

«Trung tâm Chỉnh hình và Hướng Nghiệp, nay là «Viện Quốc Gia Phục Hồi, đã giúp Tổng Y Viện Cộng Hòa thiết lập «một Xưởng chế tạo chỉnh hình cụ, đặt ngay tại Tổng Y Viện này.

2) Về câu «một ví dụ cụ thể là trước đây khi lãnh tiền tử tuất người vợ tử sĩ phải nộp ít nhất 12, 13 văn kiện...» : đúng ra, tiền đó không phải tiền tử tuất (vì tiền tử tuất không do cơ quan Cựu Chiến Binh trả) mà là tiền «cấp dưỡng quả phụ».

30) Về điểm Trung Tâm Sản Xuất Cựu Chiến Binh : Trung Tâm này không cung cấp hàng năm nửa tỷ về quân trang cho Quân Đội, và cũng không dùng 200 nhân viên biệt phái. Thực ra trong số 200 nhân viên phục vụ tại Trung Tâm chỉ có 18 quân nhân biệt phái. Số còn lại là thành phần đối tượng gồm có cựu quân nhân, phế binh cô nhi quả phụ tử sĩ và nạn nhân chiến tranh. Mục tiêu chánh của Trung Tâm là cung cấp một số loại vật dụng cho Quân Đội (mà tổng số chi phí về quân trang có thể lên tới nửa tỷ trong một năm).

ĐÃ BẮT SỐNG 2 ĐẶC CÔNG C.S. phá sập phòng Thông tin Cholon

tịch thu 10 bánh chất nổ, 2 súng, nhiều lựu đạn

SAIGON.— Liên tiếp trong mấy ngày vừa qua CS đã mở một chiến dịch khủng bố mới ở Đô thành. Ngoài vụ cho nổ sập phòng Thông Tin Cholon ở đường Đồng Khánh giết 13 thường dân vô tội, CS còn giết 1 liên gia trưởng ở Xóm Chiếu, ném lựu đạn ở Công Trường Duy Linh và hôm 7-9, Cộng Sản lại tiếp tục khủng bố nhiều vụ nữa. Vào 12g50, CS đặt Plastic nổ ở trụ sở khóm 6 và 7 phường Bình Tiên — Mai Xuân Thưởng nhưng không ai thiệt mạng hay bị thương. trụ sở chỉ hư nhẹ. Cũng vào giờ trên, CS lại đặt Plastic ở căn nhà số 120 đường Triệu Quang phục Chợ Lớn nằm trước trụ sở Trung Hoa Lý Sự Tổng Hội Saigon, Chợ Lớn làm 3 người đi đường bị thương trong số có 2 em nhỏ. CS còn đặt chất nổ toan phá trụ sở trên nhưng trụ sở không hư hại gì. Vào ngày đơn vị 2 đô thành đi bỏ phiếu bầu dân biểu bổ túc CS lại bắn phá và ném chất nổ vào hẻm số 281 đường Phú Thọ làm 3 thường dân bị thương.

Tuy nhiên nhà chức trách đã tóm được 1 bọn đặc công đã nhúng tay vào các vụ khủng bố trên nhờ chuyện bắt được tên CS ném lựu đạn ở công trường Duy Linh hôm 6-9 trước đây (như đã loan tin).

Theo sự chỉ dẫn của tên này trưa ngày 7-9, nhân viên cảnh sát xét nhà số 127/60 đường Lê đại Hành bắt được một nữ đặc công VC tên Lê thị Viết 36 tuổi. Xét trong căn nhà này bắt gặp được 9 bánh thuốc nổ TNT. Nhờ sự thẩm vấn khéo léo, nữ đặc công VC hết đường chối cãi khai ra một đồng lõa tên Hà triều Quang 20 tuổi và hướng dẫn nhân viên Cảnh sát tới khám xét căn nhà số 127/124 hương lộ 15 (Chợ lớn). Cảnh sát tịch thu được 2 khẩu súng K.54 10 quả lựu đạn Trung cộng, 2 lá cờ VC, 4 ngòi nổ, 1 bánh chất nổ TNT cùng một số truyền đơn Hoa ngữ. Cả hai tên đều bị câu lưu điều tra. (AH)

Tin rút gọn trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần

SAIGON.— Trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần đã có tin quan trọng sau đây, xin tóm lược để quý độc giả tiện theo dõi :

— Trong dịp kinh lý Kiến Tường và Chương Thiện, Tổng Thống Thiệu đã tuyên bố với báo chí rằng ông đồng ý với Phó Tổng Thống Kỳ về nguyên tắc «mỗi người một phiếu» trong cuộc bầu cử không thể áp dụng cho những phần tử Cộng sản hoặc tập thể Cộng sản nhưng ông nhấn mạnh rằng ông đã nhiều lần giải thích rằng nguyên tắc ấy chỉ dành cho những công dân VN xứng đáng biết tôn trọng hiến pháp và luật pháp quốc gia. Nguyên tắc trên cũng được áp dụng cho những cá nhân bên kia từ bỏ vũ khí về với chính nghĩa quốc gia, tôn trọng Hiến pháp, luật pháp QG.

— Thủ Tướng Hương đã chỉ thị ngưng chức ông Đặng Trần Thường Giám Đốc Nha Khảo Thí để Giám Sát Viện điều tra về vụ tố thi gian lận.

— Trong buổi họp báo sáng 8-9 ông Tôn Thất Thiện Tổng Trưởng Thông Tin đã loan báo ba nhật báo Saigon Post, Saigon Mới và Đồng Nai bị tạm đình bản ngày 3-9 vì đăng lại một tin của hãng AP, được tục bản từ 9-9. Ông nói rằng ông sẽ có biện pháp đối với hãng AP.

Giả V.C. đốt xe bạc để phi tang chuyện mất tiền quỹ

1 Trung úy bị tù 2 năm, 2 binh sĩ cũng bị tù.

SAIGON 9-9.— Tòa án quân sự nhóm tại Pháp Đình sáng nay đã tuyên phạt Trung úy Nguyễn Trọng Thấu, thuộc Sư đoàn Bộ binh 25, 2 năm tù ở và binh nhất Văn phú Quý một năm tù ở về tội phá hoại dụng cụ nhà binh và thiêu hủy sổ sách kế toán Quân Đội. Can tội đồng lõa trong vụ, binh nhất Đặng văn Đáng cũng bị phạt 5 tháng tù ở, còn binh nhì Nguyễn văn C. vì vắng mặt được tòa tách hồ sơ đình tới 1 phiên xử khác. Trong sơ vấn, bị can Thấu nhìn nhận khi biết quỹ do bị can giữ đã mất tiền nên bị can nghĩ tới việc giả VC đốt xe để phi tang tài liệu. Ngày 30-9-67, bị can dùng quân xa díp số 107544 cùng với 3 quân nhân thuộc quyền là các bị can nói trên đi từ Củ Chi đến Tây Ninh để phát lương binh sĩ tại Trung Tâm huấn luyện Bến Kéo. Bị can có cho các quân nhân đồng hành biết kế hoạch đốt xe của bị can. Vì sợ các tài liệu định phi tang không cháy, các bị can đã tẩm xăng các giấy tờ đem theo và bao đựng tiền. Ngày 1-10-67 xe đến đồn cách Trung Tâm nói trên lối 300 thước, tài xế Quý ngừng xe lại cho Chờ dùng súng trường bắn vào thùng săng. Rồi Quý quẹt diêm ném vào xe cho phát hỏa. Các bị can kia thì bắn súng chỉ thiên.

Bị can Quý thì khai y là tài xế lái xe quân xa đi phát lương. Khi được Trung úy Thấu cho biết đã bị mất cấp 2 bao bạc, bị can Chờ có đưa ý kiến là đem xe đến khoảng đường vắng giả vờ bị VC đánh và thiêu hủy xe. Do đó, Trung úy Thấu đã ra lệnh cho bị can là khi xe chạy gần đến Bến Kéo thì ngừng lại để chờ bắn vào thùng xăng đốt xe. Bị can Đáng cũng nhận đã có mặt trên chuyến xe đi phát lương hôm đó được Trung úy Thấu cho biết đã bị mất tiền lối một triệu đồng nên tỏ ý muốn đào ngũ hoặc tự sát nên y và các bạn y can ngăn và đưa ra nhiều ý kiến đều bị Trung úy Thấu không đồng ý. Rồi sau đó, Trung úy Thấu đã chỉ thị cho các bị can hành động như trên. Bên vành móng ngựa sáng nay, Trung úy Thấu đã phản cung không nhận tội. Còn hai bị can kia thì nhận như lời khai trên.

Thiếu úy Nguyễn văn Ngươn yêu cầu tòa xác nhận tội trạng để nghiêm phạt các bị can và sau lời biện hộ của hai luật sư Lê nguyên Phu và Trần văn Trai cho các bị can, tòa nghị án ra đã phạt như trên.

Khoe quen ông lớn để dớp 50 ngàn

SAIGON.— Phiên xử việc thẩm vấn sáng nay tòa tiểu hình đã xử phạt bị can Nguyễn văn Ngọc, 18 tháng tù ở về tội lường gạt 50 ngàn của bà Ng. thị Thủy bằng cách tự khoe y quen biết Trung tá P. tại Tổng Nha C.S Quốc gia để lo cho chồng bà này được phóng thích vì bị tình nghi hoạt động chính trị. Nhưng khi chồng bà Thủy được trả tự do mới đổ bể ra việc làm tiền. Ngọc bị bắt để lãnh án trên.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang

Những điều kiện nào đã tạo nên « lịch trình thực hiện hòa bình » đó và tại sao lại có lịch trình đó mà không phải lịch trình khác ?

Về các điều kiện đã tạo nên lịch trình hòa bình đó thì trước hết phải kể tới điều kiện quân sự. « Mệnh lệnh chiến đấu cấp bách của Hồ Chí Minh ban hành ngày 20-7 » được Hà Nội hối thúc đi hối thúc lại và cuối cùng đã phải lấy kết quả của một số trận đánh thông thường để coi đó là thành tích thực hiện mệnh lệnh, là điều có ý nghĩa. Cũng ý nghĩa như thế lời tuyên bố long trọng của Phạm văn Đồng công khai xác nhận Mỹ khác xa Pháp, xác nhận Mỹ mạnh cả về quân sự lẫn kinh tế, xác nhận Mỹ không từ bỏ ý định ngoan cố, xác nhận « chiến dịch oanh tạc hạn chế không phải là biện pháp quân sự mà là thủ đoạn chính trị v.v... » cũng là những điều rất có ý nghĩa, nói lên mức độ mệt mỏi của Cộng Sản Việt Nam trong cuộc phiêu lưu nhằm thôn tính Miền Nam.

Thế nhưng trước khi các điều kiện trên đây được công khai biểu lộ thì cũng đã có những điều kiện khác hình thành. Có dư luận rằng hồi tháng 4 năm nay, tại cuộc gặp gỡ ở Honolulu, khi Tổng Thống Johnson không mặn mà với lời đề nghị của Tổng Thống Phác về việc tăng cường lực lượng Đồng minh (không phải Mỹ) tại VN, như thế có nghĩa là Mỹ đã có chủ định, dù sau đó ít lâu thì Cộng quân mở tấn công đợt hai.

Một điều kiện khác, có vẻ chính trị, nhưng tất nhiên đã căn cứ trên thực tế quân sự, đó là điều kiện hình thành tại Honolulu giữa hai Tổng Thống Thiệu Johnson và đặt thành công thức «hòa giải quốc gia : thừa nhận quyền hoạt động chính trị (mỗi người một lá phiếu) cho các phần tử và phe nhóm từ bỏ vô lực.

Nói tóm lại, các diễn tiến kể trên cho hiểu rằng vấn đề quân sự nay không còn là vấn đề lớn. Nhưng không lớn đối với Mỹ thôi hay không lớn đối với cả Việt Nam Cộng Hòa ? Đối với Mỹ thì điều này chính ngay Phạm văn Đồng cũng đã công nhận. Nhưng đối thủ thật sự của Cộng Sản Việt Nam có phải là Mỹ hay Cộng Sản chỉ coi như thế ở mọi giai đoạn nào đó và vì lý do chính trị nhưng trên thực tế và đến một giai đoạn thì Việt Nam Cộng Hòa mới là đối thủ thật sự. Vậy trong trường hợp sau, và giả tỉ như Việt Nam Cộng Hòa phải thật sự đảm đương «vai trò chánh» thì chả lẽ VNCH lại quên mất phần quân sự của vai trò chánh. Không quên phần vụ quân sự thì VNCH hiện đã đủ vững chắc để quyết đoán rằng «Cộng sản nay không còn đáng ngại về quân sự». Ai dám chắc rằng từ đây cho tới ngày chiến tranh chấm dứt Cộng quân không thể mở nổi 1 trận tổng tấn công quy mô? Khi Cộng quân, từ lâu sửa soạn vai trò cho những thiếu nhi nay mới 11, 12 tuổi, lại không dám tung trọn lực lượng từ 16, 17 tuổi trở lên vào một trận máu lửa chót, không phải nhằm đánh bại Mỹ mà nhằm tàn sát và tàn phá những gì được coi là lực lượng của Miền Nam tự do. Một trận như thế mà xảy ra thì hỏa lực Mỹ sẽ đại thắng nhưng Miền Nam Tự do không thể không bị coi là kiệt quệ. Một trận như thế ai dám chắc sẽ không xảy ra chẳng hạn vào một ngày nào đó trong cuối tháng 9 hay giữa tháng 10, trước khi người Mỹ bỏ phiếu bầu Tổng Thống mới, và ngay sau đó Cộng Sản hô hoán hòa bình đòi hỏi ngưng bắn tức khắc nhưng kéo dài thương thuyết với một Tân Tổng Thống Mỹ, nếu không phải là suy nhược (trường hợp Humphrey) thì cũng là bối rối vì chân ướt chân ráo (trường hợp Nixon).

Mới đây tại Ba Lê, sau khi tới thay thế Đại sứ Bùi Diễm, người được coi là «quá gần gũi Mỹ», trong phận sự liên lạc cạnh phái đoàn Mỹ tại thương thuyết xé lẻ Mỹ Cộng, Đ.S Phạm đăng Lâm có tuyên bố rằng «Việt Nam Cộng Hòa muốn đóng vai trò chánh trong các cuộc thương thuyết chính trị về Việt Nam khi cuộc hòa đàm bước vào giai đoạn hai»

Lời ĐS Lâm cho hiểu « hội đàm Ba Lê hiện tại là giai đoạn I của cuộc thương thuyết » và cũng gián tiếp cho hiểu « giai đoạn một sẽ thương thuyết về các vấn đề quân sự » và « VNCH sẽ chỉ mong muốn có mặt ở giai đoạn hai để thương thuyết về chính trị. VNCH không đòi hỏi hoặc không muốn thương thuyết về các vấn đề quân sự».

Nếu một giải pháp cho chiến cuộc Việt Nam gồm hai vấn đề chính quân sự và chính trị và nếu tục ngữ có câu «đầu đi đuôi lọt» thì quả là cho tới nay không ai có thể hiểu được cái «đầu quân sự» sẽ đi như thế nào và tại sao khi nói về thương thuyết cho một giải pháp, VNCH lại chỉ «khăng khăng vớt lấy một phần đuôi» ?

Trong vài năm gần đây dư luận nghiêng hẳn về nhận định « chiến cuộc VN nặng tính chất chính trị hơn là quân sự». Không biết có phải vì vậy mà VNCH muốn giữ «vai trò chánh» trong cái phần «nặng» đó thôi ? Nhưng nếu thế thì ngay trong một vấn đề thôi, chẳng hạn vấn đề «mỗi người một lá phiếu» làm sao có thể thực hiện theo cái nghĩa «hòa bình chân chính» nếu nó không được đặt trên nguyên tắc đứng đắn về việc quy định các thể thức liên quan tới quân sự khi ngưng bắn và các ấn định cho các lực lượng quân sự của đối phương.

Các điều kiện nào đã tạo nên «lịch trình hòa bình» hiện đang được nói tới không thể tách rời khỏi vấn đề «tại sao lại có lịch trình đó mà không phải lịch trình khác». Đó là vấn đề sẽ trình bày trong số tới.

CHÍNH LUẬN

Từ Quê ra Tỉnh

TRUYỀN-HÌNH ngày 10-9-68

VIỆT NAM (Trên băng tần số 9)

- 19g02 : Tin tóm lược.
- 19g05 : Thời Sự Quốc Tế.
- 19g15 : Chương trình Y tế.
- 19g30 : Chân Trời Mới và Thư Tín của Đài T.H.V.N.
- 20g00 : Tin tức — Thông Cáo
- 20g15 : Chương trình Ánh sáng Phúc âm.
- 21g00 : Điểm báo, bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
- 21g25 : Chương trình Quân đội — Tin tức cuối cùng. — Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ (trên băng tần số 11)

- 14g30 : Tin Thể thao.
- 14g45 : Phim Daniel Boone — C.T. Hollywood Palace Phim Mission Impossible
- 17g30 : What's Happening — Peter Gunn.
- 18g00 : Học nói tiếng V.N. — Phim Big Valley.
- 19g00 : Love on a Rooftof.
- 19g30 : Tin tức.
- 20g00 : Weather — Chương trình Dean Martin.
- 21g00 : Phim Ster Trek.
- 22g00 : Tin giờ chót.
- 22g05 : What's Happening. — Phim dài A Farewell to Arms do các tài tử Rock Hudson, Jennifer Jones, Vittorio de Sica đóng.

DÂN SAIGON LẠI KHỔ VÌ ĐIỆN

SAIGON.— Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải hôm nay thông báo vì nhà máy Điện Thủ Đức 33.000Kw trở lại hư hỏng bất thần, nên Điện lực Việt Nam và Saigon Điện lực bắt buộc phải luân phiên cúp điện để sửa chữa kể từ ngày 7-9-68.

Chương trình cúp điện được ấn định như sau : Đêm : Điện sẽ cúp một trong 2 đêm, Ngày : Điện sẽ cúp một buổi trong ngày hoặc sáng hoặc chiều. Theo Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải, công việc sửa chữa được dự liệu ba ngày. (VTX)

BỊ XE CÁN HAY ÁN MẠNG NGỤY TẠO ?

BIÊN HÒA.— Sáng 7-9 người ta gặp trên đường Hố Nai, nơi ấp Ngũ Phúc tử thi một thiếu phụ nhuộm máu đen đặc, chết giữa Quốc lộ. Nạn nhân tên Ngô thị Hòa (21t ngụ ở Hố Nai) mới trông qua có vẻ bị xe cán chết, tài xế nhấn ga bỏ chạy luôn. Nhưng có điều lạ là không có ai đến nhận xác do đó có dư luận tình nghi đây là một vụ án mạng được ngụy tạo cho xe cán để phi tang ? (PV)

MỘT BÀ LÃO BỊ XE NGỰA CÁN CHẾT

SAIGON.— 3giờ chiều 7-9 tại đường Phạm hồng Thái Saigon, bà Lê thị K. (63t ngụ tại An Hòa Tây Ninh) đi bộ băng qua đường Phạm hồng Thái thình lình bị một chiếc xe ngựa chạy trờ tới cán ngã lăn ra bất tỉnh rồi tắt thở tại bệnh viện. Theo lời nhiều người đi đường cho biết thì dường như bà lão nạn nhân là người từ Tây Ninh vì biến cố vừa rồi lên Saigon tìm kế mưu sinh, thấy xe cộ quá đông phát sợ líng quýnh mới bị xe ngựa đụng phải. (CC)

«ĐỒNG CHÍ GIẢI PHÓNG» TỐNG TIỀN BỊ TÓM

SAIGON.— 9 giờ sáng 7-9, ông Trịnh như Ph. (42t thương gia nhà ở số 165 đường Phùng Hưng) đang ngồi tính tiền hàng thình lình một thanh niên xông vào nhà tự xưng là người của Mặt trận Giải phóng miền Nam bắt phải đưa cho y một số tiền để giúp đỡ cho anh em giải phóng. Tên này hăm dọa nếu ông trái ý sẽ bị ăn lựu đạn. Ông Ph. giả vờ năn nỉ và vào bên trong bí mật cho người lên cửa sau đến báo tin cho cảnh sát. Cảnh sát tới bắt 2 tên này khai là Tô tử H. (35t nhà ở đường Phó cơ Điều). (AH)

ĐANG UNG DUNG XÉT GIẤY TỜ BỊ TÓM CẢ 2

SAIGON.— 11 giờ đêm 7-9, do sự mật báo của thân nhân bà Hồ thị D. (31t ngụ tại Bến Vân Đồn) Cảnh sát kịp thời đến tận nhà bắt được 2 người đương nhiên xông vào đòi xét nhà bà.

Theo lời của bà vào giờ nói trên, mọi người trong nhà đã sửa soạn đi ngủ, bỗng có tiếng kêu cửa liên hồi và có tiếng bắt phải mở cửa xét giấy tờ. Khi cánh cửa vừa mở thì có 2 người ăn mặc thường phục bước vào bắt bà lấy giấy tờ ra. Bà D. giả vờ vào bên trong lấy giấy tờ rồi lén báo người nhà đi báo. Nhân viên công lực xuất hiện trong lúc 2 tên vẫn ung dung xem xét. Về bót họ khai là Trương văn Đ. (30t.) nhân viên cảnh sát dã chiến ngụ tại đường Bùi Viện) và Trương văn Đ. (31t.) tài xế ngụ tại bến Chương Dương. (AH)

BÀ HỎA HAM NÀM NỆM MÚT

SAIGON.— 6 giờ sáng 8-9 thình lình lửa phát cháy dữ dội trong hãng làm nệm Mousse hiệu Tân thành Hưng số 195/2 hương lộ 14 (Chợ Lớn). Vì quá sớm nên nhân viên chưa đến sở làm chỉ có người làm công thức giấc hô cầu cứu. Đội Cứu Hỏa đến nơi dập tắt được ngọn lửa. Sự thiệt hại trong hãng khá nặng, chưa rõ nguyên nhân. (AH)

CHÁY LỚN Ở KHU TÂN ĐỊNH

SAIGON.— 6g40 chiều 7-9, 1 trận cháy lớn đã hoành hành ở đường Trần quang Khải. Lửa phát cháy ở số 25/63 đường trên do một cựu cảnh sát tên Nguyễn văn U. làm chủ, Lửa thiêu rụi tới 30 căn nhà ở khu trên. Thiệt hại vật chất khá quan trọng. Nguyên nhân dường như do cái bếp để gần thùng xăng. Hiện ông U. chủ nhà gây hỏa hoạn đã bỏ trốn.

— Theo tin AFP thì vụ hỏa hoạn trên xảy ra là vì có một người đi xe gắn máy đã vô ý trong lúc đổ xăng vào xe gây nên hỏa hoạn. Cũng theo tin trên có tới 150 nhà bị cháy và 10 người bị thương.

GIÁM THỊ CẢI HUẤN BIÊN HÒA BỊ ĐẢ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Chiều 6-9, ông Đoàn công N. (36t., Giám thị Trung Tâm Cải Huấn Biên Hòa bị hai thanh niên lạ bao vây đánh đá đến rách toác da đầu, bê mặt ngã quỵ phải chở đi Bịnh viện điều trị. Nghe đâu trong lúc thừa hành nhiệm vụ trong lao xá, ông N, vì quá «sốt sắng» khiến một số phạm nhân không ưa nên trả thù. (AH)

THÊM 1 XÁC CHẾT TRONG PHÒNG THÔNG TIN QUẬN 5

SAIGON.— Như tin chúng tôi đã loan, 6 giờ 30 chiều 6-9, kẻ khủng bố đặt chất nổ tại phòng thông tin quận Năm số 255-257 đường Đồng Khánh gây cho 9 người bị thiệt mạng và 28 người khác bị thương. Nay được tin thêm, người bị thiệt mạng thứ 10 trong vụ nổ nói trên vừa được tìm thấy dưới đống gạch vụn ngổn ngang, là một cán bộ Thông tin tên Thái văn Long (34t). (CC)

QUÂN XA LIỆNG XUỐNG ĐƯỜNG TRÁI NỔ...

SAIGON.— 9 giờ sáng 7-9, một chiếc quân xa do một ngoại kiều lái chạy trên đường Trần quốc Toản hướng về Phú Lâm, vừa đến trước tiệm làm cửa sắt hiệu Lâm hồng Ký số 655 thình lình ông tài xế liệng một trái nổ xuống đường nổ tung một tiếng kinh hồn, ông chủ tiệm làm cửa sắt này tên Lưu Hồng (40t.) bị trúng miểng trái nổ bị thương. (CC)

PHÁ VỠ SÒNG SÓC ĐĨA Ở CỔNG XE LỬA SỐ 6

SAIGON.— Tại cổng xe lửa số 6 đường Trương minh Giảng vẫn có một sòng sóc dĩa hàng ngày đánh ăn thua bạc triệu, tiền xâu từ 200 ngàn đến 300 ngàn một ngày. Sòng bạc mở mỗi ngày từ 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều. Những con bạc này tụ tập ở cổng xe lửa số 6 rồi vào chợ Vườn Xoài đánh ở một căn nhà lầu. Được biết chính những tên cầm đầu sòng bạc này đã tổ chức đánh ở căn nhà số 97 đường Trương minh Ký vừa bị nhà chức trách quận Ba bắt giải tòa, trong số các con bạc bị giam vào khám có 2 bà Đại úy và L.T. nhận là chủ chốt để S. D và vợ T. ở ngoài tiếp tục hoạt động. (AH)

— Mặt khác nhà chức trách cũng bắt được 2 sòng sóc đĩa lưu động khác ở các vùng Nguyễn tri Phương, Bà Hạt, Vĩnh Viễn và ở ấp Tân chí Linh, Tân sa Châu. (AH)

ĐẠI BỐ CÁC NHÀ BÁN MÁY ẢNH

SAIGON.— 6-9, nhân viên Nha Quan thuế mở một cuộc lùng xét kiểm soát các tiệm bán máy ảnh tại Saigon. Có 5 tiệm bán máy ảnh bị lập biên bản và bị tịch thu nhiều dụng cụ nhiếp ảnh vì các dụng cụ này thiếu giấy tờ hợp pháp. Tiệm K.B. ở đường Tự Do bị tịch thu 3 máy ảnh cùng một số tài liệu. Ngoài ra, 4 tiệm khác đường Nguyễn Huệ, hiệu M.L. hiệu Th. B hiệu B. và hiệu S.M. bị tịch thu nhiều máy ảnh, máy quay phim, máy rọi hình và dụng cụ phim ảnh. (AH)

TIN THÊM VỤ MẠO XƯNG ĐẠI ÚY MẬT VỤ

SAIGON.— Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia vừa xác nhận rằng tên Đỗ Tăng Kim bị bắt giữ về tội mạo xưng Đại úy Mật vụ thuộc hệ thống Thanh Tùng, tên thật là Nguyễn văn Mai tự Mai Đen.

Trong một thông cáo vừa được công bố Tổng Nha Cảnh sát Quốc gia nói các nạn nhân của tên «Đại úy Mật vụ» nói trên đến Tổng Nha để khai trình thêm về hành động bất lương của nội bọn. Sự xác nhận trên đây của Tổng Nha Cảnh sát tiếp theo thông cáo ngày 31-8-68 về việc bài trừ tham nhũng và lợi dụng quyền thế trong vụ Đỗ tăng Kim thuộc hệ thống Thanh Tùng. (VTX)

Mỹ đang dẫn đầu trong trận giặc Vệ tinh gián điệp

bạn đọc viết

Đà Nẵng thi Đệ Thất :

● TRẦN ANH

Khác với mọi năm, niên khóa 1968-69 Bộ Văn Hóa Giáo Dục mở kỳ thi tuyển học sinh đệ thất Trung học vào ngày 18-9, cuối vụ nghỉ hè. Như vậy cũng là điều may mắn cho lũ học trò nhỏ có thêm thì giờ ôn văn luyện toán, chuẩn bị kỹ càng hơn các năm trước. Tuy nhiên, ở vào địa vị một phụ huynh học sinh nhìn con em tuổi 11, 12, cái tuổi vô lo ham chơi đùa, nhảy nhót, mà phải ràng buộc trong đống bài vở ngập đầy, vùi đầu vào những bài toán đố hóc búa trong suốt 1 vụ nghỉ hè, nét mặt ngây thơ nay thoáng hiện nhiều lo âu nôn nóng, lòng phụ huynh cũng thấy nao nao.

Thực vậy, con em lo 1, phụ huynh lo gấp mười, gấp trăm. Cái ước vọng của các bậc cha mẹ là sao cho con em mình được vào trường công, nơi gửi gắm tin tưởng nhất, con em sẽ được dạy dỗ một cách chu đáo, được uốn nắn trong một khuôn khổ kỷ luật nghiêm minh. Lớp tuổi 11,12 bước đầu tập làm con người, cái không khí học đường có ảnh hưởng sâu đậm chi phối suốt cuộc đời của chúng vậy.

Cho nên, không có kỳ thi nào cảm động và phụ huynh thấy quan trọng bằng kỳ thi tuyển vào đệ thất.

Đối với các cô, cậu tú kép tú đơn đã lớn tuổi, có trí khôn, đã quen với không khí thi cử, đã rút được quá nhiều kinh nghiệm, có khi làm điên đầu các vị giám thị với những cuốn phim vi-ti, những tài liệu quay bài giấu kín bằng những phương pháp tinh tế, thì các thí sinh tí hon đệ thất, ngơ ngác nai tơ quá. Chúng đến trường thi, e dè hãi sợ, run rẩy với con tim nện liên hồi trong lồng ngực bé nhỏ, hồi hộp.

Làm bố một gia đình đông con, chúng tôi đã hơn một lần được cái hân hạnh đưa con đi thi vào đệ thất. Thí sinh đã yên vị trong phòng thi rồi mà bố mẹ cũng không thể đành tâm ra về. Từ ngoài hàng rào ngong ngóng nhìn vào trường thi, để nghe lòng mình cũng hồi hộp theo từng giờ từng khắc với con em. Lo âu như vậy cũng không là quá đáng. Theo kinh nghiệm, chúng tôi quá thừa hiểu cái kết quả quá ư là bấp bênh của con em mình trong những kỳ thi đệ thất Trung học.

Ở cái thị xã Đà nẵng đất hẹp dân đông này, hằng năm có trên ba ngàn thí sinh, chen lấn tranh đua nhau, để vào các lớp đệ thất của một trường trung học công lập : trường Phan chu Trinh. Niên khóa 1967-68, Đànẵng được thêm một trường nữ Trung học, tuy vậy tỉ số thâu nhận con em thị xã vào đệ thất cũng không lên đến 1/8. Niên khóa 1967-68 ngót 3000 thí sinh thi vào đệ thất Phan chu Trinh, kết quả chính thức lấy 315 em (1). Vào tháng 11-1967, trường nữ Trung học được phép khai giảng (dù là hơi muộn), dựa vào kết quả kỳ thi trước, lấy thêm được hai lớp đệ thất mới, dù vậy cũng không nâng cao tỉ số con em được học trường công là bao nhiêu. Phát triển bình thường của một trường Trung học thị xã mỗi niên khóa, thêm 1 hay 2 lớp đệ thất, không làm sao đáp ứng con số gia tăng quá nhanh của lớp học trò nhỏ.

● Nỗi lo âu nói trên của phụ huynh học sinh Đà Nẵng, chỉ biết vậy thôi, vì đó là tình trạng thiếu trường ốc, thiếu giáo sư, thì chỉ có Bộ Văn Hóa Giáo Dục có thể hoặc không có thể, thay đổi cho khá hơn. Phụ huynh học sinh Đà nẵng chỉ còn tin tưởng vào khả năng và may mắn của con em mình vào kỳ thi 18-9 tới.

Điều đáng thắc mắc là gần đây, phụ huynh có con em sắp thi đệ thất, phải đau lòng nghe rằng, muốn chắc chắn kết quả cho chúng 100o/o, phải chịu mất 1 món tiền trà nước cho ông X hay ông Y... Câu chuyện vu vơ ấy ban đầu không lấy gì làm điều lo ngại, chắc là của một kẻ xấu mồm xấu miệng nào thường chơi ác, tung ra trước các kỳ thi ; nhưng rồi mỗi ngày mỗi đồn nhiều hơn làm cho phụ huynh cũng đâm ra suy nghĩ ! Tuy vậy, với lòng tin sắt đá, chúng tôi không bao giờ dám nghi ngờ quý vị giám khảo, là những giáo sư đáng nể trọng mà chúng tôi gặp gỡ hằng ngày, trong cái thị xã nhỏ bé này. Chúng tôi nghĩ rằng những vị giáo sư khả kính, không bao giờ làm điều bán rẻ lương tâm, phương hại đến danh dự cao cả của nhà mô phạm.

Nguồn tin không mấy đẹp đẽ trên chắc cũng làm buồn lòng không ít quý vị giáo sư hai trường Phan chu Trinh và nữ trung học Đà nẵng.

Dầu rằng, quý vị giáo sư và chúng tôi không đặt thành vấn đề vào những lời đồn đãi vô căn cứ ấy, nhưng người ta thường bảo không lửa sao bốc khói (?) Phụ huynh học sinh ở Đà nẵng chưa thể quên câu chuyện xảy ra sau kỳ thi đệ thất niên khóa 1967 — 68. Tháng 7 mùa hè năm trước, ngót 3.000 thí sinh, chính thức đỗ vào đệ thất Phan châu Trinh 315 em. Vào đầu tháng 12-1967 trường Nữ Trung học khai giảng, Bộ Văn hóa Giáo dục cho tuyển thêm 2 lớp đệ thất mới, lấy theo bảng xếp hạng điểm số của kỳ thi trước. Sau đó, khả năng còn có thể thâu nhận thêm một số ít học sinh đã chọn ban Pháp văn. Ông Hiệu Trưởng Phan chu Trinh triệu tập 1 hội đồng gồm ban Giám đốc nhà trường, vị giáo sư lão thành đại diện ban giáo sư và ông Hội Trưởng hội Phụ Huynh học sinh cùng tham dự.

Kết quả 15 em Pháp văn được chọn thêm. Hội Đồng nhận thấy có trên 10 em ban Anh văn cùng điểm số với 15 em Pháp văn này và lý ra cũng phải được chọn đỗ. Và, không như hai lần trước, kết quả của 15 thí sinh Pháp văn không được niêm yết ngay, còn chờ ông Hiệu trưởng Phan chu Trinh vào yết kiến Bộ xin chấp thuận cho cả 10 em ban Anh văn này. Trong thời gian chờ đợi, một ông thư ký mang danh sách của 15 em ban Pháp văn, đã được Hội đồng quyết định lấy thêm nói trên, giao cho một giáo viên bạn thân, kèm rõ địa chỉ, để ông giáo viên này đi đến từng nhà mỗi thí sinh, làm tiền phụ huynh. Ông giáo viên bạn của thư ký này đã đi đến hầu hết phụ huynh của 15 thí sinh, bảo rằng nếu bằng lòng chịu một số tiền 8000đ, thì sẽ được ghi tên thêm vào danh sách trúng tuyển mới, sắp niêm yết và được đi học nay mai ! Câu chuyện vỡ lở do hai em trong số bị làm tiền đau đớn ấy, đã đến gặp ông Giám học trường Phan chu Trinh hỏi xem bao giờ chúng được đi học (vì đã đóng tiền rồi !). Nhờ cái dại dột ngây thơ của mấy đứa trẻ, Ông Giám đốc đã phát giác âm mưu làm tiền bỉ ổi của nhân viên trong trường chủ

(Xem tiếp trang 5)

Bài của US NEWS AND WORLD REPORT 9-9-1968

Nay, Mỹ bắt đầu công bố những chi tiết về hoạt động tình báo không tiền khoáng hậu của thời đại này. Những vệ tinh của Mỹ mỗi ngày lại đưa ra ánh sáng mọi bí mật quân sự của Nga. Dĩ nhiên là Nga cũng do thám bí mật quân sự của Mỹ bằng vệ tinh Nga nhưng trong trận giặc ấy, Mỹ đang dẫn đầu.

Ngay từ lúc bắt đầu cuộc khủng hoảng Tiệp Khắc, các vệ tinh của Mỹ bay trên cao đã theo dõi mọi hoạt động chuyển quân của Nga trên hàng ngàn dặm lãnh thổ.

Các nhà lãnh đạo Hoa kỳ có thể không biết những gì có trong đầu óc các nhà lãnh đạo Nga nhưng họ có rất nhiều tin tức về khả năng xung kích của Nga. Vệ tinh canh chừng các sân bay trong và ngoài lãnh thổ Nga, theo dõi chặt chẽ các dàn phóng phi đạn. Xe cộ, đồ tiếp tế đều được ghi nhận rõ ràng. Nga biết là mình đang bị theo dõi.

Chẳng còn gì là bí mật nữa

Giữ bí mật từ 5 năm nay, bây giờ Mỹ mới tiết lộ những bí mật quân sự của Nga vì thấy sự tiết lộ ấy không gây nguy hại cho an ninh quốc gia nữa. Những máy chụp hình vĩ đại và tinh vi đặt trong các vệ tinh không ngừng quan sát lãnh thổ Nga Sô và TC. Từ trên cao hơn 150 dặm, máy có thể chụp được cả những vật nhỏ như một chiếc xe hơi và tiết lộ những vật được ngụy trang cẩn thận như địa điểm phóng phi đạn, nơi đậu chiến xa vv... Những vật «nóng» như một tầu ngầm đang chạy hoặc một dàn phóng cũng bị máy quang tuyến phát giác dễ dàng. Vệ tinh phát giác được những vụ nổ nguyên tử và cả những điện văn truyền bằng vô tuyến hoặc điện thoại trên đất Nga và TC.

Các Nghị sĩ Mỹ thán phục

Nhờ hệ thống vệ tinh vừa kể nên các giới chức Mỹ được cung cấp dồi dào những tin tức mới nhất về hoạt động quân sự của Nga. Trong những phiên nhóm kín tại quốc hội Mỹ, sĩ quan Ngũ giác đài thường trình bày cho các dân biểu và nghị sĩ xem những bức hình do vệ tinh chụp. Trước những chi tiết quá rõ ràng ấy, dân biểu và nghị sĩ Mỹ rất ngạc nhiên và thán phục. Vệ tinh thâu thập được những tin tức sau đây trước—trong và sau cuộc khủng hoảng Tiệp Khắc :

1) Nga đặt một hệ thống phòng thủ chống phi đạn và gần đây, công việc ấy chậm lại.

2) Nga đẩy mạnh việc sản xuất phi đạn lớn để đuổi kịp số phi đạn của Mỹ.

3) Theo dõi được sự phát triển vũ khí nguyên tử từng bước một của TC nhờ đó nên Mỹ tiên đoán dự định của TC để lập kế hoạch phòng thủ.

Khung trời mở rộng

Những gián điệp không gian làm việc hữu hiệu quá nên chương trình «bỏ ngỏ biên giới» mà ông Eisenhower đề nghị năm 1956 bây giờ có thể thực hiện được dầu Nga không hợp tác. Nga cũng có những vệ tinh canh chừng lãnh thổ Mỹ và Trung Cộng. Tháng 7 năm 1963, trong 1 cuộc nói chuyện với ngoại trưởng Bỉ Spaak.— Khrushev nói có thể kiểm soát vũ khí trên đất Nga bằng vệ tinh thay vì để cho người Mỹ đến đất Nga kiểm soát. Ông ta còn nói rỡn rằng sẽ cho ông Spaak xem những hình chụp được.

Mỹ là một nước để ngỏ nên vệ tinh gián điệp của Nga không khai thác gì được nhiều. Nga chú trọng nhất đến việc theo dõi TC.

Phần nhiều những vệ tinh gián điệp của Nga phóng lên thuộc loại Cosmos và xen kẽ với những vệ tinh khoa học. Phi thuyền Vostok (cũng dùng để chở phi hành gia) dùng để do thám. Toàn thể chiếc phi thuyền cân nặng chừng 2000 ký và được thâu hồi trên mặt đất sau khi đã bay từ 8 đến 12 ngày. Bây giờ, cứ mỗi hai tuần thì Nga lại phóng 1 vệ tinh.

Tại Mỹ, những vệ tinh bí mật đều được loan báo mỗi khi phóng đi nhưng thông cáo không nói mục đích của vệ tinh ấy dùng làm gì. Thường thì người ta cho vệ tinh ấy 1 con số hoặc có khi được gọi là «không tên». Sau 4 năm phát triển, hệ thống vệ tinh do thám của Mỹ hoạt động từ năm 1963.

Lúc đầu thì những vệ tinh ấy lần lượt mang tên là Discoverer, Samos và Midas. Chương trình do không quân phụ trách dưới quyền điều khiển của bộ Quốc phòng Mỹ và được Cơ quan Trung ương Tình báo (CIA) cùng với Cơ quan An ninh Quốc gia (NSA) hướng dẫn. Tính đến nay Mỹ đã phóng trên 200 vệ tinh bí mật. Người ta không ngạc nhiên thấy không quân Mỹ phóng nhiều vệ tinh trong một tuần tùy theo tình hình quốc tế. Lúc nào cũng có tối thiểu một vệ tinh nằm sẵn trên dàn chờ phóng đi.

Mỗi vệ tinh có một nhiệm vụ nhưng tất cả đều được phóng đi từ căn cứ không quân Vandenberg tại California. Căn cứ này được lựa chọn vì địa điểm giúp cho các vệ tinh bay theo những quĩ đạo thích hợp để hằng ngày trông thấy mọi nơi trên trái đất.

Vệ Tinh hoạt động như thế nào ?

Phần nhiều các vệ tinh ở trong tình trạng hoạt động từ một đến 25 ngày. Khi bay trên quĩ đạo, máy truyền thanh và máy truyền hình sẽ chuyển tin tức về mặt đất. Nếu muốn có tin tức chính xác hơn thì người ta tách rời những cuộn phim rớt trở về và phi cơ của không quân sẽ đón cuộn phim đó đưa về mặt đất. Phim đặt trong ống nặng chừng 150 ký. Có những trạm dưới đất. Trong khi đó, ra đa của không quân theo dõi đường đi của cuộn phim và báo về căn cứ Hickam trên đảo Hạ uy di. Căn cứ này truyền lệnh cho một nhóm nhiều phi cơ C-130 bay lượn cách đó chừng 200 trăm dặm. Một trong các phi cơ này sẽ thâu hồi cuộn phim đó và đưa về California để khai thác. Hình ảnh ở cuộn phim rửa ra xem rõ hơn hình từ máy truyền hình của vệ tinh gởi về gấp 1000 lần. Một vài cuộn phim màu lại càng rõ hơn nữa.

Giai đoạn tới : Vệ tinh đa hiệu

Tháng 12 năm 1966, bộ QP Mỹ đã bỏ ra một ngân khoản 100 triệu Mỹ kim để chế tạo «vệ tinh đa hiệu» quy tụ tính chất của nhiều loại vệ tinh khác nhau từ trước đến nay. Một trong những vệ tinh đa hiệu này được đặt tên là Ferret. Người ta không biết nhiều về vệ tinh này nhưng cũng có một vài chi tiết được tiết lộ. Thí dụ như mỗi ngày, vệ tinh ấy bay qua Mạc tư Khoa 2 lần và thâu được những tin tức mà Nga rất muốn giữ kín : những điện văn của đại bản doanh Mạc tư khoa gởi cho các tầu và tầu ngầm ngoài khơi—những liên lạc giữa các đơn vị Nga thao dượt thí dụ như những cuộc điều động vào Tiệp khắc mới đây. Ferret là 1 vệ tinh hình trụ dài 6 thước, đường kính 1 thước 50 và cân nặng 1500 cân. Người ta nói rằng vệ tinh Ferret có thể nghe được cả những tín hiệu do các máy nhỏ phát ra như máy các điệp viên vẫn dùng.

Một vệ tinh quan trọng khác của Mỹ là vệ tinh Midas (Hệ thống báo động phòng thủ phi đạn — Missile Defense Alarm System). Vệ tinh này có nhiệm vụ tìm ra những vụ phóng phi đạn liên lục địa của Nga và TC. Midas đã được nhập vào hệ thống phi đạn đa hiệu cùng với vệ tinh Samos và Ferret. Midas có hình dáng và cân nặng giống như Samos.

Midas có 1 cần giây trời dài khiến cho vệ tinh trông giống 1 loại phi thuyền trong các phim chiến tranh hành tinh. Cứ 90 phút thì Midas lại bay qua Mạc tư khoa và các thành phố khác của Nga 1 lần. Số vệ tinh Midas đang dùng không được biết rõ nhưng người ta ước lượng rằng chỉ cần 12 vệ tinh Midas bay trên quỹ đạo cũng đủ canh chừng toàn thể lãnh thổ Liên bang Sô viết ngày đêm và dành cho hệ thống phòng thủ của Mỹ 1 thời gian báo động tối đa nếu Nga ra tay trước. Midas có thứ máy thâu được sức nóng do một vụ phóng phi đạn phát ra mà không cần trông thấy nơi phóng.

Một vệ tinh khác tên là Vela đã giúp Mỹ có thêm tin tức để mặc cả với Nga về những thỏa hiệp nguyên tử. Ngay từ năm 1963, 2 vệ tinh Vela đã thành công khi dò tìm được 2 vụ thí nghiệm nguyên tử ở ngoài không gian. Vela dùng để dò tìm một vụ nổ nguyên tử từ mặt đất lên đến thượng tầng khí quyển. Bằng cách đo những tia «gamma», những «neutrons» và những chớp sáng trong không gian, vệ tinh Vela có thể xác định xem có phải đó là một vụ nổ nguyên tử trong không gian không. Kiểu vệ tinh Vela mới nhất có thêm những dụng cụ để tìm kiếm các vũ khí nguyên tử. Vệ tinh Vela đã giúp Mỹ kiểm soát xem Nga có tôn trọng hiệp ước đình chỉ thí nghiệm nguyên tử trong không gian năm 1963 không. Vệ tinh ấy cũng dò được cả những cuộc thí nghiệm nguyên tử của Trung Cộng và của Pháp là hai nước không ký thỏa hiệp đình chỉ thí nghiệm.

Chương trình Vela - hay còn gọi là chương trình vệ tinh do thám nguyên tử — đã đưa một cặp vệ tinh Vela vào quỹ đạo năm 1967. Hai vệ tinh này thêm vào số 6 vệ tinh Vela khác phóng vào năm 1963, 1964 và 1965. Mỗi cặp phóng về sau lại hoàn hảo hơn cặp phóng lúc trước. Lúc chưa phóng thì Vela nặng 350 ký và lúc vào quĩ đạo còn 250 ký. Theo lý thuyết thì đời sống 1 vệ tinh là 18 tháng nhưng các vệ tinh Vela đều sống lâu hơn thế.

Lúc nào cũng được phóng đi từng cặp, hai vệ tinh Vela bay ngược chiều nhau và quan sát được 360 độ chung quanh trái đất.

Còn tối tân hơn nữa

Một vệ tinh tối tân hơn nữa sắp ra đời. Đó là vệ tinh mang tên Phòng thí nghiệm do người điều khiển bay trong quĩ đạo (Manned Orbiting Laboratory, viết tắt là MOL) đang trong thời kỳ thí nghiệm. Kiểu vệ tinh đầu tiên trong loại này sẽ cho phép hai phi hành gia ngồi trong để làm việc 30 ngày mà không cần mặc quần áo phi hành không gian. Vệ tinh MOL có rất nhiều dụng cụ ngoài số dụng cụ do thám và máy chụp hình.

Những tia chớp của ra đa, các loại dụng cụ truyền tin liên lạc đều bị vệ tinh MOL dò biết hết. Hai kỹ thuật gia ngồi trên vệ tinh sẽ tổng hợp và ước lượng các tin tức lượm được,— đưa ra 1 kết luận quan trọng nhất còn những tin tức khác sẽ được tiếp tục khai thác.

Vệ tinh MOL sẽ được hỏa tiễn loại Titan III đưa vào quĩ đạo. Chuyến bay đầu tiên dự định vào năm 1969 nhưng lại bị dời đến 1970 vì ngân khoản phải chuyển sang cho chiến tranh VN.

Nga Sô theo dõi đặc biệt sự phát triển vệ tinh MOL. Hai chuyên viên tình báo của Nga là V. Denisou và F. Soluyanov có nhận xét rằng : «Các tướng lãnh của Mỹ tha thiết muốn thay thế các vệ tinh tự động bằng các trạm không gian quân sự có người điều khiển.

«Họ cho rằng phi thuyền có người điều khiển có thể là chìa khóa để nắm ưu thế tuyệt đối trong không gian vì các phi hành gia có nhiệm vụ góp nhặt tin tức tình báo. Các vệ tinh do thám không người điều khiển không thể vừa do thám vừa chuyển tin tức đi được.»

Mỹ thì cho rằng các vệ tinh của Mỹ là một yếu tố đem lại hòa bình. Những vệ tinh ấy rất cần thiết để có thêm tiến bộ trong những cuộc nói chuyện Nga Mỹ về tài binh. Nếu có thể cải tiến những vệ tinh để Mỹ khỏi phải đòi hỏi sự thanh sát bằng người — nghĩa là vệ tinh sẽ thay người để thanh sát—thì thỏa hiệp tài binh có thể tiến được 1 bước rất xa.

Bây giờ thì Nga bắt đầu hiểu rằng 1 trong những vũ khí cổ của họ để chống lại thế giới—sự giữ bí mật—đang bị biến đổi mau lẹ.

Nhân cuộc hội thảo ngày 10-9-68 về việc cải tổ chương trình Khoa học Trung học...

BÀN VỀ CẢI TỔ GIÁO DỤC

● TRẦN BÌNH HÂN

Nhân buổi họp sơ bộ cải tổ chương trình vạn vật trung học nói riêng vào cuối tháng 7 vừa qua và cuộc hội thảo cải tiến chương trình khoa học trung học nói chung vào ngày 10 và 11 tháng 9 sắp tới, chúng tôi có một ít ý kiến muốn trình bày gọi là chuẩn bị tư tưởng trước khi công cuộc bắt đầu.

I–Ảnh hưởng thời cuộc và cải tổ giáo dục

A – THỜI CUỘC

Đặt vấn đề cải tổ giáo dục lúc này e có người cho là không hợp thời nại lý do là tình hình chánh trị và quân sự đang biến chuyển, bao giờ ngã ngũ hẵn sẽ tính sau.

Tuy nhiên cuộc chiến tranh nào rồi cũng có hồi kết thúc, một là thắng hai là thua. Thua thì còn nói làm gì, nền giáo dục này sẽ có người khác lo, mà mình có muốn lo cũng chẳng được nào. Thắng thì chính chúng ta là người có trách nhiệm phục hưng đất nước.

Nếu đợi mãi đến khi hòa bình trở lại mới bắt đầu bàn đến chuyện dự thảo chương trình cải tổ giáo dục thì có lẽ muộn quá chăng ? Ngay bây giờ HoaKỳ đã thiết lập cơ quan «Kinh tế hậu chiến» nhằm nghiên cứu kế hoạch tái thiết Việt Nam sau khi chiến tranh chấm dứt. Người Mỹ còn lo xa như vậy, lẽ nào dân VN chúng ta lại thờ ơ với vận mạng của chính mình.

Vậy dù thời cuộc có biến chuyển hòa hoãn hay khốc liệt đến bực nào vẫn phải nghĩ rằng miền Nam này còn với chúng ta. Đó là điều kiện tiên quyết cần chấp nhận mới thảo luận được.

B – CẢI TỔ

1) – Trên thế giới : Nhân loại hiện nay cảm thấy nền giáo dục trong khi đào tạo những mẫu người khả năng hơn thì đồng thời cũng làm cho lệch lạc hơn, không thích ứng với một đời hạnh phúc.

Trong thế giới tự do, nước tân tiến nhất như Hoakỳ vẫn bị sinh viên ĐạiHọc Đường Columbia, California xuống đường phản đối chương trình cổ lỗ, giáo sư thiếu thốn. Mới đây cuộc biểu tình dữ dội của sinh viên Pháp, chiếm cứ Khu Sorbonne, đòi cải tổ toàn diện giáo dục, buộc chánh phủ từ chức, suýt làm sụp đổ chế độ De Gaulle. Làn sóng cải tổ lan tràn đến các nước Âu châu lân cận. Hồi còn chế độ cũ, sinh viên Đại Hàn đã phải cuộn tròn bằng cấp, vác thành bó đi lũ lượt như đoàn tiều phu tải củi đến văn phòng Chánh phủ đã cấp phát cho họ những bằng tốt nghiệp «thất nghiệp».

Ngay thế giới Cộng sản cũng không tránh khỏi. Sinh viên Tiệp đã có lần nổi dậy, chối bỏ giáo điều và đòi nới rộng tự do tư tưởng. Cuộc cách mạng văn hóa của Trung hoa lục địa với loạn kiêu binh Vệ Binh Đỏ, tuy nhuốm màu sắc chính trị nhiều hơn nhưng cũng nói lên phần nào nền giáo dục hiện tại của họ đã gây ra nhiều bất bình trong dân chúng.

2) Ở Việt Nam.— Chương trình giáo dục của ta khai sinh kể từ khi VN thâu hồi độc lập. Nội dung trừ một vài sửa đổi nhỏ, nói chung rập khuôn theo chương trình Pháp thời ấy, chỉ khác về hình thức là dùng chuyển ngữ Việt. Đến nay tính ra đã hơn hai mươi năm, chương trình ấy trở nên quá lỗi thời. Chính người Pháp cũng đã cải tổ chương trình của họ rồi, vậy mà ta vẫn còn tạo chương trình mà họ đã vứt đi.

Trong buổi đầu độc lập, một cựu thuộc địa mô phỏng chương trình cựu mẫu quốc để tạm dùng, còn có thể miễn cưỡng chấp nhận, nhưng nắm chủ quyền lâu rồi mà vẫn còn vọng ngoại và vọng nhằm món đã xếp vào BảoTàngViện thì thật đáng phàn nàn.

Không riêng gì người lớn như giáo chức, phụ huynh mà chính các sinh viên, học sinh cũng nhận thấy hai nhược điểm :

— thứ nhất vì tính chất ngoại lai, nền giáo dục VN không thể hiện được dân tộc tính, người càng đi học càng thấy xa cách với thân quyến, đồng bào, chuyện xứ người thì hiểu kỹ mà chuyện quê hương mình thì chỉ biết lơ mơ.

— thứ hai vì tính chất lỗi thời, chương trình giáo dục VN không đáp ứng được hiện trạng của nước nhà. Học sinh được nhồi nhét cho nhiều kiến thức phi thực tế ra đời chẳng bao giờ có dịp dùng.

— Thưa thầy, học đạo hàm, nguyên hàm kể cũng công phu nhưng để làm gì, Thầy ?

— Thưa thầy, chu trình phát triển của cây dương xỉ thật là phức tạp, khó nhớ, nhưng để làm gì. Thầy?

Thầy chỉ biết mỉm cười chua chát:

— Học vì có qui định trong chương trình và cụ thể nhất là để đi thi.

Vâng, trả lời rằng học để thi cho đỗ là kiến hiệu nhất. Nhưng than ôi, chỉ kiến hiệu với lớp thi thôi, còn lớp không thi thì khó lòng chống chế và chuyện «cúp cua» ở lớp Đệ Tam là tệ trạng chung cho các trường.

«Nền giáo dục hiện nay tại các nước trên thế giới cũng như tại VN đều có nhiều điểm không thích hợp, cải tổ là một nhu cầu thời sự tối thiết». Đó là nội dung lời tuyên bố của GiáoSư Đặng vũ Biên, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Giáo Dục nhân dịp khai mạc phiên họp sơ bộ cải tổ chương trình vạn vật trung học.

II–Nguyên tắc làm việc

A) NGUYÊN TẮC «CHÍNH GIÁO PHÂN LY».—Thực ra, từ lúc khai sinh đến nay, chương trình giáo dục Việt Nam không phải chưa bao giờ cải tổ mà trái lại đã nhiều lần rồi, nhưng chỉ nhắm vào chi tiết lặt vặt chứ không đại qui mô nên chẳng thay đổi được cục diện.

Sở dĩ có tình trạng ấy là vì công tác giáo dục quá lệ thuộc vào chánh trị, nói rõ hơn là nội các. Cứ mỗi lần một Chánh phủ đổ là mỗi lần giáo dục bị xáo trộn, có năm đổi bậc thay ngôi đến ba ông Bộ Trưởng.

Vị nào cũng có sáng kiến riêng, mới bắt đầu thi hành đã phải gác bỏ, nhường chỗ cho sáng kiến khác và lại cũng không thẩm định được ưu khuyết điểm vì chưa thi thố hết. Đối với 1 nước đang làm chiến 1 mất 1 còn như Việt Nam Cộng Hòa, việc thay đổi Chánh Phủ luôn cho thích ứng với tình thế là lẽ thường. Nhưng giáo dục là quốc gia giáo dục chứ không phải nội các giáo dục hay cá nhân giáo dục. Như vậy Chánh Phủ hay Bộ Trưởng từ nhiệm không có nghĩa là giáo dục quốc gia đổ theo và ngược lại nội các hay cá nhân phải thi hành quốc gia giáo dục chứ không phải theo ý riêng của mình.

Giáo dục cốt lo tương lai cho ít nhất một thế hệ bằng 20 năm : sự cải tổ phải rất dè dặt, nhìn xa, đòi hỏi nhiều thời gian nghiên cứu, thí nghiệm, đào tạo,..

Muốn cho công việc đến nơi đến chốn, cần phải có sự liên tục trong kế hoạch. Do đó nhằm tránh ảnh hưởng của mọi biến cuộc, chúng ta nên thừa nhận nguyên tắc «chính giáo phân ly». Giáo ở đây xin thưa rõ không phải là tôn giáo mà là giáo dục.

Chúng ta cần lập một cơ quan tự trị mệnh danh là «Ủy ban nghiên cứu cải tổ quốc gia giáo dục». Ủy ban này tuy thuộc Bộ Giáo Dục của Chánh phủ nhưng xin được đặt ra ngoài sự thăng trầm của chánh trị.

B– Nguyên tắc tham gia đại chúng

Như đã nói trên, cải tổ giáo dục quốc gia không nên theo quyết định của 1 người hay 1 nhóm người mà theo nguyện vọng của toàn dân. Nhớ cách đây lối ba bốn niên khóa, một vị Bộ trưởng đã bất thần bãi bỏ cuộc thi Trung học Đệ Nhất cấp chỉ còn Trung học trắng niên cho người lớn tuổi.

Hay tin này học sinh đệ tứ rất thất vọng mà tôi cũng hết sức bàng hoàng. Cá nhân tôi rất khâm phục cá nhân ông Bộ Trưởng ấy vì về chuyên nghiệp, ông là một tài năng lỗi lạc, về lòng yêu nước, ông là người có tâm huyết, về tư tưởng ông là người có nhiều ý kiến độc đáo.

Trước hào quang ấy, tôi tự nhủ mình và học sinh chỉ như ếch nằm đáy giếng ; nhà cầm vận mệnh văn hóa nước nhà hẳn đã thấy xa hiểu rộng mới quyết định thế. Tôi hoài nghi tôi và đi hỏi ý kiến các bạn đồng nghiệp thì mười người như 1 đều cho rằng nên giữ bằng TH Đệ nhất Cấp và bãi bỏ Tú Tài I. Lý do thứ nhất là học trình trung học quá dài : đa số học sinh VN nhà nghèo chỉ cố gắng tới Trung Học Đệ Nhất Cấp là phải sớm kiếm nghề sinh nhai. Dù sao văn bằng quốc gia vẫn giá trị hơn là chứng chỉ do 1 trường địa phương đề nghị lên Trung Ương cấp phát. Lý do thứ hai là nếu bỏ Trung Học Đệ Nhất Cấp thì phải đợi đến Tú Tài I, trải qua thời gian 6 năm không thi, trình độ học sinh sẽ rất chênh lệch. Lý do thứ ba là nên bỏ bớt Tú Tài I vì đã đậu phần thứ nhất thì trình độ đồng đều và đủ sức rồi, thì thêm phần thứ hai cũng không có gì mới mẻ.

Đến nay, nhân chấm thi quen nhiều bạn mới, tôi gợi lại chuyện cũ thì chưa bao giờ tôi gặp người nào chủ trương bỏ Trung Học Đệ Nhất cấp mà giữ Tú tài I.

Việc cải tổ nền giáo dục quốc gia cần có sự tham gia ý kiến của nhiều người, quốc nội cũng như quốc ngoại.

Đối với quốc nội, Ủy ban nên lập sẵn những bản trắc nghiệm gợi ý, gửi đến :

— Thành phần đầu tiên là học sinh, sinh viên. Đó là đối tượng của giáo dục, ta không thể bỏ qua được. Họ ngu dốt đấy nhưng nhà giáo dục có bổn phận phục vụ họ, nghe nguyện vọng họ.

— Thành phần thứ hai là giáo chức, những người trực tiếp thực hiện chương trình giáo dục. Họ là những người trong nghề thấy bề mặt, bề trái vấn đề, phân biệt được lý thuyết đẹp đẽ và thực tế không làm được. Chớ nên bắt họ thi hành 1 chương trình giáo dục từ đâu bay tới mà không đếm xỉa đến nỗi khổ tâm của họ.

— Thành phần thứ ba là phụ huynh và nhân sĩ có nhiệt tâm đến văn hóa nước nhà.

Đối với quốc ngoại, Ủy Ban nhờ các Tòa Đại Sứ tìm hiểu nền giáo dục của các nước liên hệ và gửi về bảng phúc trình.

Sau khi đối chiếu, chọn lọc các đặc điểm thích hợp với Việt Nam, Ủy ban mới đề cử một phái đoàn viếng thăm một số giới hạn các quốc gia để nghiên cứu tại chỗ, rút tỉa kinh nghiệm nền giáo dục nước bạn. Như vậy tiết kiệm được công quỹ, khỏi phải chu du khắp thế giới.

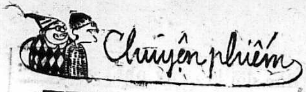
Ủyban sẽ đúc kết các ý kiến quốc nội cũng như quốc ngoại, dự thảo chương trình cải tổ giáo dục quốc gia và đệ trình Quốc Hội lưỡng viện. Thượng Hạ Nghị Viện chẳng những có trách nhiệm lập pháp mà còn có thể phê phán kế hoạch quốc gia.

Chương trình giáo dục cũng là 1 loại quốc sách đưa ra Quốc Hội cũng không có gì quá đáng. Vả lại có bản dự thảo đặt trước công luận thì đông đảo quần chúng mới có thể tham gia ý kiến sâu rộng được và đồng thời hành pháp có thể đề nghị tu chỉnh trước khi thi hành.

Nguyên tắc làm việc này đòi hỏi nhiều người.

Đồng ý rằng đa số không phải luôn luôn đúng và thiểu số thiên tài có thể đi trước thời đại. Tuy nhiên tính xác xuất thì đa số hy vọng ít lầm hơn.

Và dù một cải tổ giáo dục có tân tiến, cao siêu đến đâu mà không thích hợp với nước VN nghèo nàn, khốn khổ này thì cũng xin khoan.



Khoái lạc

Của NGUYỄN BÁ SINH
Giáo Sư

Trong cuộc sống hàng ngày con người có những giây phút được hưởng những khoái lạc để bù đắp lại những vất vả lo âu. Những khoái lạc đó có thể là khoái lạc tinh thần hay khoái lạc vật chất.

Khoái lạc vật chất có tính cách chốc lát, thoáng qua, trái lại khoái lạc tinh thần có tính cách bền bỉ lâu dài. Hơn nữa chúng ta có thể hưởng trước được các khoái lạc tinh thần sắp tới và nhờ ký ức có thể trở lại cái khoái lạc đã qua. Khoái lạc vật chất hạ thấp giá trị con người, trái lại khoái lạc tinh thần nâng cao giá trị con người.

Không phải chỉ những nhà đạo đức, những nhà tu hành, những nhà bác học mới có những khoái lạc tinh thần mà ai ai cũng có thể có sau khi đã hoàn tất một công việc hữu ích cho gia đình xã hội hay cho chính bản thân mình, sau khi đã làm đầy đủ một nhiệm vụ được giao phó, sau khi đã làm một việc thiện, đã giúp đỡ một người. Làm một công việc có kết quả tốt, giữ cho lương tâm được trong sạch, cho tâm hồn được thanh cao... đều có thể đem đến cho ta một khoái lạc tinh thần.

Khoái lạc vật chất có nhiều loại, có loại tự nhiên có loại không tự nhiên, có loại cần thiết và loại không cần thiết. Epicure đã chia ra ba loại :

1) Khoái lạc tự nhiên và cần thiết. Đó là đói được ăn, khát được uống.

2) Khoái lạc tự nhiên và không cần thiết. Đó là cái khoái lạc giữa đôi trai gái trong phòng kín.

3) Khoái lạc không tự nhiên mà cũng không cần thiết. Đó là cái khoái lạc giàu sang, thắng lướt kẻ khác.

Những nhà đạo đức, những nhà tu hành thường chỉ chấp nhận loại khoái lạc thứ nhất mà thôi. Với một đời sống đơn giản kham khổ, họ vẫn tự hào có hạnh phúc hơn bất cứ 1 vị vua chúa nào vì khoái lạc tinh thần đã xâm chiếm trọn vẹn tâm trí họ.

Tất nhiên một số chúng ta không đồng ý hoàn toàn về lối phân loại trên đây vì cũng có người cho loại thứ hai cũng cần thiết không kém loại thứ nhất. Còn loại thứ ba trong thực tế cũng cần phải có, vì nhờ có nó chúng ta mới thỏa mãn được hai loại trên. Và khi chúng ta có ý nghĩ như vậy tức là chúng ta đã tự dấn thân vào cuộc tranh đấu vật chất, đã chấp nhận cuộc tranh giành hơn thua với xã hội vì ba chữ : danh, lợi, tình. Và mầm mống đau khổ, mầm mống chiến tranh đã hiện ra trước mắt. Than ôi !

Vinh Khải Kỳ thuở xưa mặc áo cừu, thắt lưng dây, đi ngao du ngoài đồng nội, gảy đàn ca hát vui vẻ. Đức Khổng Tử thấy hỏi :

— Tiên sinh làm sao trong cảnh nghèo mà vẫn vui vẻ như vậy ?

— Trời sinh muôn vật, loài người là quý nhất, thế mà tôi được làm người, đó là một điều đáng vui. Người ta sinh ra có người đui què, người non yểu, tôi được lành lặn khỏe mạnh lại sống lâu. thế là hai điều đáng vui. Còn cái nghèo là sự thường của thế gian, cái chết là sự hết của đời người, tôi biết vui với cảnh thường đợi cái chết thì còn gì mà lo buồn.

Cái vui của Vinh khải Kỳ cũng tựa như cái vui của cậu bé chăn trâu ở nước Giao Chỉ chúng ta.

« Ai bảo chăn trâu là khổ ?
Không ! chăn trâu sướng lắm chứ ! »

Trong hoàn cảnh nào, chúng ta cũng vẫn có thể tìm được cái vui, cái sướng. Chúng ta thấy khổ là vì chúng ta cứ hay trông lên rồi tự so sánh với kẻ khác, thấy mình không được bằng người rồi than thân trách phận. Hiểu được cái nghĩa tương đối của sướng khổ, chúng ta sẽ luôn luôn vui vẻ an phận. Mấy câu thơ sau đây của bần đạo đã nói lên điều đó :

Bảo tớ rằng nghèo cũng đúng rồi
Bảo giàu thì tớ cũng vâng lời
Trông lên thấy kém vài trăm kẻ
Liếc xuống còn hơn ít chục người
Thiên hạ nhìn lên thường chán cảnh
Bần dân gió xuống vẫn yêu đời
Biết câu tương đối là vui đấy
Kém chút không sao, chớ oán trời !

Dân chúng ta nghèo mà lại ham chạy đua trên con đường đi tìm khoái lạc vật chất, lại thêm chiến tranh ròng rã hơn hai mươi năm, vật giá leo thang ầm ầm, thì làm sao mà nạn tham nhũng, nạn áp phe, nạn mãi dâm, nạn trộm cướp, nạn chạy chọt...không bành trướng, không sinh sôi nảy nở ?

Nếu ai cũng biết khoái với cái khoái của Vinh Khải Kỳ, vui với cái vui của cậu bé chăn trâu thì làm gì có cái cảnh ông Quận Trưởng nào đó đã dùng trực thăng để chở gái cho ngoại kiều :

Thời buổi loạn ly cũng lắm trò
Ham tiền Quận trưởng cũng ma cô
Quan còn như vậy dân sao nhỉ ?
Đạo đức ngày nay xuống thế a ?

Và làm gì có cái cảnh ký giả Văn Đô vừa rồi bị cướp giựt mất cái đồng hồ ngay giữa ban ngày trên công lộ ;

Lẫn lộn người gian với kẻ ngay
Saigon cướp giựt cũng ghê thay !
Đồng hồ kẻ cắp giằng mau chạy
Túi bạc lưu manh giựt lẹ bay
Cảnh sát thổi còi theo rượt khổ
Bộ hành mất của đứng trông ngây
Chiến tranh vật giá leo thang mãi
Thiếu thốn sinh ra trộm cướp đầy

Lại còn cái cảnh «Hai ông một bà » mới xảy ra cách đây ít ngày mà báo chí đã đăng : Có 1 bà đã có chồng và 2 con tự nhiên bỏ nhà đi. Mẹ ruột và chồng đi tìm thì bắt gặp bà đang nằm với 2 ông, 1 ông cảnh sát viên và 1 ông thông dịch viên.

Chắc bà này không đồng ý với Epicure cho rằng khoái lạc xác thịt thuộc loại không cần thiết. Đối với bà nó rất cần thiết, có thể nói là tối cần thiết, cho nên bà đã phải cần tới hai ông liền 1 lúc. Bởi vậy mới có thơ rằng :

Bỏ chồng đi ngủ với hai ông
Cái mụ này là đĩ chính tông
Cảnh sát một bên ôm vế ả
Thông ngôn một phía dựa lưng nàng
Nhân tình cảnh ấy luân thường hết
Thế thái màn này đạo đức giông
Ai bảo táo quân giờ chẳng có ?
Nguyên do có phải chiến tranh không ?

Và còn nhiều chuyện khác nữa, báo chí chỉ biết được một vài chuyện đã đổ bể và đã được đưa đến cửa công, biết bao nhiêu chuyện khác đã xảy ra và đang xảy ra trong cái xã hội bị chứng ung thư kinh niên này, chỉ vì con người chạy đua tìm khoái lạc vật chất.

Bệnh dù trầm trọng nhưng vẫn còn có thể cứu vãn được nếu mọi người chúng ta từ trên xuống dưới quyết tâm diệt trừ những tệ đoan xã hội đem con người trở về với những giá trị đạo đức, với luân thường đạo lý.

Hỡi các nhà đạo đức ! hỡi các vị tu hành ! hỡi ông Đạo Dừa ! Hỡi ông Hội-Trưởng Hội Khổng Học ! (ông này còn đang lo xin hoãn dịch mà không xong). Hỡi các nhà có tâm huyết ! các giáo chức ! nhà báo, nhà văn ! quý ngài hãy mau mau mở 1 chiến dịch hạn chế những khoái lạc vậtchất ! Quý ngài nên đề nghị chính quyền bãi bỏ việc tăng lươngcho công chứcquânnhân, — nếu chính quyền đang dự định tăng 300% — đồng thời quý ngài cũng tha thiết yêu cầu chánh phủ ngưng nhập cảng ngay những xe du lịch Toyota, Ford, Renault, Simca kiểu mới nhất, ngưng nhập cảng những món ăn mặn không cần thiết như thịt heo, thịt gà đông lạnh, quý ngài hãy khẩn khoản yêu cầu chính quyền tịch thâu hết những tấm hàng ni lông mỏng như giấy bóng kính, những lọ nước hoa Chanel, Coty, Ce que femme veut, những phấn, sáp, son, những chai Whisky, những bia hộp, bia chai, những bịch thuốc Sa..., Pall Mall, Captan, Ruby Queen,..rồi chở ra biển khơi ném xuống đáy Thái Bình Dương. Không phải bần đạo muốn xã hội VN ta trở lại thời tiền sử, nhưng bần đạo nghĩ rằng nếu chúng ta không có cách nào để làm cho con người hạn chế tới mức tối đa hay coi thường khoái lạc vật chất thì chúng ta nên làm thế nào để những người ham chuộng vật chất có tiền cũng chẳng có gì mà mua sắm, mà ăn chơi. Tất cả các tiệm lớn tiệm nhỏ, các chợ to chợ bé đều chỉ có bán vài ba thứ tối cần thiết cho sự sống của con người như : gạo, mắm muối, rau, vừng, khoai sắn và một thứ vải nội hóa thuộc loại rẻ tiền. Mặt khác chúng ta sẽ mở mang phát triển mạnh mẽ các môn thể thao, điền kinh, võ Judo, võ Đại Hàn, võ Vi Nam vân vân.. Cứ như thế trong mấy năm liền chúng ta sẽ thấy xã hội này đổi khác, dân tộc này được mạnh mẽ, trong sạch, an vui.

Và để chấm dứt xin quý vị độc giả hãy hô to cùng bần đạo hai khẩu hiệu sau đây :

— Đả đảo khoái lạc vật chất hạ thấp con người gần với thú vật ! (đả đảo !)

— Hoan hô khoái lạc tinh thần nâng cao con người gần với thánh thần (Hoan hô !)

TRÊN ĐƯỜNG VỀ THẾ GIỚI BÊN KIA

Truyện ngắn của ÁNH VIỆT

Khi nghe tin lão Thanh Bần vừa tắt thở, cả xóm Vọc không ai tin, từ người già cho đến trẻ con, nhất là giới thanh niên vì mọi người đều biết tính lão thích đùa cợt. Đã có nhiều lần, lão ta hút thuốc lào say nằm sòng soài trên nền nhà rồi van la ầm ! :

—«Tao chết đây ! Tao chết đây !»

Một lát sau, láng giềng chạy sang xem thì thấy lão đang nằm chặt cái ống điếu, miệng cười hả hê.

Suốt tháng nay, ngày nào cha con lão cũng đến một khu rừng ở Biên Hòa đốn củi về bán lấy tiền mua gạo. Lão ta góa vợ từ lâu, chỉ còn thằng cu Tèo, đứa con trai độc nhất của lão. Một hôm, trời mưa to gió lớn, lão vẫn xách con dao ra đi khi trời chưa sáng hẳn. Mãi đến chập tối, hai cha con lão mới về đến nhà. Và đột nhiên, vào khoảng 8 giờ tối, cái tin lão từ trần bỗng truyền lan khắp xóm Vọc.

Lần này thì không phải là chuyện đùa nữa. Thằng cu Tèo mếu máo kể cho hàng xóm biết rằng hôm nay bố hắn bị ngộ độc hay cảm lạnh gì đó. Trên đường từ rừng núi về lão bị ngã mấy lượt, nó phải khó nhọc lắm mới dìu bố về đến nhà được. Vừa bước vào nhà, lão gắng gượng xuống bếp châm thuốc kéo ! hơi dài rồi gục xuống bất tỉnh. Xác lão còn nằm sờ sờ ra đó. Mọi người bỗng chú ý đến cái miệng của lão. Lão chết thật rồi mà sao miệng vẫn còn mỉm cười ? Người ta xì xào bàn tán với nhau :

— Chắc là linh hồn lão ta được siêu thoát chốn thiên cung ! Hoặc lão thích thú vì được say sưa hút 1 điếu thuốc cuối cùng trước lúc vĩnh biệt trần gian ?

Trên đường về thế giới bên kia, lão Thanh Bần dừn chân lại ở một ngã tư. Trên các nẻo đường người người chen nhau tấp nập. Lão điềm nhiên cất tiếng nói :

— Thân ái chào quí ông !

Không một câu trả lời, lão dõng dạc hỏi lớn : — Đi đường nào tới địa ngục hở quí ông ?

Có kẻ đưa taychỉ đường cho lão và lão ung dung tiến về hướng đó. Xa xa trước mắt lão, những đốm lửa chập chờn như ma trơi ngoài nghĩa địa trong đêm khuya, thỉnh thoảng lóe sáng trong một khoảng tối tăm rùng rợn. Lão vừa đi vừa lầm bầm : —Thiên đàng là một nơi sang trọng, uy linh dành cho những người giàu có, lịch sự ở trần gian.

Lão vốn mắc bệnh thần kinh mấy năm nay, có thể lão đã quên bẵng những lời Chúa dạy. Lão vẫn tiếp tục suy nghĩ :

— «Ai để cho ta lênThiên đàng với bộ quần áo ráchrưới bẩn thỉu và những bàn tay,bàn chân, tóc tai, mặt mũi đen đủi, xám xịt, sần sùi, nứt nẻ thế này ? Từ ngày vợ ta mất đi, tới nay tính đã gần ba chục năm. Ròng rã non 30 năm qua, ta đã sống 1 cuộc đời tăm tối cực khổ như một con rùa suốt đời kéo lê thê cái mai nặng chịu. Trong gần 3 chục năm qua, thật ra ta cũng đã tìm cách sống khó khăn, thanh bạch như lời Chúa truyền dạy nhưng chắc dâu Chúa đã bằng lòng ? Và nếu cuộc đời ta có lương thiện đi chăng nữa thì ít ra mỗi lần say sưa hút thuốc giải phiền làmỗi lần ta đã phạm tội mất lòng Chúa rồi ! Đôi khi, ta còn nhậu mực khô với ba xi đế nữa, tức là ta đã vi phạm giới răn thứ mười. Đúng rồi! Hút thuốc, uống rượu, ăn mực là những hành động xấu xa đáng phạt đời đời trong hỏa ngục. Thôi, bây giờ không còn là lúc ăn năn, hối hận bào chữa. Đi nhanh lên thôi, mày !»

Vừa suy nghĩ, lão ThanhBần vừa tiếp tục bước. Thình lình, có 1 bàn tay nắm lấy cái vạt áo rách của lão mà kéo giật lại sau :

— Dừng lại cụ ơi ! Đi đâu mà vội vàng thế !

Lão ta đáp ngay, giọng cộc lốc :

— Ta đi xuống địa ngục đây!

— Cụ đã lầm to rồi cụ ạ. Địa ngục không phải là nơi mà cụ đến.

Lão cãi lại :

— Lão không lầm đâu, tuy vô học, dốt nát nhưng lão cũng hiểu được chỗ nào xứng đáng với thân phận của lão.

— Tôi nói là cụ được ghi tên vào sổ thiên đàng rồi. Tôi là sứ thần của Thiên chúa được cử tới đón cụ đây.

Lão già vẫn bình tĩnh :

— Anh bạn trẻ ơi, anh cứ đi con đường của anh đi ! Chế riễu một người tầm thường hèn mọn như lão là điều chẳng lấy gì làm hãnh diện đâu !

Biết rằng không thể dùng lời giải thích để thuyết phục lão già được, Thiên thần bèn cắp lão bay bổng lên bầu trời xanh cao bát ngát hương thơm. Nơi đây có hàng vạn thiên thần bay lượn, vẻ mặt tươi như hoa nở, miệng say sưa ca hát : «Vinh danh Thiên Chúa trên trời, hòa bình dưới thế cho người lòng ngay !»

— Anh bạn trẻ ơi, anh mang tôi đi đâu đây ? Rồi anh sẽ bị ông chủ của anh khiển trách đấy ! Anh không ngửi thấy mùi thuốc còn hôi hám nơi thân thể tôi à ?

Lão vừa nói vừa gỡ tay ra nhưng thiên thần càng bay nhanh và đem lão vào khoảng cao rộng chan hòa ánh sáng rực rỡ dẫn tới cửa thiên đàng. Hai cánh cửa làm bằng vàng ngọc, huy hoàng như mặt trời. Trước cửa, thánh Phêrô, tay cầmchìa khóa bạc, nách cặp một cuốn sổ lớn, vừa mở ra, vừa cất tiếng gọi :

— Cụ này từ thôn nào tới đây ?

Lão già biết không thể nào trốn tránh được nữa, lễ phép thưa :

— Con từ xóm Vọc ở ngoại ô Saigon.

Thánh Phêrô nhắc lại :

—Từ xóm Vọc...

— Vâng, từ xóm Vọc.

Lão hét thật to vì nghĩ rằng Thánh Phêrô già nua tuổi tác nên nghe không rõ.

Thánh Phêrô lật trang sổ ra tìm trong chốc lát :

— Đúng, một người lương thiện ở xóm Vọc.

Lão Thanh Bần phản đối :

— Không thể được thánh nhân ơi, chính ngài lầm to rồi.

Thánh Phêrô ôn tồn trấc móc :

— Ta lầm à ? Đây chính là cuốn sổ do Thiên Chúa đã đóng, đã đánh số và ký tên vào.

— Được rồi ! Lão đã báo trước cho các ngài biết thế nào, sau này đừng có thay đổi ý kiến gì nữa nhé.

— Sao vậy ?

— Vì lão đã nói rõ lão hút thuốc quá xá. Lão không tin rằng lão là 1 người lươngthiện được.

Thánh Phêrô dịu dàng giải thích để lão già yên tâm :

— Cụ đã hút thuốc nhiều, nhưng cụ đã từng chịu đau khổ nhiều và như thế là được Chúa tha thứ tất cả. Cụ không nhớ Chúa đã từng tuyên bố rằng «ai khó khăn ấy là phúc thật» đấy ư !

Thánh Phêrô vừa giảng giải vừa mở cửa thiên đàng, đồng thời giơ tay đẩy lão bước vào.

Vừa đặt chân vào khỏi cửa, lão chợt nghĩ ngay đến vợ, lão hướng về một thiên thần đang đứng bên cạnh mà hỏi:

— Anh chàng có đôi cánh xinh xinh kia ơi, xin cho lão biết ở đây có người phụ nữ nào tên là Hiền không ?

— Chị ta ở đâu ?

— Ở xóm Giếng :

— Có, chị ta đang ở đây.

Vừa nói, thiên thần vừa hướng dẫn lão đi theo 1 con đường lát bằng đá cẩm thạch.

— Chao ôi ! Đẹp quá ! Lộng lẫy quá !

Lão kêu to lên và cảm thấy tâm hồn ngây ngất. Lão chợt nhớ đến ông Triệu và mon men hỏi Thiên thần.

— Thế còn cái ông Triệu mập ú, trắng nõn kia cũng có mặt ở đây chứ ?

— Ai ?

— Ông Triệu ở cái ngôi nhà đồsộ thường hay chovay nặng lãi ấy mà ! Lão sợ gặp mặt ông ta vì lão còn nợ tiền của ông, ngày ông chết thì lão chưa trả xong nợ...

— Thưa cụ, ông ta ở dưới địa ngục.

— Thôi đi anh ! ông ta giàu có, sang trọng, quí phái.

— Thật đấy mà ! Tôi xin lấy danh dự mà nói với cụ như thế. Ở thiên đàng không phân biệt giai cấp. Mọi người đều bình đẳng trước mặt Chúa miễn là linh hồn trong sạch, lương tâm ngay thẳng khi còn sống ở thế gian.

Lão Thanh Bần vẫn còn hoài nghi :

— Điều anh vừa nói có bảo đảm không ?

— Đúng vậy. Dù là người giàu sang, lịch thiệp nhưng nếu sống 1 đời bất chính, thiếu đức công bằng, bác ái cũng đều bị Thiên chúa lưu đày trầm luân vĩnh viễn trong hỏa ngục.

Đến đây, lão đưa tay lau mồ hôi trán.

Sau một hồi chăm chú nghe Thiên thần thuyết minh, lão chợt hiểu ra những điều ấy là hợp lý.

— Vì lão ngu đần, có hiểu rành mạch thế nào là phúc, thế nào là tội đâu. Thôi hãy gác những chuyện ấy đi. Anh hãy đưa lão đến 1 cái quán nào để cho lão hút điếu thuốc lào. Lão đang thèm nó quá chừng !

— Thưa cụ, ở đây không có quán hàng, tiệm giải khát đâu.

— Thế thì chịu sao được ! Ở đây cái gì cũng có mà sao lại thiếu thuốc hút ?

— Các thứ rượu, thuốc thì ở dưới địa ngục nhiều lắm.

Chợt nghĩ ra 1 điều quan trọng, lão thân mật nhìn thiên thần rồi khẽ nói :

— Này anh bạn trẻ ơi, dù sao thì cũng nên mở 1 quán hàng ở đây.

Tôi sẽ quì xuống trước mặt Đức Chúa Trời và năn nỉ Người như vậy. À, mà nếu Đức Chúa Trời chấp thuận lời yêu cầu đó, thì người chủ hàng thu tiền bán ra sẽ cất giữ ở đâu nhỉ ? hoặc gửi vào ngân hàng nào ?

— Ở đây không có ai giữ tiền đâu cụ ạ.

Lão già hỏi lại ngay :

— Thật không ?

— Vâng. vấn đề tiền tài và chi tiêu không đặt ra ở đây.

Không thể kìm hãm được niềm vui sướng khỏi bộc lộ, lão thích chí reo lên :

— Ô ! Cám ơn đức Mẹ ! Vạn tuế Thiên chúa ! Có như vậy thì sống ở đây lão mới thực sự yên tâm.

Lão đưa tay lên trán làm dấu thánh giá rồi theo gót thiên thần, tiếp tục đi tìm gặp người vợ hiền của lão đã mất từ non ba mươi năm về trước.

(Phóng tác theo 1 truyện củaBảo gia Lợi).

Bạn đọc viết

(tiếp theo trang 4)

xướng. Ông Giám học đã khéo léo nắm vững bằng chứng bằng lời khai thành thật, rõ ràng của 2 em học sinh làm trên giấy.

Ông Hiệu Trưởng từ Saigon về Đà nẵng, thì câu chuyện bán đứng Hội Đồng, bôi nhọ giáo sư của ông thư ký đã làm sôi sục lòng giận của toàn ban giáo sư nhà trường. Ông Hiệu Trưởng phải họp Hội đồng, để lấy một quyết định dứt khoát, hầu xoa dịu lòng căm phẫn của toàn thể quý vị giáo sư, đã bị thư ký văn phòng chà đạp trên danh dự giáo sư để làm tiền phụ huynh học sinh 1 cách hèn hạ. Toàn thể giáo sư Phan chu Trinh đã đề nghị ông Hiệu Trưởng báo cáo nội vụ vào Bộ Văn Hóa Giáo Dục, để loại trừ ngay 1 nhân viên bất lương trong trường, ngõ hầu về sau giáo sư khỏi mang tiếng xấu oan uổng. Nhưng rồi, thời gian lặng lẽ, 1 niên khóa trôi qua, viên thư ký này vẫn còn được làm việc trong văn phòng, như không có chuyện gì xảy ra cả. Hành động lưu manh của một nhân viên trường Trung học Phan chu Trinh trong kỳ thi đệ thất 67-68 cũng dần dần chìm trong lãng quên.

Như vậy, hoặc là ông Hiệu trưởng trường Phan chu Trinh đã làm phúc trình theo như lời yêu cầu của Hội đồng giáo sư mà Bộ Văn Hóa Giáo Dục đã xem việc làm xấu xa của một con cái trong ngành giáo dục như vậy, không có gì đáng khiển trách (? !) Hoặc là vì một lý do đặc biệt nào đó mà câu chuyện được quên đi.

Ngày thi tuyển học sinh vào đệ thất niên khóa 1968 — 69 sắp tới. Liệu kỳ thi này còn có những đòn phép nào hay ho hơn, tinh tế hơn, để mập mờ đánh lận con đen ở tại cái thị xã Đà Nẵng bé nhỏ này nữa chăng ?

Phụ huynh học sinh Đà nẵng không mong gì hơn là công bằng tuyệt đối trong các kỳ thi, nhất là thi tuyển học sinh vào đệ thất công lập.

Quí vị giáo sư đã rất thận trọng khi xuống bút phê con điểm quyết định lên bài thi của các thí sinh tú tài, lớp thanh niên giữa ngả ba đường, hoặc tiếp tục học hành, hoặc theo đòi binh nghiệp. Thì, trong kỳ thi đệ thất, con điểm của quí vị định hướng tương lai cho một lớp thiếu niên vậy.

Cũng trong mục đích xin sự công bình tối đa trong kỳ thi đệ thất, bộ Văn Hóa Giáo Dục nếu có thể, nên cử những đại diện, quan sát trường thi ngay từ lúc đầu cho đến khi có kết quả hoàn toàn. Làm như vậy, tránh được rất nhiều phiền phức cho Hộiđồng, họ có lý do chính đángđể thoái thác, tránh né những hành động thiên vị, vì cảm tình riêng, có thể có, trong khi thi hành nhiệm vụ giám thị hay giám khảo.

Ý kiến trên dĩ nhiên còn thiếu sót, song nó phát xuất từ những nhận xét khách quan.

Chúng tôi rất mong Bộ Văn Hóa Giáo Dục lưu tâm, thực hiện công bằng tối đa trong kỳ thi đệ thất sắp đến. Và sớm muộn Bộ Văn Hóa Giáo Dục có những cải thiện thích nghi về thi cử để tránh cho giáo sư bớt ... đau đầu sau mỗi lần chấm thi đệ thất.

THANH TRA ĐẶC BIỆT !...

(Tin Chính Luận ngày 6-9-68)

« Thanh tra đặc biệt »... ối cha ôi !
«Công cán ủy viên» chết mẹ rồi,
Xử dụng xe gian thì bố... bảo
Thế là sự nghiệp hóa con dơi

Thanh tra ngữ ấy nhục dân tôi,
Trộm cướp do đâu hỡi cụ trời ?
Lôi cuốn nhà tu vào đồng lõa,
Chứa xe ăn cắp nói chi ai !

Thánh dạy «hoàng kim hắc thế tâm»
Biển tình chìm đắm «khách bầm lầm»
Xà bông sát mãi đầu anh «mọi»...
Chẳng hết đen rồi lại hóa thâm !

Tài cao học rộng cũng công toi,
Thấy của là như cá thấy mồi:
Mạnh áo... mảnh bằng... chưa đủ đề...
Chứng minh tuung thực... gẫm mà coi.

LÃNG ĐÃ

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : Tìm việc làm : Nguyễn ngọc Thủy — Hãy thương lấy những con người xấu số : Đinh Trường Quân. — Một phương thức cải tiến các bến xe : Hồ thượng Hiền — Một tiếng chuông kêu cứu cho các thí sinh tú tài I : Trọng Sơn — Thành phố kỷ niệm : Quán ca — Tôi đi dớp : LHT.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Một nhóm phụ huynh học sinh Huế, v/v Xin nới rộng tuổi thi vào Đại học Sư phạm — Một số phụ huynh học sinh của sinh viên y khoa : v/v cậu Trần văn Chương bị sát hại — Toàn thể phụ huynh học sinh tú tài I, v/v thí sinh thi đậu nhưng không được lãnh chứng chỉ — Ông Phạm văn Huân, v/v Hiệu trưởng Trung học bê bối — Trương thị Hồng Quang, v/x Xin vớt điểm thi.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Bà Nguyễn thị Hai, v/v chồng bị bắt oan — đã chuyển lên Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia ngày 31-8-68 — Ông Hồ Đắc Phong, v/v nhà đèn nhận tiền mà không gắn công tơ — đã chuyển lên Bộ Giao Thông Công chánh ngày 31-8-68.

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trường hợp các bạn ở tỉnh xa

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 64 —

19

Bỗng nó có giọng nước mắt :

— Má không biết rằng con đã chịu muôn ngàn đau khổ nhục nhã từ bao lâu nay ư ? Chỉ vì má bắt bồ với thằng Hiểu đó... Không phải là con ghen với má, nhưng con không thể làm ngơ trước những lời đàm tiếu của thiên hạ. Nhục lắm ! Nhục lắm !.., Ai đời má như thế mà đi bắt bồ với một thằng con nít chỉ bằng tuổi con má thôi...

— Câm ngay ! Bà Thảo quát. Tao cấm mày xấc láo như vậy đó.

Liễu Thu mím chặt môi lại, cúi nhìn xuống đất.

Bà Thảo cười gằn :

— Mày nói với mẹ mày mà dám dùng giọng mất dạy ấy ?

Liễu Thu chợt ngửng lên :

— Mẹ không ra mẹ... thì con cũng không thèm kính nể nữa.

— À, con này giỏi ! Mày...

Liễu Thu ngắt :

— Chẳng giỏi gì hết ! Mẹ mà khốn nạn thì không việc gì con phải sợ.

Bà Thảo thấy nghẹn ở cổ họng. Bà nghiến chặt hai hàm răng, không sao thốt nên lời. Bà nhìn con gái bằng đôi mắt đầy lửa giận. Liễu Thu hoảng sợ lùi lại mấy bước. Bà hậm hực bảo Hiểu :

— Vô đi, còn chờ gì nữa !

Hiểu vâng lời ngay.

— Má !...

Liễu Thu rụt rè gọi.

— Má không nên đi chung xe với nó. Con sợ...

Để trả lời con gái, bà nhanh nhẹn chui vào xe, rồi đóng mạnh cửa. Chỉ mấy giây sau, chiếc xe vọt đi như một mũi tên vừa bật ra khỏi giây cung.

Liễu Thu buồn bã nhìn theo bất lực.

— Thế nào ? Má em nhất định không chịu rời thằng Hiểu ra ?

Liễu Thu ngoảnh lại. Lạc sừng đã đứng cạnh nó từ bao giờ.

— Cũng chẳng cần ! Hắn nói. Anh sẽ có cách. Chương trình của chúng ta vẫn cứ được thực hiện như đã dự tính. Nhất định bữa nay anh không thể tha thứ cho thằng khốn kiếp đó.

Liễu Thu thở dài :

— Em cũng chỉ mong anh sớm cho hắn một bài học để hắn buông tha má em ra.

— Em cứ yên chí lớn ! Từ mai, dù không muốn hắn vẫn phải xa má em. Nào, mời em lên xe ngay kẻo trễ quá bây giờ.

xxx

Thấy xe bất thần dừng lại, bà Thảo vội nhổm người lên băng trên hỏi :

— Chi đó, bác tài ?

Người tài xế không đáp, càu nhàu :

— Mẹ kiếp ! chận xe giữa đường để làm gì không biết nữa.

Bà Thảo nhìn về phía trước. Dưới ánh đènđường tù mù, lố nhố mấy tên thanh niên đứng dang tay chắn ngang. Một tên ló đầu vào xe. hỏi :

— Ông bạn Hiểu có trong này không ?... A, đây rồi !

Hắn nhanh nhẹn mở cửa, nắm lấy cổ Hiểu :

— Xuống chơi nói chuyện chút, ông bạn !

Tuy rất mệt mỏi, Hiểu vẫn cố lấy hết sức gạt mạnh tay hắn ra, cười nhạt :

— Không có chuyện chi hết.

Tên thanh niên vẫn không tỏ vẻ tức giận, lả lơi :

— Giỡn hoài, ông bạn ! Thằng Lạc sừng nó nhờ tôi đón ông bạn ở đây mà.

Hiểu văng tục :

— Mặc cha thằng Lạc sừng với má chúng mày.

— Hề hề, đừng có nóng ! Chỗ anh em cả mà.

Vừa nói hắn vừa nắm lấy tóc Hiểu dìm đầu xuống :

— Mẹ kiếp ! Bôi nước gì mà nhờn thế không biết. Nè bà chị, bà có nhiều thứ nước này lắm hay sao mà đổ lên đầu nó nhẫy nhụa vậy ? Ghê thấy mẹ đi ấy !

Hiểu lại văng tục ầm ĩ. Đồng thời hắn nắm lấy tay bà Thảo để vào bắp chân mình. Mới đầu bà hơi ngạc nhiên, nhưng sau đó vụt hiểu ra ngay vì bà sờ thấy lưỡi dao mỏng mà hắn vẫn thường đem theo phòng khi dùng đến.

Tên thanh niên tát vào giữa mặt Hiểu, quát,

— Câm ngay ! Sư bố khỉ ! La lối om sòm thì có ích gì !

Máu mũi Hiểu lại ồng ộc chảy ra. Nó vùng vẫy :

— Buông ra ! Buông tao ra !

Tiếng la của nó nghe uất ức đến nghẹn ngào. Nó muốn chống cự mà không nổi vì không còn hơi sức đâu nữa. Tóc hắn vẫn bị tên thanh niên nắm chặt và hắn còn bị thêm mấy cái tát nữa. Không thể chịu đựng hơn được, bà Thảo lập tức vén quần hắn rút con dao ra. Sau mấy giây lưỡng lự, bà vung tay lên. Tên thanh niên thốt rú lên một tiếng hoảng sợ, lùi lại mấy bước, đưa hai tay lên ôm mặt. Bà Thảo vội ra lệnh cho tài xế :

— Chạy đi, bác ! Lẹ lên !

Ngỡ ngàng một chút, bác tài gài số rất nhanh, rồi đạp ga cho xe vọt đi. Mấy tên thanh thanh niên đứng chắn giữa đường vội chạy dạt vào lề. Bà Thảo và Hiểu bị hất về phía sau. Cánh cửa tự động đóng xầm lại.

Nhưng bà Thảo và Hiểu chưa kịp mừng, đã thấy xuất hiện Lạc sừng. Hắn cưỡi trên một chiếc xe gắn máy Nhật, có chở Liễu Thu, theo sát chiếc xe taxi. Hắn cố vặn hết ga vượt lên trước, chặn ngay đầu taxi. Bác tài cũng là một tay không vừa, lách sát lề, tăng tốc độ. Chỉ một thoáng bác đã bỏ xa Lạc sừng.

Bà Thảo lo lắng quay nhìn lại phía sau, giục :

— Lẹ nữa lên, bác tài. Tôi sợ chúng lại đuổi kịp. Tôi sẽ có thưởng... thiệt bậu, nghe !

Bác tài không đáp, tắt hết đèn, rồi rẽ gấp vào một con đường tối tăm. Có lẽ vẫn chưa yên dạ hoàn toàn, bác còn tìm mọi ngõ hẻm để ẩn núp.

— Bác giỏi quá hà !

Bác tài nói giọng kiêu hãnh :

— Nghề mần ăn của tôi mà, bà. Thỉnh thoảng tôi gặp cảnh này luôn. Vợ đi với trai, chồng bắt gặp đuổi theo, hoặc chồng đi với mèo, vợ rình đánh ghen, tôi chạy trốn lẹ lắm. Nói cho ngay, tôi hổng có ưa bọn du đãng. Bọn chúng chẳng chịu làm ăn gì. Chỉ tụ họp nhau để đánh lộn thôi.

Bà Thảo mở ví lấy ra một tờ giấy năm trăm dúi vào tay bác tài.

— Có chút đỉnh, bác cầm tạm để uống cà phê.

Bác tài cười hì hì :

— Cám ơn bà. Nếu tối nào cũng gặp một vụ như thế này thì đỡ quá.

Bây giờ bà Thảo mới để ý tới Hiểu. Hắn có vẻ mệt mỏi, đau đớn, ngả đầu về phía sau, hơi thở nặng nề khó khăn. Bà nhích sát vào hắn, dịu dàng :

— Có sao không, Hiểu ?

Hắn mở mắt nhìn bà cảm động, nhếch mép cười:

— Không sao đâu mà, Thảo. Giá Thảo không đâm vào mặt thằng nhóc đó... thì mệt với chúng nó.

Mặt hắn bỗng cau lại :

— Hừ, thằng Lạc sừng thế mà bẩn. Muốn hiền lành với chúng nó cũng không được.

(Còn tiếp)

TRƯỜNG SƠN

129-131 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON

16-9-68 mở các lớp :

Sáng : NHỊ AB học lại

Chiều : NHỊ AB học lại và NHẤT CD mới

CHÚ THÍCH : Lớp 2C học lại chiều và các lớp 2A, 2B, 2C tối sẽ mở ngày 1-10-68, Lớp 3CD và 2CD đặc biệt buổi chiều còn thu nhận học sinh.

COURS TRẦN VĂN VINH

36 BÙI QUANG CHIÊU — SAIGON

Sciences - Math - Français - Anglais de 6è à Terminales

Assurés par Mr. TRẦN VĂN VINH et ses collaborateurs

PHÁP VĂN : SINH NGỮ I, II. MAUGER I, II, III, IV

ANH VĂN : SINH NGỮ I, II. ENGLIS FOR TO DAY I, II, III

DÀNH RIÊNG

HONDA — SUZUKI — YAMAHA
BRIDGESTONE — KAWASAKI

Nước bình điện xe gắn máy

ELYTE

Như một điều lạ, Elyte làm bình điện

MẠNH - CẦM HƠI - SỐNG LÂU

- Sẵn sàng để quý vị tự săn sóc bình điện
- Rất tiện với Quý vị ở xa thành phố, ít thì giờ.

Có bán tại các tiệm sửa xe gắn máy

Các bạn hàng ở xa nên có ngay ELYTE để cung cấp cho khách hàng ở xa thành phố. Mua sỉ tại các đại lý :

- *PHÚC LỢI, 497B Lê văn Duyệt, Saigon*
- *CHẤN PHÁT, 66 Minh Mạng, Cholon*
- *LÊ VĂN, 9 Minh Mạng, Cholon*
- *VIỆT HƯNG, 104 Minh Mạng, Cholon*
- *MINH TÂM, 24 Ngô Tùng Châu, Saigon*
- *ĐẠI THÀNH, 326 Trần Hưng Đạo, Saigon*
- *TOÀN MỸ, 247 Gia Long, Saigon*
- *KELAN, 23A Lê văn Duyệt, Nha Trang*

14-9 4gch Toán Lý Hóa đệ Nhất A,B
16-9 3gch Toán Lý Hóa Đệ Nhị A,B

TRƯỜNG SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT - SAIGON

Lớp học Tiếng Đức

— Sinh viên sắp du học tại Đức Quốc Học sinh Trung Học Kỹ Thuật do Đức Quốc viện trợ sẽ được : Học tiếng Đức bằng phương pháp Đức-Việt Âm Thanh Thực hành, trau dồi 3 thứ tiếng Việt—Anh — Pháp dùng làm chuyển ngữ do Giáo sư Chuyên Nghiệp dích thân giảng huấn. Cử Nhân Văn chương Đại Học Sorbonne, Cao Học tốt nghiệp sinh ngữ Anh - Đức - Pháp - Y Pha Nho (diplome Etudes supérieures Langues Vivantes). Lớp học đã khai giảng từ 2-9-1968. Chỗ ngồi có giới hạn. Hãy ghi danh tại 86/8 Cách Mạng Saigon. Điện thoại số 40.618.

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I. — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 18-9-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II. — MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp đá 5x7 cho Cục Công Binh trị giá ước lượng 5.712.000$ (ĐLS số 086/MD/MU/I/CB ngày 27-8-68).

III. — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)

Gia Định, ngày 30 tháng 8 năm 1968

CỤC MÃI DỊCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ VÀ XÃ HỘI CỨU TRỢ
Số 7264/YTXHCT/2/KH

THÔNG CÁO

Bộ Y Tế và Xã Hội Cứu Trợ cần tuyển dụng Sáu Mươi (60) Nữ Cán Bộ Trung Tâm để phục vụ tại các Trung Tâm Tỵ Nạn trên toàn quốc.

Ứng viên phải hội đủ các điều kiện sau đây :
1) Tuổi từ 18 đến 40, có đủ sức khoẻ và không can án.
2) Học lực từ Đệ Tứ trở lên.

HỒ SƠ ỨNG TUYỂN GỒM CÓ :

1) Đơn xin ứng tuyển (có mẫu sẵn)
2) Khai sinh hay thế vì khai sinh
3) Giấy phép của cha mẹ nếu ứng viên dưới 21 tuổi, chưa lập gia đình
4) Tư pháp lý lịch mẫu số 3 (chưa quá 3 tháng)
5) Chứng chỉ hạnh kiểm (do cơ quan Hành Chánh tại nơi cư ngụ cấp chưa quá 3 tháng)
6) Tờ cam kết phục vụ tối thiểu MỘT NĂM trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa (có mẫu sẵn)
7) Chứng chỉ học lực
8) 6 tấm ảnh 4x6
9) Chứng chỉ giải ngũ, bản kê tướng mạo quân vụ, chứng thư quân vụ (nếu ứng viên là cựu quân nhân).

Hồ sơ phải gửi tới Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ(Nha Hành Chánh và Tài Chánh) số 1 Đinh Tiên Hoàng Saigon, trước ngày 30-9-1968.
Các ứng viên ở xa Saigon có thể gửi hồ sơ bằng đường bưu điện và hồ sơ sẽ được căn cứ vào nhật ấn đóng trên bì thư, để xác định thời gian.
Muốn biết thêm chi tiết hoặc lấy các mẫu in sẵn, xin liên lạc với địa chỉ ghi trên.

Saigon ngày 03 tháng 9 năm 1968
TỔNG TRƯỞNG Y TẾ XÃ HỘI VÀ CỨU TRỢ
Bác sĩ TRẦN LỮ Y

9/9 Toán Lý Hóa Nhất A-B

— Khai giảng đúng 2 giờ chiều tại 26 Bùi Chu Saigon
— Học nhiều giờ Giáo sư ưu tú (có Giáo sư Đại học dạy).

Toán-Lý Hóa Đệ Nhất A và B.
17-9-68 MỞ LỚP MỚI DẠY TỪ ĐẦU
Ghi tên tại 135 Trần Quí Cáp Saigon.

TIN SINH VIÊN

— *Các bạn Sinh Viên thuộc các chứng chỉ :*
M.P.C. và S.P.C.N. chú ý :
— Muốn nắm chắc kết quả kỳ thi khóa hai.
— Ngay từ bây giờ các bạn cần phải có ba bộ sách sau đây :
★ Bộ Bài tập GIẢI-TÍCH
★ Bộ Bài tập VẬT-LÝ
★ Bộ Bài tập HÓA-HỌC
Xin mời các bạn đến :
Số : 309 TRẦN QUỐC TOẢN — SAIGON
Hoặc số : 59/26/46 HUỲNH TỊNH CỦA — SAIGON

BÔNG HOA MỚI LẠ

Vườn hoa VẠN KIM TRUYỀN HÌNH luôn luôn tìm tòi những bông hoa mới lạ của ngành truyền hình để cung ứng cho khách chơi TV được toại ý.

— DENON 25 INCHES 5 LOA STÉRÉO
19'' 3 loa Stéréo có cửa.
— SANYO điều khiển vô tuyến (cách xa 10m, tắt mở máy lớn nhỏ, sang đài điều khiển theo ý muốn).
— MAGNAVOX 28 INCHES có luôn RADIO—PICK-UP.
— Có loại dùng PIN và ACCU cho cả xe hơi.
— SHARP 12'' xách tay rất đẹp.
— CASSETTE, máy ghi âm lý tưởng của thời đại • nguyên tử • đủ hiệu danh tiếng.
Đặc biệt : Có băng nhạc CASSETTE thu sẵn đủ loại Tân Cổ nhạc và nhạc ngoại quốc đang thịnh hành.
Ngoài ra, còn vô số các loại máy thông thường : 12, 16, 19, 23 ins đủ loại. Kính mời quí khách đến xem kiểu, lựa máy theo ý muốn.

Vạn Kim Truyền Hình
124, Gia Long (khoảng sau chợ) SAIGON
(Trung Tâm)

Cáo thị Đấu Thầu

khẩn cấp

MỤC ĐÍCH : Cung cấp vật liệu và thực hiện công tác mắc điện vào Chung Cư VƯỜN BÀ LỚN.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : Bốn triệu bốn trăm tám mươi chín ngàn sáu trăm tám mươi đồng chẵn (4.489.680$00).
NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Hồi 10 giờ 30 ngày 16 tháng 9 năm 1968 tại trụ sở Saigon Điện Lực Công Ty số 72 Hai Bà Trưng Saigon.
THỜI HẠN CHÓT NHẬN HỒ SƠ DỰ THẦU : 12 giờ trưa ngày 14 tháng 9 năm 1968.
KÝ QUỸ TẠM : Bảy mươi lăm ngàn đồng chẵn.
THỜI GIAN HOÀN TẤT CÔNG TÁC : Hai tháng kể từ ngày thuận thầu.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG : Trụ sở S.Đ.L. 72 Hai Bà Trưng trong giờ làm việc (Sở Nghiên Cứu Đồ Án — Lầu Một).

Báo đối lập duy nhất ở M.N. :

CỘNG - HÒA

BỘ MỚI SỐ 3 ĐẶC BIỆT VỀ ĐẢNG PHÁI

- Một khoảng trống Chính trị : Vinh-Lạc NGUYỄN-KHÁNH-GIU
- Góp ý về Quy chế Chánh Đảng : NGUYỄN-THÀNH-VINH
- Chính quyền và Chính đảng : TNS NGUYỄN-VĂN-NGÃI
- Vấn đề Chính đảng : NGUYỄN-MINH
- Khi Ô. TỔNG THỐNG nói đến Đảng Phái : TRẦN HẢI-CHÂU
- Hiện tình Đảng Phái : GS TRẦN TƯƠNG
- Giai đoạn đấu tranh Chính trị, giai đoạn các Đảng Phái KIỀU MỘNG-THU và các bài vở của GS HỒ-HỮU-TƯỜNG, LS TRẦN-VĂN-TUYÊN, PHAN-QUANG-ĐÁN, PHAN-BÁ-CẦM, VIỆT-TRƯỜNG-SƠN, NGUYỄN-HÒA-HIỆP

TOÁN LÝ HÓA Đệ Tứ, Đệ Tam, Đệ Nhị
ANH VĂN : English For Today I, II, III.
Tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)

Trường ANH VĂN QUỐC TẾ 169 CÔ BẮC SG Đ.T. 91.675

9-9 Chiều và Tối

◑ ANH VĂN CẤP TỐC (25 học viên 1 lớp)
◉ NHỰT VĂN (10 học sinh mỗi lớp)
Giáo sư MỸ — NHỰT

10-9-68 mở thêm các lớp sáng — chiều — tối

Đệ Nhất A.B.C.

(Thêm nhiều giờ các môn chính)

Đệ Nhị C (tối) nhận h.s. chương trình Pháp chuyển qua

TRUNG HỌC *HUỲNH THỊ NGÀ*
10 Trần Nhật Duật Tân Định (Saigon)

Trường HƯNG - ĐẠO
115 - 125 CỐNG QUỲNH — SAIGON

14-9-68 khai giảng
TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B.
TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ B.

LỚP TỐI TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG
110—112 Trần Quý Cáp SAIGON — Đ.T. 25.215

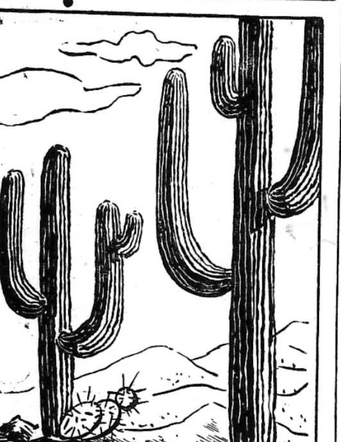
15/9 ĐỆ NHẤT A.B — ĐỆ NHỊ ABC
THẤT - LỤC, NGŨ - TỨ, ĐỆ TAM AB
(bài in sẵn, dậy từ đầu chương trình)

9-9 Lớp bổ túc Đệ Nhất thi vào Y Dược Nha

Trọn khóa 3000đ. Mỗi tuần đều có thi trắc nghiệm
Ghi tên tại 182 Lý Thái Tổ

---

một phương thuốc công hiệu



Entéro-Vioforme

CIBA

trị và ngừa

★ **KIẾT LỴ**
★ **TIÊU CHẢY**
★ **ĐAU BỤNG**

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

SAIGON PUB.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Kèm trẻ ! Kèm trẻ !...
Nữ sinh **Gia Long**, đã hai năm dạy học, tận tâm. Cần tìm chỗ dạy tại tư gia các em từ bậc Tiểu học đến độ lục Trung học chương trình **Việt**. Xin quí vị viết thư hoặc đến tiếp xúc với cô **Mai-Khuê**, địa chỉ **311/5 Phan đình Phùng SG.**

Cần kèm học
Một nhóm Sinh Viên hiền lành đứng đắn, cần kèm học sinh từ Đệ Tứ trở xuống và các em Tiểu học tại tư gia. Xin hỏi KHÔI ở số 436/62 đường Lê văn Duyệt SG. (trên lầu).

Dạy gấp đan len bằng máy. học xong có việc làm ngay. Bà Khanh 438 đường Hòa Hảo.

Đan len tự động
Dạy Silver, Corona không buộc mua máy hỏi nhà đan Phương Quế 149A Lê văn Duyệt Gia Định, sách dạy và tự học đan len bằng máy 200đ.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Cours particuliers Français Math classes : 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él. par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Cours de Français et de Calcul
16-9-68. Ouverture Des Classes 10e, 9e, 8e, 7e. Assurees Par Prof. NguyễnTrọng Bình. Confiez Lui Vos Enfants Et Vous En Serez Satisfaits. Salle de ClasseAppropriée Comme au Lycée. Pour Chaque petit, une table et une chaise. Effectif Limité. Inscription 113 Trần bình Trọng (près de Fraternité)

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm phiếu cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.

Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Sinh viên V.K (ex.Marie Curie) muốn kèm trẻ em tại tư gia từ 11è đến 6è Địa chỉ : Cô Kim. 58 Phạm Hồng Thái Saigon.

Professeur math donnerait cours à domicile, de 3e à Terminale, Pour rendez-vous, s'adresser : 37 Pasteur Lundi, Mercredi, Vendredi (matin) 8h — 11h.

Cours de Math
Ouverture 16 Septembre 68.
(Trần văn Tấn)
— Classes : 5e, 4e, 3e, 2de, 1ère.
— Préparation au BEPC.au BacVN.
— Inscription 8 Sept.
— Adresse : 20 Võ Tánh Saigon

Lớp Mandoline
Tại Trường Âm Nhạc, Bach — 45 Nguyễn Thông. Nhạc Pháp cần bản và nhạc thủ. Khai giảng ngày 16-9-68. Nhận học sinh từ 7 tuổi.

Nữ sinh Tú tài II nhận kèm toán lý hóa từ đệ thất đến đệ tứ và cần một chỗ trọ gần trường khoa học. Thư Dương thị E 143 Cao Thắng Saigon (nhờ chuyển)

Dạy đan máy tự động, tận tâm, chỉ dẫn những bí quyết để đan thành một chiếc áo đẹp. 11 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Cours de Sténographie accélérée en 4 mois professeur francais S'adresser 286 Phan đình Phùng Saigon.

Sinh viên Kỹ sư, nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ nhất trở xuống. Xin liên lạc Tuấn 237bis Trần quốc Toản Saigon.

Math Modernes
Cho học sinh du học và sửa soạn vào Đại Học MATH PHYSIQUE cho học sinh Term CD do G.S. cao học toán. 38. Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Nam sinh nghèo có kinh nghiệm về kèm trẻ. Cần tìm một chỗ kèm từ đệ ngũ trở xuống. Liên lạc hay thư về : Trần minh Tô 682/11 Phan thanh Giản Saigon (nhờ chuyển cho Vỹ).

Nha Trang nhận kèm Math, Français, Anglais lớp 3è, 4è, 5è, từ 15-9-68, giáo sư kinh nghiệm, tận tâm. Hỏi 22 Hoa Lư NT.

Nữ sinh viên Dược nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ tứ trở xuống Hỏi Cô Minh 119/12B Lê Lợi Saigon.

Đan len Hoàng Mai
Trung Tâm dạy đan các loại máy, đủ kiểu áo, nón vớ, 1 khóa 2 tháng có sách Việt Ngữ, bảo đảm việc làm nơi học rộng rãi, lịch sự, có nội trú chương máy, bán sỉ và lẻ các loại áo, giá hạ. 162 Nguyễn văn Học Gia Định, 2A Lạc Long Quân Nha Trang.

Toán Lý Hóa Đệ I A, B
Trung Học Nguyễn Khuyến
68 Lê văn Duyệt Saigon
Ban giảng huấn gồm các giáo sư Tiến Sĩ, Cử Nhân phụ trách. Bài in phát cho học sinh. Ghi tên và xem danh sách GS tại văn phòng gấp. Có lớp cho học sinh công lập.

Anh, Pháp, Nhật
Dạy căn bản đàm thoại cấp tốc khóa 2, 3 tháng chắc chắn nói được. Sáng, chiều, tối. Thực hành nói và viết từng người, từng nhóm. Nhận đi dạy tại nhà và dịch tại 82/3 Yên Đỗ Saigon Tân Định.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và cá nhân, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách. 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon)

Cô giáo Nhận tới tư gia kèm các em bậc Tiểu Học và Đệ Thất 69 (sáng) 464A Trương minh Giảng.

Cộng Hòa
2. Nguyễn Thiện Thuật Saigon.
Cho thuê và dạy lái xe hơi do Anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm phụ trách. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng

Luyện Thi
Đệ Thất đặc biệt

Giáo viên hơn 10 năm kinh nghiệm dạy lớp nhất trường công, mở lớp nhận đúng 40 học sinh. Học lại căn bản của lớp Nhì. Mỗi tuần phê chú về nhà để biết sức học của học sinh. Liên lạc tại 27/9 Huỳnh Tịnh Của (trước cổng trường Tân Định) từ 2g đến 3g30 chiều

MÁY - TỦ LẠNH

Máy May Đại hạ giá, sỉ lẻ đủ hiệu. Bảo đảm 20 năm Tuyền Mỹ 235 Sư vạn Hạnh. Khít chùa Ấn Quang CL.

Bán 2 máy Surlly còn nguyên trong thùng 1 cái 250x250 1 cái 200x200. Hỏi 89 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon, buổi sáng 13 đến 15 giờ, chiều 18 đến 20 giờ.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 ĐL Nguyễn thái Học SG.
Điện Thoại 25.084.
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Bán gấp 1 máy cưa đứng Anh Quốc Volant 1.101 — máy dầu 30 ngựa 1 moteur điện 3 giây 30 ngựa 1 máy bào 4 tấc 1 cưa mâm 1 giàn Arbre chuyền Tất cả hoàn toàn tốt. Hỏi 70 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

Cần bán 1 máy đèn 1kw5 còn mới chưa xài. Xin hỏi : 130 Võ Tánh Saigon.

Máy phát điện
Nơi mang nhiều ánh sáng đến gia đình các bạn xin hỏi nhà buôn Đức Hưng 118A Nguyễn cư Trinh. Sẵn có đủ cỡ máy đèn từ nhỏ đến lớn điện 110/220V dùng trong kỹ nghệ

Tủ lạnh mới nguyên giao tận nhà, Hitachi 140L. Sanyo 127L. Đi đến số 227 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại số 243/9B.

Máy phát điện
Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45K-VA máy chạy Diesel đủ các luồng điện dùng trong công kỹ nghệ có chuyên viên chỉ dẫn, tại 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon ĐT 40.266.

Bán máy «Cirdar» của Nhật máy bảo da, máy may bố, máy vắt sổ Xem máy tại 441A Hồng Bàng Cholon

Bán một máy lạnh Carrier ngựa rưởi, còn mới nguyên. IMMAS, 97 Nguyễn cư Trinh, Sg

Tủ lạnh NEC 70L 15.500đ Sanyo 127L 21.000đ quạt bàn Sanyo cánh nhựa 7.000đ quạt trần bảo đảm 2.900đ 67 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Tủ Lạnh T.V. máy giặt
Sanyo 42L 11.000đ. 120L 21.000đ. 127L 19.000. Nec 70L 15.500. Toshiba 140L 23000.National 140 29.000đ. 95L Jetcycle 29.000. 115L Jetcycle 31000đ, G.E 380L occasion 42.000, 260L 38.000đ, Hàng giao tận nhà. MỹTân 410 Trương minh Giảng S.G. ĐT 40265.

Camera Canon Zoom 31 mới nguyên, chưa dùng, Radio Phono stéréo National SG. 585. Hỏi 90E Lý trần Quán Tân Định.

DÀNH RIÊNG BÌNH ĐIỆN XE GẮN MÁY
Quý vị tự tay săn sóc bình điện hết nạn bình yếu, không cầm hơi tiện với quý vị xa tiệm điện, rất ... nước bình điện xe gắn máy
ELYTE
(Motorcycle battery electrolyte) có bán tại các tiệm sửa xe. Nhắn tin quý vị chủ tiệm sửa xe nên mua và lấy bảng quảng cáo tại Saigon do các Đại lý : 497B Lê văn Duyệt 66-9-104 Minh Mạng. 24 Ngô tùng Châu — 326 Trần hưng Đạo — 247 Gia Long. Tại Nha Trang do Kelan 23A Lê văn Duyệt.

XE

Bán một xe hơi Singer Hillman đời NBV. Hỏi 207 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Traction Normal cốp vuông, toàn hảo. Hỏi 106 Bùi Viện gần chợ Thái Bình.

Bán gấp 2 CV Ftte. Hỏi 37 đường Bàn Cờ vào buổi chiều.

Bán xe Peugeot 403 Familal Hỏi tại nhà Thuốc Tây Nguyễn Trãi 151A Nguyễn Trãi.

Bán rẻ xe Plymouth đời 1959, sáu máy số thường. Hỏi 45 Lê Lợi Saigon.

Bán gấp 180.000 xe Rambler, kính xanh Radio, vỏ mới. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

International 2 T500 bánh đôi chưa Rodage, đóng thùng xe đò đủ băng nệm. Bán rẻ, chịu lỗ 200.000đ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán Dauphine, xe nhà coi xe từ 13g đến 15g 523/1 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Traction L bán rẻ còn tốt đang đi 507 Phan thanh Giản Saigon.

GMC Benne EG số thiệt 6 máy dầu bán. Hỏi 53/1 Đại Đồng xã Tăng nhơn Phú chợ nhỏ Thủ Đức.

Đi lính bán gấp 1 xe Citroen 11 Noemal đời NBG tình trạng toàn hảo 652 Pétrus-Ký Saigon lầu 2. Hỏi ông Vang kế bến xe Đà Lạt nhỏ.

Rửa xe có Teepol, sạch, láng, nhớt, mỡ tốt nhất. Công việc nhanh chóng. Trạm xăng Shell Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Toyota Famial EG thật tốt bán 345.000đ một đời chủ do 617 Phan đình Phùng Sg

Bán Willys capot cao Peugeot 203 familier NBI, 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT : 92.679.

Volkswagen du lịch đời ED bán gấp giá 595.000đ, bao sang tên Miễn trung gian. Hỏi 1347 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (Cư xá Trương Minh Giảng)

Quạt xe hơi
Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v,) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Radio xe hơi
Car Stétéo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Cần bán một xe Pontiac. Hỏi 216B đường Nguyễn H. Đức Phú Nhuận Chiều

Nhập Ngũ Cần bán gấp một xe Camionnette P.203 số cũ NCA-982 số mới 3111. Hộp số lớn thùng nước mới, đồng sơn máy mới làm, giá 150.000đ. Do 52 Đoàn như Hài (Saigon).

Bán xe du lịch Vauxhall NBU 280.000đ — Price NBW 220.000đ hai xe toàn hảo có radio. Xem xe tại 441A Hồng Bàng C.L.

Citroen 11 Légère cốp lớn toàn hảo, cần tiền bán rẻ. Do 534A Hồng thập Tự Sg.

Ford station wagon EH đời 1962 và Ford Fairlane 57 một đời chủ, 245.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Traction 11 normal cốp vuông tinh hảo và 1 Lambretta 2 bánh orégine xin hỏi 225 Võ Tánh Saigon gần rạp hát Quốc Thanh chợ Thái Bình.

Đăng bộ sang tên
Để giúp quí vị giải quyết mọi khó khăn, kịp thời tái đăng bộ các loại xe Tự động, mất thẻ chủ quyền, hợp thức hóa mua bán chưa kịp sang tên, đổi máy, giên v.v... Xin hỏi : 65 Hồ xuân Hương. Điện thoại 90.438 có Khải).

Bán 2 Peugeot 404 Super Luxe EH.9 3 đồng hồ tròn, EE.1. Dauphine EC.8, Audi EE.2 Mercèdes 220S EE. Toyota Corona ED. Peugeot 403, Camionnette. EB.9. Mua Peugeot, Cortina, Dauphine. Volkswagen. luôn cả Vespa Lambretta 222 Tản quang Khả

Bán 1 Cortina EE. 1 Dauphine Taxi EA. 33 Sư vạn Hạnh.

203 Berline NBE sài kỹ tình trạng còn thật tốt bán 20.000đ 329 Nguyễn tiểu La, ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Bán xe Traction Normale NBP toàn hảo số thiệt. Hỏi ông Romano, 107 Đoàn thị Điểm, Bt Central.

bán 404 injection EH9... Kiểu 68 Hỏi 29 Tạ thu Thâu Sg

Mercedes 220S 61 toàn hảo, 229 Trần hưng Đạo.

2CV đời NBK bán gấp (vì đổi xe mới), mới làm toàn diện. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng ngoài giờ làm việc.

Sang tên tái đăng bộ
Đảm nhiệm : Đóng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số Ngoại quốc và tạm nhập. Điều chỉnh, hợp thức hóa mọi trường hợp rắc rối khó khăn liên quan đến việc Đăng bộ sang tên và Tái đăng bộ các loại xe Tự Động. Kính mời quí vị đến ngay VĂN PHÒNG TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon (khoảng đường hai chiều)

2CV berl semi-aut bán, coffre sau. Kính lớn capot bầu, bánh lùn. 160 Lê quang Định GĐ.

Taxi bán R.4cv xe cần thật tốt. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Volkswagen cần mua đi làm, EA trở về trước. Giá cao, xin mang tới 27 Huỳnh quang Tiên P.N. từ 5 giờ — 7 giờ chiều.

Frégate 1955 bán máy vỏ sơn toàn hảo mai kéo bán thật rẻ 160 Lê q. Định GĐ.

Toyota du lịch đời ED 6... chủ lái lấy. Hỏi ông Hiếu 130A Đại Lộ Cách Mạng Đ.T. 41.466.

Camion Citerne hiệu International, cuối đời EF. đang chạy. Bán gấp vì xuất ngoại. Có sẵn hợp đồng chở xăng. Đầy đủ giấy tờ vô TSN và Biên Hòa. Lợi tức bảo đảm. Mất rất ít thì giờ trông nom. Điều kiện trả tiền dễ dãi, có thể trả dần 1/3. Hỏi tại 178/23 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp một chiếc xe đò đời EC. kiểu 6 tô buýt lỡ, giá thật rẻ xin hỏi nhà số 84/11 Quốc lộ 1 kế bên Quân Đoàn 3 Biên Hòa.

Morris EJ bán toàn hảo. Hỏi tại 593 đường Phan đình Phùng Saigon.

Bán Xe Vedette 54, đồng, sơn vỏ máy la phong mới bán rẻ. Hỏi 122A Phát Diệm Saigon. giờ làm việc.

Hãng ngoại quốc cần mướn xe loại Pick-up Toyota Mazda cỡ trung và Sedan đời EH. Liên lạc PO BOX 1358. Cho địa chỉ sẽ đến xem xe.

265.000 Vauxhall NBU trắng trong ít đi, rất kỹ. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Dư dùng cần bán xe ID-19 kiểu 1963 thật ít dùng. Hỏi 86 Bùi Viện Saigon.

Cần mua xe du lịch P.203 403 — 2 CV cho xem xe tại 520 Hồng thập Tự Saigon

Thuê xe Jeep, Pick-up 1000 hay 1500 và nhiều xe du lịch nhỏ thật tốt, cần gấp 1 xe có máy lạnh, hỏi 10 Lê Lợi Saigon.

Peugeot 203 EJ (9 nút) đồng sơn máy vỏ ruột toàn hảo 255.000đ, 165, Võ Tánh Saigon.

Bán xe Plymouth NBL ít đi bảo đảm tốt 300.000đ. 268 Bến Hàm Tử Cholon.

235.000đ Dauphine EA 3049, Hỏi 55/33 Bà HuyệnThanh Quan (hoặc cho mướn)

Bán xe 250.000đ Camionette Volkwagen EA... toàn hảo Hỏi 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp xe Taxi đang chạy đời NBM xem xe. Tại 597 Phan đình Phùng Saigon.

IMMAS
Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi. 97 Nguyễn cư Trinh. Saigon.

295.000đ Fiat Microbus EC, cần tiền bán gấp. Do 534A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 92.957.

Bán xe Standard de Luxe, máy tốt, rẻ 140.000đ. sơn, vỏ, bình mới. 42 Nguyễn th. Thuật Sg.

Dư dùng bán 1 xe Citroen 3 ngựa, đời ED 3... Xem xe sáng 7g-8g, chiều 12g30-15g. Tại 612/126 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán xe Volkswagen Đời EA 9. toàn hảo. Hỏi 386/51 Trương M Giảng Saigon.

Ford Anglia Famial ED thật tốt một đời chủ bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Cần mua Traction 11 bị cháy để lấp phụ tùng. Ai muốn bán xin hỏi 92/3 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 xe Contessa Hino ED8... có Radio ant. Hỏi 82 bis Yên Đỗ Saigon.

Bán Microbus VW đời EE. đi 40.000Km, băng kiếng còn như mới. Hỏi 22 Huyền Quan Tân Định (hông trường Mạnh Mẫu 96 Lý trần Quán)

Simca (1000) sơn, đồng nệm toàn hảo có Radio. Hỏi 435 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe 2CV Berline đời EA. Hỏi tại 289 Lê đại Hành Phú Thọ hoặc Đ.T. 50101.

Bán xe Simca 1000 còn tốt. Lái bên tay mặt. Giá 120.000đ. Thuế ngoài. Hỏi Tòa Đại Sứ Anh.

XE SCOOTERS

Bán xe Honda C50 màu xanh mới đi 2 tháng 33.500đ 183/2 Trần quốc Toản Saigon.

Bán 2 Lambro xe nhà. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Cần mua Honda Belly 90 Mới đời sau chót Hỏi 194 Cao Đạt Chợ Lớn.

Công chức hồi hưu : bán 1 xe Lambretta Spécial cuối đời EE...Xe 1 đời chủ, tình trạng hoàn hảo, phụ tùng nguyên xứ, xin hỏi 28 Vĩnh Viễn (Cholon) gần rạp hát Thịnh Chung.

Cần bán gấp 30 chiếc xe ba bánh hỏi 185/10 Trần quốc Toản.

B.S. đỏ Đời 67, ít đi, rất tốt. Chạy trên 80. Hỏi 920 Ngô tùng Châu Gia Định (số cũ 72)

Cần mua 1 Honda S-90 xanh hoặc Benly màu Bordeau có số thuế. Hỏi 45B Kỳ Đồng ĐT 40.568.

Mini Lambretta
Bán 1 Mini Lambretta màu trắng còn mới do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Honda-C50 màu xanh tân Sansei Mau giao xe khoảng 15/9 68 gh. tên mua tại 520 Hồng thập Tự Sg

Bán gấp 1 xe Lam Special đời EE còn tốt. Coi xe 14 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 xe Mini Lambretta chưa đi. Hỏi 448 Thành Thái Chợ Lớn.

Bán 1 xe Lambretta Li 150, EE 9 nút máy tốt, ít đi. giá rẻ. Hỏi 87C Lý trần Quán Tân Định buổi chiều.

Honda
Honda C50, SS67, CL50 68 có nhiều bán làm hóa đơn ngay tên, quý khách khỏi phải mất công chờ đợi. Do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Salon Thanh Sơn
494 Lý thái Tổ Saigon
Cần mua nhiều xe Vespa Lambretta các loại xe Nhật Honda, Suzuki, Kawasaki v.v... kể cả xe 90cc. Trả tiền ngay. Mở cửa suốt ngày kể cả ngày chủ nhật,

Mua Lambro 550
Cần mua nhiều xe Lambro giá cao, có số, không số, có thùng, không thùng, hỏi phòng Hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông).

Salon Thu Tiên
Cần mua nhiều xe Honda Suzuki Yamaha Mobylette Goebel. Hiện có nhiều xe cho quý khách đến chọn trên 10.000 có chiếc xe đi làm 144 Tôn Đản

Lambro 550
Bán nhiều xe kiểu 67 dạp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy, và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Salon Cộng Hòa
Nhận MUA — BÁN — ĐỔI
Các loại xe gắn máy — Honda — Vespa — Lambretta — Suzuki... Hiện có 40 xe đủ loại. Quý khách nhớ địa chỉ 150A Cộng Hòa.

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dạp, có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên, Xin đến xem xe tại : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại : 93299.

TV-RADIO

Bán Magnétophone Sony M362B, 15.000đ, Hỏi 2213 lot J Cư xá Trương minh Ký (Phú Nhuận).

Bán Pick-up Pionneer PL-6 loa CSA31. Ampli TK 250E (17.000đ). Hỏi 60 Ngô đức Kế Sg.

Bán Kenwood TK-88U Garrard A-70 — Sansui TU-70— Akai SS-110. Hỏi 159 Bis Tự Đức (Dakao).

Akai X-355, M-9, 1710w, 1800SD, Sony 230, 530, Ampli Sansui 707A, 1000A, 2000, Garrard, SL-95, Elac Miracord 50H Loa Pioneer CS-33 (50w), CS-77 (100w), Sansui SP-200, Akai SW-50 Headphone Stéréo, băng Stéréo thu tại ngoại quốc, đầu Shure. 377 Lý thái Tổ.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ. TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo, Sony. National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne, từ 3Ê đến 18Ê Booter, survolteur, Automatic v.v.. bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ).

Rẻ nhứt Saigon
Qui khách muốn mua TV, giá rẻ nhất máy tốt nhất, bảo đảm sửa nhất, Xin đến TV THANH PHONG, 209, Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) Saigon. Tha hồ lựa chọn T.V. Denon, Sharp, Sanyo, National Nec v.v... lớn, nhỏ, đủ cỡ, xách tay để bàn, chưng phòng khách 1, 2, 3, loa có cửa và không cửa, kiểu mới 68-69 tuyệt đẹp. Và đủ đồ phụ tùng Antennes, (2é-12e) kính phóng đại, Thu lôi, Booster, (dùng đài xa) Survolteur tự động 2ap. 5 ap. v.v...

Truyền Hình không thiếu TRÊN THỊ TRƯỜNG ?
Tại THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
361A Phạm Ngũ Lão Saigon (gần chợ Thái Bình)
— Vẫn tiếp tục có đủ loại TiVi National : 16TF63WA—TF61AA có cửa —Télévision Sanyo 16U80L có cửa, 16 Inches xách tay kiểu mới 16HS1MS — Denon 19F8, 16AK9 có cửa, 19SE7 v.v,.. — Giá cả vẫn không thay đổi, có sẵn máy nguyên thùng cho quý vị lựa chọn. — Từ Antenna gắn trong nhà đến loại 12 éléments, Boosters, ngừa sét, kiếng v.v.., cho đến chiếc khăn Nhật tặng phẩm độc đáo cho mỗi TiVi để tăng phần hấp dẫn và lộng lẫy nơi tư gia quý vị. — RADIO : Tại đây quý vị có dịp lựa chọn đủ loại Radio chạy Transistor, điện, với các hiệu danh tiếng như National, Philips, Nec, Sharp, Standard, với giá đặc biệt. — Quý vị đến xem máy, thử máy, trả bất cứ giá nào và cuối cùng quý vị không mua gì hết chúng tôi cũng hết sức ghi ơn.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Sửa TV đặc biệt
Do một nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ đảm nhận sửa chữa TV, bảo đảm tại 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Trương minh Ký quẹo 50m), Đầy đủ máy đo, điện tử và phụ tùng. Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp.

Bán Amplie Pioneer 1000TA 120w, Magné Sony 530 còn mới. Hỏi 376/75 Phan đình Phùng. Trưa : từ 11 giờ đến 12 giờ 30. Chiều : từ 6 giờ đến 7g30.

Thâu băng nhạc
Băng bán sẵn nhạc Stéréo đủ loại, hợp với mọi lứa tuổi và trình độ thưởng thức : nhạc tiền chiến, vũ trường, trình diễn văn nghệ, chủ đề, nhạc ngoại quốc cổ và thời trang v.v.. do nhạc sĩ Nguyễn Đức và nhóm cựu nhân viên đài phát thanh thực hiện. Nhận sửa chữa và điều chỉnh các loại máy Magné. Xin mời lại Bình Minh Records 249 Bà Hạt CL

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

TV Thanh Lợi 263 Công Lý Tel 41904 sửa đủ hiệu TV Nhật, Mỹ. Có lại các tư gia chữa TV từ 9h tới 18h có máy phát hình khỏi chờ đài.

Cassette NATIONAL — SONY — SANYO — NIVICO, kiểu đẹp, âm thanh hay, giá rẻ, bảo đảm (6 tháng), T.V — Denon — Sanyo — Sharp — Sony — Nivico — National, đủ cỡ, đủ giá tiền, bảo đảm 12 tháng. Ráp Radio Auto Ten, National Rada, có O.C bắt đài xa, Radio, Car, Stéréo (loại âm thanh nổi, hát được Radio và Bande Cassette). Sửa mau lẹ các loại Magnéto Teac — Akai — Sony — National — Ampli Stéréo — Radio Meuble — TV, đủ loại, Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ bằng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ, trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Bán 1 Magnétophone National automatic. Hỏi 413/9 Trương minh Giảng Saigon.

Sony 335 Tape Deck kiểu mới thật đẹp, đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại 243/9B.

Bán rẻ Teac A-1500 (vỏ gỗ) kèm theo Remote Control Unit và Spare parts kit. Hỏi 119 Tôn thất Đạm (Chợ Cũ) Sg. Sau 17.30.

Bán 1 Radio Phone Stéreo meuble hiệu National model SE 65A mới tinh giá 28.000đ. Hỏi 108 Cao Thắng Saigon Ông Đông.

SS110 (40watts) bán, nguyên thùng. 611/8B Phan thanh Giản Saigon.

32.000 Một Tivi Denon Meuble 19inches 3 loa kiểu mới nhất 68 (19SD7) và 2 loa Pioneer CS-A 22 (40w) (tất cả nguyên thùng). Hỏi 124/8 Hùng Vương Thị Nghè (hẻm Bác sĩ Tế vào ngay dãy phố 15 căn).

TiVi 1968-69
Người sành chọn mua TIVI máy tốt, giá hạ. Nhiều kiểu máy mới lạ kiểu 68-69 âm thanh tuyệt hảo, hình ảnh tuyệt đẹp bán tại : Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt SG. Đầy đủ antenne, giây trời, kiếng an toàn, phóng đại, survolteur tăng điện tự động. Giá bán hạ nhứt Đô Thành.

Akai M-9 loa Sansui SP-200 (80w) CS 77 (100w) CS 33 (50w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Vô Địch Sửa T.V
Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm, tất cả các loại T.V. đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đồ phụ tùng. Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chờ lấy (đặc điểm như mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi, Bạch Đằng T.V 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Loa Sansui SP 200 Pionner CS-33 CS-77 Akai 1710W Headphone Stéreo Giây dìa 5 chấu. Micro Akai đầu Shure đầu chùi đầu máy magné. Bán rẻ 249 Bà Hạt Cholon.

Télévision Opéra
Sửa chờ lấy các loại TV Đức Nhật Mỹ. Đầy đủ máy điện tử để làm hoàn hảo như mới. Có đảm bảo các sửa chữa trong 3 tháng. Giá hạ nhất Thủ Đô, Máy sửa hết rung đúng như ciné. Xin điện thoại số 37.201 nửa giờ sau chuyên viên đến nhà phục vụ quý vị làm việc cả Chủ Nhật. Số 1011 Trần Hưng Đạo góc đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281.

Sang hoặc cho mướn tiệm ăn «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ.

Sang nhà thuốc tây, rộng rãi, trung tâm thành phố. Hỏi 99C Bùi thị Xuân Saigon.

Văn phòng lớn có máy lạnh Điện Thoại đồ đạc, trên lầu thương xá Tax cho mướn hoặc sang. Hỏi 327 Hồng Bàng Chợ Lớn.

Vì thiếu người trông nom muốn nhường lại tiệm bán thức ăn. Hỏi 11 Tạ thu Thâu Saigon.

Sang nhà thuốc tây hoặc nhà có cửa hàng buôn bán, gần chợ Đakao. 184-186 Đinh tiên Hoàng.

Sang hoặc cho mướn quán giải khát đủ tiện nghi có lầu ở. Hỏi 269/3 Võ Tánh Saigon (17 giờ thứ bảy Chủ nhật).

Pharmacie sang, rộng rãi, nơi thị tứ, Trung tâm Thành phố. Hỏi 24/6 Trần khắc Chân (trên lầu) Tândịnh.

Cần sang hay thuê một miếng đất rộng 300m2 trở lại có sẵn nhà và diện 3 dãy càng tốt để mở kỹ nghệ. Hỏi 86 Bạch Đằng Gia Định hoặc : 469 Trần quý Cáp Saigon.

Đổi nhà có một phố lầu 3 tầng mặt đường Trần quang Khải đủ tiện nghi, cần đổi 1 căn phố khu vực Saigon. Giới hạn đường Công Lý và đường Gia Long xuống đến bờ sông Bạch Đằng Hỏi 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần sang gấp nhà in có 2 máy 100x65, pédale. máy cắt chữ và đủ dụng cụ in giấy tờ văn phòng. Huê lợi sẵn Hỏi 287 Phạm Ngũ Lão, Saigon Đ.T. 23402.

Sang gấp 1 căn phố mặt tiền, tiện mở nhà in, nhà thuốc tây v.v., Xin hỏi 297 Phạm ngũ Lão Saigon chỉ dẫn.

Bán hay sang phố buôn bán 162m2. 2 tầng lầu Béton mới rất xong, đường Võ di Nguy Saigon 6 Appartement sân phơi đủ tiện nghi lấy nhà ngay. Hỏi 191 Gia Long (Saigon).

Sang nhà 4x25, đại lộ Chi Lăng điện thoại, tiện mọi ngành thương mãi Nhận dời xe.

Bán đổi nhà giá trị 620 ngàn đồng, ở liền có lầu đúc, ngã năm Bình Hòa. Đời ở ngắn hạn nếu không dời sang tên dứt, tỉnh nào cũng đặng hay vùng Saigon Gia Định.

Đổi văn phòng Saigon tiện mở du lịch với hai nhà trên Ô Viên 36H Lam Sơn trước 9h30 Đ.T. 40930 (hỏ tám Chi Lăng).

CẦN NGƯỜI

Cần thợ hớt tóc. Hỏi số nhà 84-86. Đại lộ Cách Mạng lương hậu cao.

Cần gấp Kỹ Sư Địa Chất, Xin hỏi phòng số 326 Thương Xá TAX 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon

Cần gấp
Hãng thầu lớn cần nhiều thợ sửa đồng hồ và máy ảnh nhiều năm kinh nghiệm lương hậu. Xin tiếp xúc Việt Hàn Trading CO. L.T.D. 74, Công Lý Saigon trong giờ làm việc,

Cần 2 người vú em lớn tuổi kinh nghiệm. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

Cần nữ giáo viên kèm 1 trai học 5e Maire Curie và 1 gái 7e Couvent, giỏi Pháp văn và toán. Hỏi 293 Võ Tánh Phú nhuận từ 12 giờ trưa hoặc Đ.T : 24.405 hẹn giờ gặp. Xin đem chứng chỉ học trình nếu có,

Dược sĩ cần người hợp tác để mở hiệu thuốc Tây. Liên lạc : 287 Đường Trần quý Cáp Saigon.

Cần 2 thợ hớt tóc địa chỉ Bùng binh Minh Phụng số nhà 271A Chợ Lớn.

Cần 2 người làm bế em và làm việc vặt 5000đ. Hỏi 451/41 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần gấp Kỹ sư Họa cơ khí. Xin hỏi tại phòng 326 Thương Xá TAX. 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Cần 1 em gái giúp việc nhà. Hỏi 46A Phạm Ngũ Lão chợ Thái Bình.

Cần 1 người bồng em và giúp việc vặt. Hỏi 69 Cao Thắng Saigon.

Cần gấp 3 cô thơ ký cần 1 nữ thông dịch viên Anh ngữ thật giỏi lương 10.000 đồng, 1 nữ kế toán viên lương 6.000đ 1 nữ thơ ký có Tú Tài tuổi từ 25 tới 28. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần gấp 1 người bồi nhà hàng. Hỏi số 15, 17 Tôn Thất Thiệp Saigon.

Cần người nấu ăn và giúp việc nhà. Xin hỏi tại 78 Yên Đỗ Saigon.

Cần người trông trẻ : lương hậu. 121 Đào Duy Từ Chợ Lớn.

Cần người quán cơm sinh viên cần nhiều người đầu bếp và phụ bếp — có khả năng xin liên lạc tại Đại học xá 230 Minh Mạng Cholon. Hỏi gác dan.

Hãng Phạm Vinh, 54 Trịnh minh Thế Saigon, cần dùng nữ thư ký biết nói tiếng Anh và biết đánh máy chữ.

Nhà hàng lớn nhất Cần Thơ, rất đông khách Mỹ cần gấp thật nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp nói thạo tiếng Anh mỗi tháng uống tối thiểu 1600ly (100ly thưởng 1.000đ) bao luôn ăn ở. Hỏi Bà Hai 48/10 Bến Hàm Tử gần cầu chữ Y.

Cần thợ luông áo dài tà Bắc không rành nghề miễn đến. Hỏi nhà may Minh Thành 352 Trương Minh Giảng Saigon.

Cần Receptionist. Hỏi 450 Hồng thập Tự Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà (nhà ít người). Hỏi bà Phú 265 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

Cần 3 cô làm Massage. Hỏi 141 Lê thánh Tôn (lầu II)

Cần chị bếp và người giặt ủi trên 40 tuổi, độc thân, giúp việc nhà ít người. Hỏi 219 Khổng Tử Cholon.

Cần 1 chị làm việc nhà sạch sẽ lương hậu. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo (Nancy).

Cần 1 người tài xế nhiều kinh nghiệm, đứng tuổi để lái xe nhà. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận trong giờ làm việc.

Cần 2 người thợ chuyên sửa Lambretta, Lambro. Lương hậu hoặc chia. Có bán phụ tùng, xe 2 và 3 bánh. Số 64-66 Phạm hồng Thái Gia Định gần Ngã Ba ÔngTạ.

Tài xế cần 1 tài xế lành nghề lương hậu. Hỏi 643, Trần hưng Đạo Nancy.

Cần trai gái học nghề tháng đầu giá tiền ăn từ 1.000 đến 1.500đ, tháng thứ 2 giá công từ 2.000 đến 6.000đ. Theo khả năng. Hỏi bà Hải tại Trung Tâm công nghệ 111/16 Triệu Đà CL.

Cô giáo tận tâm và kinh nghiệm, nhận kèm trẻ tại tư gia. Xin biên thư về 207/3 Tự Đức Saigon.

Hãng Pháp cần tuyển dụng một số kế toán viên rành nghề, khỏi tình trạng quân dịch. Xin biên thư chỉ các việc làm từ trước gởi cho B.G.I 6 đường Hai Bà Trưng Saigon.

Cần thợ in máy yoda cỡ 50x65cm giỏi. Giá khuôn 150đ in 40đ một ngàn tờ. Hỏi nhà in Trung tín 184 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần người giúp việc. Người Huế muốn kiếm 1 chị, người miền Trung trên 40 tuổi; nhà chỉ 3 người. Hỏi bà Hồng 37/74 Phát Diệm Saigon.

Cần gấp một thơ ký biết đánh máy cư ngụ Cholon để làm việc tại bến Lê quang Liêm. Hỏi hãng Trần văn Thi, 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần mướn người giúp việc nhà, có ít người công tháng 3.000đ. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà may cần 2 người thợ chuyên may quần Hỏi Tân Lai 448 Thành Thái CL.

Cần cô giáo giỏi tận tâm chỉ dạy hai em bé lớp Mẫu giáo buổi chiều, lương hậu. Hỏi 136/1 Thánh Mẫu Chí Hòa.

Cần nữ thu ngân trung niên có bảo đảm ít, làm tại Sg. lương hậu, 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần tiệm sửa xe Phú Quý 214/2 Bạch Đằng Gia Định cần nhiều thợ sửa Lambro Lambretta, Vespa xe Nhật, gắn máy rành nghề Lương hậu.

Cần gấp 1 bếp người Bắc rầu phở Bắc và cơm Bình Dân, lương cao. Hỏi 101 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao Saigon.

BAR

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Bar Nam Nỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Củi Cholon

Cần nhiều chiêu đãi viên và nhiều cô massage đi xa bao ăn ở. Có lương bảo đảm Do nơi : 1A Lý trần Quán Tân Định.

Reno Bar
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, bao ăn, có lương tháng. Cần 2 người bồi, 1 chị nấu ăn và 1 chị giữ em. Hỏi 156 Nguyễn văn Thoại (Gia Định).

Saigon Bar
Bar đẹp đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh giỏi tại số 43 Tự Do Saigon,

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ biết tiếng Mỹ làm tại Saigon. Hỏi 574 Trương m. Giảng từ 7 đến 11 giờ và Việt Tiến số 3 Công Trường Mê Linh cả buổi.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh lương hậu một người bồi. Hỏi 170 Bis Bùi thị Xuân Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 chị làm việc nhà. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Bar Cần gấp rất nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dãng, bao ăn ở, hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia gần trường đua Phú Thọ.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh đi Qui Nhơn bao ăn ở. Hỏi địa chỉ 82 Cô Bắc, gặp chủ suốt ngày. (Cần gấp trong 1 tuần lễ).

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Thiên Minh số 20 đường Hồ huấn Nghiệp Saigon.

36 Hai bà Trưng, nhà hàng giải khát cần nhiều chiêu đãi viên lịch sự điều kiện dễ dàng.

Hotel Bar Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở.một chị giúp việc,một em trai chạy bàn 74 Trịnh minh Thế.

Bar cần cô thâu ngân và chiêu đãi. Hỏi 28 đường Tự Do Saigon.

Cần chiêu đãi làm tại Sg. Xin mời các cô chiêu đãi cũ đến 374/45 đường Nguyễn công Trứ Bà chủ Monica

Linh tinh

Địa chỉ mới
Bác sĩ Phạm văn Hải giải phẫu thầm Mỹ 26 Trương minh Giảng Saigon

Mua muốn mua các tiểu thuyết của Phú Đức. Xin liên lạc buổi chiều, 53 Trương minh Giảng Saigon (sau chợ).

IN THIỆP
Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật, Giá hạ, nhanh chóng. Nhà in Gia Long số 150 Gia Long Saigon, ĐT 21.503.

TRỊNH QUAN
Kiosque No. 4 Nguyễn Huệ Saigon. PHÒNG THÂU NHẠC Ngoại Quốc, Tân nhạc, Tuồng Cải lương, Tân Cổ giao duyên. Với những máy tối tân Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm. Lấy gấp

Mùng Nylon 100% may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT. 22.453.

Cơm tháng ăn ở 3500đ. 4.000 đồng phòng ở riêng 1.500đ. 1 tháng. mát mẻ yên tịnh 493/71 Lê văn Duyệt Saigon,

Lãnh chở hàng
Peugeot Camionnette máy hoàn hảo tài xế đứng đắn. Cần lãnh chạy hàng nhẹ dài hạn. Hỏi 323 đường Nguyễn duy Dương Cholon.

Bàn học ngăn
bàn và ghế dều gấp được có cỡ lên cao hay hạ thấp đúng với tầm mắt bán 500đ. một bộ cả bàn lẫn ghế ở Huy Hoàng số 107 Hồng Thập Tự Saigon và Hưng Phát số 436 Minh Mạng Cholon.

Nhiếp ảnh chú ý
Qui bạn nào đã mua sách Tự Học Tráng Phim Màu Ektachrome mà muốn thực tập, xin liên lạc với địa chỉ 236/30 Trương Minh Ký, Giađịnh, giờ thực tập thích hợp. Khỏi trả học phí, Chỉ cần trả một số tiền thuốc tượng trưng.

Nhận nuôi trẻ em 3000đ
Nhận nuôi trẻ sơ sinh đến 4 tuổi Do người lớn tuổi có học thức trông nom. chỗ ở sạch sẽ thoáng khí tiện đường xe. Sẽ dạy mẫu giáo cho các em có trí khôn. Hỏi tại 633 Phan đình Phùng Saigon.

Tin mới nhiều hàng mới lạ, kiểu hợp thời trang, giá cả ít leo thang, cắt hay, may khéo, vì chủ nhân tốt nghiệp tại Ba Lê điều khiển, xin mời lại âu phục Toàn Thịnh 164A Hiền Vương Tân Định Saigon Điện Thoại 40.091

Hành hương qua Rom7 và Lourdes. Ghi tên tại Chủng Việc Gioan XXIII Mỹ Tho hoặc 17n Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT. 41537

Phở.. ơ ! Phở.. ơ !
Phở TÂN TÂN trước thảo cầm viên Gần hai bảy Bỉnh Khiêm Saigon. Bánh mềm, thịt tái, bê non Nước lèo thơm, ngọt, vừa ngon vừa lành
Chủ nhân Kính Mời...

Điện nhà chư ý có tăm phô hai bóng và giây đèn các loại còn tốt cần bán. Xin mời tới 129 trên lầu Trần quốc Toản ngang viện Quốc gia hành chánh

Phòng chữa răng
NHA SĨ ĐỖ-ĐỨC-VĨ
Đã dời về 215 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Máy Piano liệt
Sửa tại xưởng trong 24 giờ. Bảo hành 12 tháng. Giá phải chăng. Trần Đình Khuê, sửa và lên dây rất tận kỳ. Chuyên viên kỹ thuật của nhiều hãng Piano lớn tại Đức, Ý, Anh, Pháp. Nhận thơ hoặc tiếp khách buổi trưa. 184 Trần Quang Khải Tân Định.

Giới thiệu 1 số người ngoại quốc. muốn được giới thiệu làm bạn với phái nữ VN để trao đổi ngôn ngữ hoặc tìm bạn (nhờ Mai Lan chuyển) Địa chỉ 295 Công Lý Saigon Đ.T 20.683, (8 giờ — 19 giờ mỗi ngày).

Thiệp cưới nhiều kiểu đẹp. giá rẻ đúng hẹn. Nhà in Hồng Hà 251 Phan đình Phùng Saigon.

Số ở lá bài
Căn cứ việc mong thành bại sẽ xảy ra, đã qua, công danh tiền tài tình duyên, gia đạo, báo ứng ở cây bài và chỉ tay có dạy chia bài học chỉ tay để biết đoán mau trong 2 tuần, do bà Tám Thịnh số 82/3 đường Yên Đỗ Saigon Tân Định.

Phòng mạch Bác Sĩ Phu
TRỊ BỆNH NHI ĐỒNG
Trước ở Ngã Tư Bảy Hiền nay dời về số 524/11 đường Vườn Chuối Saigon.

Nhận đưa rước công chức đi làm bằng xe du lịch giá phải chăng. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. : 20683

Nhường 1 tủ hàng 2.5x2x1 kiểu 5 ly, 2 máy may da, dụng cụ, vải làm ví xách sọc đủ màu, lãnh ép mặt búp bê lụa. Do 18 Võ Tánh Saigon, chụp hình căn cước giao gấp.

THỜI GIỜ LÀ TIỀN BẠC
Đừng phí thời giờ khi bạn Xuất Ngoại, viếng : Hãng Lữ Hành «Lạc Long» Travel Agency. Bán vé máy bay và tổ chức du lịch. 173 Nguyễn công Trứ, ĐT 23.093, Lập hành trình và lo mọi thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Chuyên in **Danh Thiếp**
Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v.v... rẻ đẹp mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T : 38.465

Hàng mới về ! giá đặc biệt
— Matrix và giấy Photocopy (thứ dài và ngắn).
— Activator (thuốc Photocopy).
— Máy Vérifax để làm Photocopie.
— Máy ảnh Yashica đủ loại.
Bán tại ảnh viện Đống Đa, 66 Nguyễn Huệ, Saigon.

Gởi Bagages đi Pháp
— 1 chuyến chạy ngày 18-9-68
— 1 chạy ngày 3-10-68
Transéclair, 786 Phan đình Phùng Tél 24.019

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**
Mạch lương, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Sang 1 xe bán Sinh Tố nơi đang đông khách, vì không người trông nom. Hỏi 75 Tôn Thất Đạm Saigon.

Thực phẩm gia súc được phẩm ngừa bịnh heo gà xin mời lại 189 191 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhà hàng xa lộ
• Tân Cảng • (New Port)
Qua khỏi ngã tư xa lộ lối 200 thước chuyên các món nhậu thịt rừng do các đầu bếp nhà hàng Bến Cát đảm nhận. Khai trương 8-10-1968 Tân Cảng kính mời, Nguyễn văn Hoàng.

Lê Bá Hòa
Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị, được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đúng nhận thù lao).

Nhà thầu và các nhà buôn đồ điện chú ý :
Hãng **Quang - Đạt**
Số 13, Đại lộ Đồng Khánh C.L. (Tél 36.782)
Chuyên bán sỉ và lẻ
Đủ thứ vật liệu và dụng cụ về điện, hàng mới về giá đặc biệt.

Tiệm Vàng Lá NGUYỄN THẾ TÀI
190 Lê Thánh Tôn (Saigon)
Chúng tôi để đáp ứng nhu cầu của quí vị mọi giới vậy kể từ nay chúng tôi có bán thêm vàng 18 cara (tức là vàng Tây)
1) Nữ trang đủ kiểu
2) Số cân đủ cỡ
3) Giá hạ hơn các nơi khác
4) Đủ loại hột đá màu
5) Vàng đúng tuổi 18 cara và 24 cara. Tiệm vàng Nguyễn Thế Tài chuyên bán vàng 24 cara và 18 cara

Họa đồ nhà
Nhận lập họa đồ và xin phép xây cất nhà phố và xưởng Kỹ nghệ. Do nơi số 168 đường Nguyễn v. Sâm Sg.

Gia Chánh Hạnh Đàn
do Cô Tố Quyên, tốt nghiệp Cordon Bleu, Paris, và bánh kẹo Thụy Sĩ đảm nhiệm. Sẽ mở thêm một lớp vào ngày chưa nhựt do lời yêu cầu. Xin mời ghi tên tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

Du lịch xứ Hoa Anh Đào Hong Kong
Do hãng TÂN TIẾN Lữ Hành số 15 Tạ Thu-Thâu Saigon tổ chức nơi quý vị tham gia các chuyến HÀNH HƯƠNG FATIMA vừa rồi đã đặt niềm tin tưởng và mãn nguyện, về các điểm : Tổ chức đứng đắn, lo lắng chu đáo, ăn ở sang trọng. Xin ghi tên gấp, nhận khách có hạn. Đ.T. 22.402.

RONÉO
PHOTOCOPIE — ĐÁNH MÁY GIẤY TỜ — DỰ ÁN — KHẾ ƯỚC — ĐƠN ĐẦU TƯ
Nhanh, Đẹp, Qui vị khỏi mất công chờ đợi. Các cơ sở Thương mãi Thủ đô đều tín nhiệm. Nguyễn Võ 221. Phạm Ngũ Lão. Saigon.

THUỐC

Đông y sĩ La văn Ba
Thường trực tại nhà thuốc Vĩnh Sanh Đường số 133, Phạm Phú Thứ Bình Tây (Phía bên trái xưởng đồ hộp Mỹ Châu)
Chẩn Mạch và trị Bịnh
NAM, PHỤ, LÃO
Chuyên trị Nhi Khoa

PHÒNG KHÁM BỆNH
NỮ BÁC SĨ XUÂN NGA
(Bác sĩ điều trị tại Bảo sanh viện Hùng Vương). Trị bịnh đàn bà. Thai sản và trẻ em 299 Lý thái Tổ Saigon (gần bệnh viện Nhi Đồng). Giờ làm việc : Sáng từ 7g đến 9g. Chiều từ 4g30 đến 7 giờ. Chủ nhật nghỉ.

BỊNH LẬU KINH NIÊN
Phòng ngừa, Tê thấp có thuốc gia truyền. Tới hiệu thuốc Vĩnh Xuân 40A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.964. K.N. số 1213 ngày 26-7-65.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-63.

2 TIẾP THEO TRANG 1

còn các viên chức tòa đại sứ Anh nói không biết có tàu nghiên cứu nào của Anh ở vùng đó cả.

Một sĩ quan ở trên tàu vận tải Mỹ trông thấy tàu Baldwin dụng và đã cho một xuồng chạy theo tàu này.

Các viên chức Anh sau đó nói rằng tàu Baldwin vào hải cảng Đà Nẵng để trú bão.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Nhật Bản. Về phía Hoakỳ, có Đại sứ Johnson, và ông Cloder, giám đốc Nhật Bản sự vụ thuộc bộ Ngoại Giao. Ngày đầu của khóa họp dự định thảo luận về những vấn đề Á Châu, tập trung xung quanh cuộc xung đột VN và tình hình quốc tế mới đây do việc Nga Xô chiếm đóng TiệpKhắc. Ngày thứ hai của phiên họp sẽ đưa ra vấn đề làm thế nào bảo đảm nền an ninh của Nhật Bản tập trung cuộc thảo luận trong vấn đề căn cứ quân sự Hoakỳ ở Nhật Bản.

Tin mừng

Được tin đám cưới Anh :

NGUYỄN-VĂN-THÂU

thứ nam ông bà Nguyễn văn Lập cùng Chị

PHẠM-T-NGỌC-ÁNH

thứ nữ ông bà đại sứ Phạm đăng Lâm, Ban Giám Đốc và nhân viên Parfumerie HERA cầu chúc hai bạn trọn đời hạnh phúc.

Lê công Tâm, Đ.V.T. và T.C.H.

5 TIẾP THEO TRANG 1

binh thuộc Đệ tứ Sư đoàn bộ binh Hoa kỳ được gởi đến tăng cường lực lượng bạn, với sự yểm trợ của trực thăng võ trang.

Cho đến 14g10 thì địch bị đánh bật ra khỏi chiến trường bỏ lại số xác đồng bọn kể trên.

Ngoài ra, hồi 17 giờ chiều qua, 1 đơn vị Lữ đoàn 198 khinh binh Mỹ lại đụng độ với một lực lượng quân chính qui Bắc Việt ở 15 cây số Bắc Tây Bắc Đức Phổ (Quảng Ngãi). Mười một tên địch đã bị hạ tại trận. Phía bạn có một binh sĩ tử thương và 4 bị thương.

Cộng quân đã pháo kích vào ba tỉnh lỵ Kiến Hòa, Định Tường và Vĩnh Long làm 36 thường dân bị thương trong đêm hôm kia. 15 binh sĩ bị thương.

Hai tỉnh Vĩnh Long, Định Tường bị pháo kích ban đêm, riêng Kiến Hòa bị bắn vào lúc 11g30 trưa hôm chủ nhật khiến 36 thường dân và 9 binh sĩ bị thương.

Từ đêm qua cho đến sáng nay, pháo đài bay B 52 đã ba lần dội bom các căn cứ quân sự, công sự chiến đấu và vùng Cộng quân tập trung ở cách thành phố Quảng Ngãi 16 cây số về phía Tây.

Tin mừng

Vừa nhận được hồng thiệp báo tin mừng ngày 9-9-68 Ông Bà Lê Tấn Lực Ban mê Thuột làm lễ vu qui cho trưởng nữ là cô :

LÊ-THỊ-MẦU-ĐƠN

đẹp duyên cùng cậu

PHAN-VĂN-TẦN

Chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Lý hoài Đại
số 1 Cao Thắng Saigon

1 TIẾP THEO TRANG 1

«Chúng nó ác lắm», ông ta nói, trong khi được phỏng vấn trong giờ phút hấp hối «Chúng bỏ đói chúng tôi đến chết. Tôi thành một bộ xương vì bị bỏ đói».

Ông Quan đã chết hai tuần lễ sau khi TQLC Mỹ tìm thấy ông trong tình trạng mê man, trong cuộc càn quét ở trong vùng bị VC xâm chiếm.

Ông Quan nói : «ở trong trại giam Việt Cộng, đàn bà và đàn ông ở chung với nhau, mỗi người mỗi ngày chỉ được ăn 1 nắm cơm nhỏ. Người nào còn mạnh khoẻ thì phải đi nhặt cỏ dọn dẹp những nơi để trồng trọt, còn người nào yếu đuối thì phải đi gác nông trại.»

15 TIẾP THEO TRANG 8

bệnh vàng không thể tiếp tục cuộc hành quân cũng đã được đồng bạn đưa lên máy bay để trở về hậu cứ.

Sở dĩ có sự hiểu lầm, Bộ Tổng Tham Mưu giải thích : vì ngôn ngữ bất đồng nên các cố vấn Mỹ và phi hành đoàn của máy bay đã tưởng lầm rằng các binh sĩ Việt Nam đã có leo lên máy bay để trở về hậu cứ.

Bộ Tổng Tham Mưu cho biết rõ các binh sĩ VN đã không hề hậmhực khi đặt dưới quyền chỉ huy của một Sĩ quan người Thượng. Vị sĩ quan người Thượng này đã thay thế vị Tiểu đoàn Trưởng của họ từ một tháng trước khi Tiểu đoàn Trưởng bị thương, chớ không phải vị Tiểu đoàn Trưởng đã bị thương trong ngày đầu của cuộc hành quân như ký giả của hãng U.P.I đã tường trình. Như vậy đãhơn 1 tháng dưới quyền chỉ huy của vị Tiểu đoàn Trưởng người Thượng, các binh sĩ đã không hề tỏ ra hậm hực hoặc chống đối với sự chỉ huy của Ông ta.

Bộ Tổng tham mưu cũngphủ nhận nguồn tin của hãng thông tấn U.P.I, cho rằng binh sĩ thuộc tiểu đoàn này đã cải lệnh cấp chỉ huy.

Ngoài ra, Bộ Tổng Tham Mưu cũng cho biết : trước khi được chỉ định quyền Tiểu đoàn Trưởng, vị sĩ quan người Thượng cũng đã làm Tiểu đoàn Phó của Tiểu đoàn này.

Đọc và cổ động Chính Luận

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ngài nhấn mạnh «con người vẫn không muốn từ bỏ cuộc sử dụng võ lực, cùng với tất cả những gánh nặng và nguy hiểm, sự bách bức và các thảm kịch mà việc sử dụng võ lực đem đến».

Thay vì «nền hòa bình và sự hòa hợp mà chúng ta hy vọng trong những năm qua, những giai đoạn buồn thảm đang gia tăng, dường như đang vạch ra những ngày đắng cay và khó khăn».

Trong suốt năm 68, ĐứcGiáo hoàng đã phàn nàn về chiến cuộc ở VN và Biafra. Mới đây, ngài lại lo lắng trước biến cố Tiệp Khắc.

16 TIẾP THEO TRANG 1

tố cáo của Nga thường vẫn đưa ra đối với những vụ can thiệp vào nội bộ của các quốc-gia khác. Và điều mỉa mai hơn nữa là cách đây 2 năm, Tiệp và Cuba đã đứng cùng nhiều quốc-gia để ký vào một quyết nghị lên án chính sách ngoại-giao chủ-trương can thiệp vào nội tình nước khác. Chính Fidel Castro đã thừ nhận rằng hành động xâm lăng của Nga vào Tiệp là «1 hành động bất hợp pháp». Đó là chính danh từ mà Castro đã dùng nhưng đồng thời Castro cũng binh vực về mặt chính trị cho đó là 1 hành động biện minh được. Tình hình hiện tại dường như cho thấy là chế độ CS có 1 số những diễn biến mâu thuẫn nội tại vô cùng trầm trọng».

Phân Ưu

Được tin :

Dược sĩ Trung úy

LÊ-NGỌC-NHIỆM

đã tử nạn ngày 6-9-68 tại Chợ lớn. Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Dược sĩ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu tướng Tư Lệnh
Đại Tá Tư Lệnh Phó
Sĩ quan, Hạ sĩ quan
Binh sĩ thuộc BTL/SĐ5BB

14 TIẾP THEO TRANG 1

Năm nước hội viên Minh Ước ĐNÁ Úc Châu, Tân Tây Lan, Phi Luật Tân, Thái Lan và Hoa kỳ và một nước không phải là hộiviên, Đại Hàn, đang viện trợ quân sự cho nhân dân VN trong cuộc chiến giành tự do. Sự thống nhất trong mục đích đẩy lui xâm lăng tại VN phải đưa đến một nền hòa bình công bằng và lâu dài.

Các biến chuyển chính trị và kinh tế tại Đông Nam Á, và mới đây sự gia tăng ý thức và hợp tác địa phương là những điểm khích lệ và hứa hẹn nhất trong tương lai.

Năm vừa qua là một năm khó khăn đối với các nước vùng Đông Nam Á. Khóa họp thứ 13 của Hội đồng ĐNÁ mùa Xuân năm nay tại Wellington đã ghi nhận sự bành trướng của các nỗ lực CS chống lại chính phủ các nước có chân trong Minh ước. Khóa họp đã ghi nhận rằng thái độ xâm lăng của CS mang nhiều hình thức khác nhau: tấn công công khai, khuynh đảo, xâm nhập và khủng bố, và khóa họp cũng đã xác nhận lại lập trường của khối ĐNÁ rằng việc loại trừ xâm lược là điều thiết yếu cho sự thành lập và duy trì 1 nền hòa bình thực sự.

«Bởi vậy, Khối Minh Ước ĐNÁ là một lực lượng thiết yếu cho tương lai của vùng này. Trong tương lai, chúng tôi sẽ tiếp tục ủng hộ khối này một cách nhiệt thành như chúng tôi đã làm trong quá khứ».

Tuy nhiên, ngoại trưởng Thái Thanat Khoman cảnh cáo tổ chức LPĐNÁ đã bị suy yếu trước những thay đổi quyền lợi của các quốc gia hội viên, tổ chức LPĐNÁ đã không theo kịp những cuộc khủng hoảng tại Thái và Lào.

Ông đòi hỏi tổ chức phải hoạt động nhiều hơn nữa để bảo vệ các dân tộc đang kỳ vọng vào khối LPĐNÁ.

Ngoại trưởng Anh nhắc lại mục đích củng cố hòa bình và an ninh của tổ chức dường như ám chỉ đến sự rút quân của Anh vào năm 1971, ông nói «sự đóng góp của chúng tôi sẽ thay đổi trên hình thức khi sự bố trí quân sự của chúng tôi trong vùng thay đổi».

Trong khi đó, tổng thư ký tổ chức LPĐNÁ tướng Vargas nhấn mạnh đến mối đe dọa của TC và sự quyết tâm của các hội viên đối phó lại sự thử thách của CS như họ đã hành động như vậy tại VN. Mối đe dọa của CS đang nghiêm trọng thêm tại Thái, Miến, Miên và Phi.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoài ra, cũng được biết bà Trương Quang Ân là con của một người chị ông Tôn Thất Thiện, Tổng Trưởng Thông Tin.

Cách đây hai năm, người chị ông Thiện cũng đã có một người con trai phục vụ trong Quân đội, bị mất tích sau một cuộc giao tranh với Cộng quân tại vùng Cao nguyên.

Ông bà Chuẩn tướng Trương Quang Ân để lại bốn con nhỏ gồm hai trai hai gái.

Bị bắn rớt

SAIGON, 9-9 : Theo hãng thông tấn AP, quân BV đã bắn rơi chiếc phi cơ trực thăng này. Còn hãngUPI cho là có lẽ vì trúng đạn cộng quân.

Mấy giờ trước đây 1 tiểu đoàn thuộc sư đoàn 23 đã đánh lui cuộc tấn công của Cộng quân và hạ được 47 Cộng quân mà chỉ bị thiệt 2người.

Đây là vị Tướng lãnh đầu tiên của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa bị tử trận trong khi ba vị Tướng của Hoa kỳ đã chết kể từ khi Hà nội phát khởi cuộc xâm lăng miền Nam, năm 1960.

Theo (UPI), phát ngôn viên VN nói Tướng Ân và phu nhân đến trao quà tặng cho những chiến sĩ Thượng đã có công bảo vệ trại Lực Lượng Đặc Biệt Đức Lập trong tuần qua. Bà Ân là chủ tịch Ủy Ban Cứu Trợ.

Thuốc Dán

Hiệu Con Rắn

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch đàm sưng trặc, nhức đầu, đạp đinh, nước ăn chơn và các chứng bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) «KN.BYT số 536 ngày 20-11-63.

9 TIẾP THEO TRANG 1

không phải là chỉ người miền Nam mới xem xét kỹ tới cục diện chính trị Hoa kỳ, trong hơn nămnay người miền Bắc cũng vậy, về việc họ lại mở những cuộc tấn công vào tháng 8 có thể là đã tính toán để ảnh hưởng một phần nào vào đại hội đảng Dân chủ Hoa kỳ. Những tin tình báo cho rằng có lẽ không bao lâu nữa lại xảy ra một cuộctấncôngvào Saigòn, tuy rằng, vẫn theo lời phóng viên này, cứ dựa vào những tài liệu bắt được, thì về phía cộng sản trong lúc này đã tạm gác bỏ cái mộngtưởng đã châm ngòi cho 1 cuộc tổng khởi nghĩa ở bên trong.

Phóng viên tuần báo Economist tiếp thêm rằng khó lòng mà tiên đoán được lúc nào là lúc Hà nội coi là thuận lợi cho 1 cuộc tiến quân lớn nữa. Có người cho rằng BV sẽchờ cho tới khi Hoa kỳ có tổng thống mới, nhưng lại cũng có người cho rằng CS ít nhất cũng sẽ hành quân để biểu dương lực lượng trước khi một vị tân tổng thống được bầu lên ở Hoakỳ.

Nhưng không phải chỉ có những yếu tố chính trị mà còn những yếutố quân sự cần phải xét tới. Chắc là Hanoi không muốn hy sinhnhiềunữa mà không chắc chắn có được kết quả mỹ mãn. Thế nhưng ở điểmnày nữa thì mọi sự còn tùy ở như Hanoi coi những sự tổn thấtnhư thế nào làđáng và như thế nào là không đáng. Thí dụ họ có thể đã coi những sự thua thiệt tổn thất trong tháng vừa qua là đáng. Phóng viên báo Economist còn cho rằng ở Saigon thì dư luận cũng khác nhau nhiều về vấn đề khi nào là lúc lợi nhất cho BV để họ bắt đầu những cuộc thương thuyết thực tâm. Có người cho rằng có thể là trước tháng 11 dương-lịch này để mà giúp cho ông Humphrey dễ trúng cử, có người lại tin rằng Cộng-sản chờ cho tới dân tháng Năm. Nhưng ngoài chỗ khác nhau ở như ngày tháng, theo lời phóng viên tờ Economist, còn thì dư luận ở Saigòn nói chung đều tin rằng chung cục BV cũng muốn đàm phán thực sự.

Phân Ưu

Rất đau đớn được tin :

BÀ CHỊ RUỘT

của Trung Úy NGUYỄN-TÌNH, Chỉ huy Phó Yếu Khu Thương Cảng Đà Nẵng, cùng 3 con đã tử nạn lưu thông tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Trung Úy và tang quyến và cầu chúc linh hồn Bà và các con sớm về nước Chúa.

Toàn Thể Nhân Viên Các Cấp Thương Cảng
và Nghiệp Đoàn Khuân Vác Đà Nẵng

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

2 sinh viên Võ Phi Hùng (Đốc sự 14) và Võ thị Ngọc Sương (Tham sự 4) đã từ trần ngày 3 tháng 9 năm 1968 tại Biên Hòa.

Thành thật phân ưu cùng 2 sinh viên Hùng và Sương và kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

Ban Giám Đốc và toàn thể
Giáo sư Học Viện Quốc Gia Hành Chánh

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quý vị Ty. Sở trưởng và nhân viên Tòa hành chánh Tỉnh Biên Hòa
- Ông Trưởng ty, Quý vị Thanh tra và nhân viên Văn phòng Ty Tiểu học Biên Hòa
- Ông Hiệu trưởng và nhân viên các Trường: Nguyễn Du, Nữ Tiểu học, Nguyễn khắc Hiếu, Trịnh hoài Đức, Đồ Chiểu, Lân Thành, Nữ Công Gia chánh, Mẫu giáo
- Ông Trưởng ty, Phó Trưởng ty và toàn thể nhân viên Ty Điền Địa Biên Hòa
- Sĩ quan, Quân nhân và Dân chính Phòng Tài chánh Không đoàn 23
- Ông Chủ tịch và đoàn viên Nghiệp đoàn Công nhân khuân vác tỉnh Biên Hòa
- Ông Hồ văn Tam, Cựu Chủ tịch Hội Đồng Tỉnh Biên Hòa
- Ông Lê văn Nhơn, Tòa Đại biểu Biên Hòa,

cùng thân bằng quyến thuộc đã thăm viếng, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu của : chồng, cha và ông nội chúng tôi là :

Ông Võ-Văn-Lộ

Thông Phán Hồi Hưu

Hưởng thọ 60 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ Võ văn Lộ
nhũ danh Huỳnh thị Biền
và tang gia đồng kính bái.

Tin mừng

Các bạn Dược Khoa thân chúc Anh

NGUYỄN-VĂN-THÂU

và Chị

PHẠM-THỊ-NGỌC-ÁNH

được tràn đầy hạnh phúc và hưởng mọi sung sướng nhất thế gian.

Toại, Hiếu, Thanh Tâm, Hoài, Hại, Lực, Võ, Định.

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin đến ngày 8-9-1968 tại Gia Định

Chị LÊ-THỊ-HẢI

sánh duyên cùng

Anh NGUYỄN-ĐÌNH-TRUNG

[illegible] thật chia vui với Anh Chị, thân mến chúc Anh Chị hạnh phúc [illegible]

Đông Kinh ngày 8 tháng 9 năm 1968
Võ hữu Đức

Tin mừng

Được tin hồng thiệp báo tin thành hôn :

LAM-THI-KIM-HOA

đẹp duyên cùng

HUYNH-NGOC-THACH

vào ngày 14-9-68. Chúng tôi chân thành gởi lời mừng hai họ và cầu chúc tân lang và tân giai nhân đẹp duyên cầm sắt.

Phòng TUCG/BKTD và Trường TH/QD/LVD

Cần Dùng

Nữ Công Nhân trên 18 tuổi
Nam Công Nhân ngoài tuổi Quân dịch
Dưới 18 tuổi có thể học việc. Lương hậu :
Hỏi tại : Xưởng Kỹ nghệ Đồng hồ «ALFANA WATCH».
222—Đại lộ Chi Lăng—Phú Nhuận
Sáng từ : 9 giờ đến 10 giờ
Chiều từ : 15 đến 17 giờ.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc hay : Con, Chồng, Anh, Cha, Bác chúng tôi là :

Kỹ sư HUỲNH-VĂN-PHÒNG

Cựu Trưởng khu Nam Công Chánh Nam Phần đã từ trần ngày 8 tháng 9 năm 1968. Tại tư gia số 193A đường Trần hoàng Quân Chợ Lớn hưởng thọ 64 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành vào ngày thứ tư 11 tháng 9 năm 1968, lúc 10 giờ sáng.

Cáo phó này xin thay thế thiệp tang.

Mẹ, Bà quả phụ	: Huỳnh kim Vui
Nhủ danh	: Nguyễn thị Liêng
và Bà	: Trần thị Hồ
Vợ, Bà quả phụ	: Huỳnh văn Phòng
Nhủ danh	: Lý thị Kiêm
Em, Bà quả phụ	: Huỳnh văn Tiếng
Em, Ô. Bà Dược sư	: Trần văn Lâm và các con
Dưỡng Tử Ô. Bà	: Hồ văn Chiêu, Trưởng Ty Tiểu Học Phong Dinh và các con
Con Gái, Bà quả phụ	: Đoàn văn Viên
Nhủ danh	: Huỳnh thu Cúc và các con
Cháu	: Huỳnh kim Nguyên
Cháu	: Huỳnh thị Kim Hương
Cháu, Trung úy	: Võ văn Phước

Hãng «HUỲNH», Consignee Stevedor — Thụ-Thác — Bốc Dỡ hàng hóa — Chuyên chở đường biển do các tàu m/v Long-Life và m/v Marielisa chạy thường xuyên mỗi tháng 4 chuyến có đầy đủ phòng lạnh, trước ở số 4 Bùi Chu, kể từ ngày 1-9-1968 đã dời văn-phòng về số 10 đường Duy-Tân Saigon Đ.T. số 22.151, mọi giao-dịch xin quý vị thân chủ vui lòng liên lạc với địa chỉ mới.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và bạn bè :

Nguyễn-Công-Nghiêm

Trưởng xưởng Sở Tu Bổ Cơ Khí Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức vừa tử nạn tại Xa Lộ Biên Hòa ngày 7-9-1968. Hiện linh cữu quàn tại nhà số : 79C. — Cô Bắc Saigon, và sẽ an táng vào sáng thứ ba hồi 9 giờ 30 ngày 10-9-1968 tại nghĩa địa Thái Hòa (Cầu Băng Ky).

Cáo phó này xin thay cho thiệp tang.

Cha : Nguyễn văn Tạo
Mẹ : Triệu ngọc Anh
Anh : Nguyễn văn Lập
Vợ : Phùng đức Hiền

và tang gia đồng khấp cáo.

Phân Ưu

Được tin.

Dược sĩ Trung úy

LÊ-NGỌC-NHIỆM

vừa tử nạn tại Saigon, ngày 6-9-68.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Dược sĩ Chỉ huy Trưởng
cùng toàn thể quân nhân các cấp
thuộc Đại Đội 731 Kho Y Dược

Chia Buồn

Được tin :

THÂN-MẪU

KSDBSQ NGUYỄN-BÁ-TÙNG

vừa thất lộc, toàn thể Sĩ Quan, Hạ sĩ Quan và KSDBSQ Đại Đội Tiểu đoàn Nguyễn Huệ, Liên Đoàn A, TTHLQT thành thật chia buồn.

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-PHỤ

Thiếu úy LÊ-VĂN-THU vừa từ trần tại Long Xuyên

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Tiểu Đoàn 38/BĐQ thành thật phân ưu cùng Thiếu úy và tang quyến. Cầu chúc linh hồn cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

MỘT NHẬT BÁO LỚN!
HOÀN TOÀN ĐỔI MỚI!

Nhật-báo TỰ-DO

10 TRANG — 8 ĐỒNG

PHÁT HÀNH SÁNG 10-9-68

- VỚI HAI PHỤ TRƯƠNG OFFSET VÔ CÙNG RỰC RỠ, HẤP DẪN
- TĂNG CƯỜNG BỘ BIÊN TẬP VỚI NHỮNG CÂY BÚT KHẮP CÁC NƠI TRONG TOÀN QUỐC, NHỮNG CÂY BÚT TRẺ SẮC BÉN HĂNG SAY VÀ NHỮNG CÂY BÚT KỲ CỰU NHẤT, NỔI TIẾNG NHẤT : **TRẦN.VIỆT.SƠN — HÀ.THƯỢNG.NHÂN — BÀNG.BÁ.LÂN — PHẠM.CAO.CỦNG — QUÁCH.TẤN — BÀ TÙNG.LONG V.V..**

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay Chồng và Cha chúng tôi là :

ÔNG

Phan-Kim-Đài

đã thất lộc tại bệnh viện Grall ngày 8-9-1968, hưởng thọ 72 tuổi.

Lễ di quan sẽ cử hành đúng 12giờ ngày 10-9-68 từ Chùa Xá Lợi đến Nghĩa Trang Mạc đình Chi Saigon.

Bà Góa Phụ Phan Kim Đài	
Con trai	Phan Kim Các, vợ và các con
Con trai	Phan Kim Thành, vợ và các con
Con gái	Phan ngọc Đào, chồng và con
Con trai	Phan kim Lộc và vợ
Con trai	Phan kim Tài, vợ và các con
Con gái	Phan ngọc Trinh, chồng và các con

Cáo phó này thay thế thiệp Tang và xin miễn phúng điếu.

Cần nhiều cô gái (massage) tắm hơi

BIẾT TIẾNG MỸ, CÓ LƯƠNG

— Nhiều Chiêu Đãi Viên bán BAR

— 1 Cô thâu ngân biết tiếng Mỹ

Hỏi Hôtel Xuân Hương

207B Trương minh Giảng Saigon

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN:

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

- Tài xế xe kéo
- Chuyên viên ngành xay đá
- Tài xế xe cất hàng
- Chuyên viên máy cán kim loại
- Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
- Thợ khoan đá.
- Chuyên viên máy TS-24
- Tài xế xe xúc
- Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
- Tài xế xe nước
- Tài xế xe tráng nhựa
- Tài xế xe trộn bê tông
- Tài xế xe hủ lô
- Chuyên viên máy cán
- Thợ máy nặng
- Thợ hàn ngành xây cất
- Thợ hàn ống
- Thợ sơn xì (Polyurethane)
- Tài xế xe xúc và máy trục
- Đầu bếp
- Cai thợ làm bánh
- Bếp
- Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

thuốc siễng Nhành Mai

Trừ đàm, trị siễng kinh niên, người lớn và trẻ con siễng theo con nước. Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần Khắt Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 535 ngày 20-11-68

Lời bạc triệu

— Đất Khu Thương Cảng, trước đường nhựa, sau là Sông Saigon, cách cầu Tân Thuận 1.300 thước, vùng an ninh, bán hoặc hợp tác để cất kho hàng, xưởng đóng tàu, khu gia cư, gồm 20 mẫu đất một phần đã lấp bằng đất sỏi đỏ cạnh kho hàng và xưởng đóng tàu Hồng Sung.

Xin hỏi Ông Nguyễn Tấn Bia, Thương xá TAX Saigon, lầu 1, phòng 210, điện thoại 91.818.

XE VẬN TẢI

DE SOTO

PD 600 = 6 tấn
D 300 = 1 tấn 500

Nhận đặt hàng và giao xe mau chóng

Xin hỏi tại :

SAIGON — GARAGE S.E.I.C

Đ.T 20.603 **(OVP)**

102 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Đại tướng Tổng tham mưu trưởng QLVNCH
- Thiếu tướng Tư lệnh Biệt khu Thủ đô
- Thiếu tướng Tư lệnh Sư đoàn 25 Bộ binh
- Chuẩn tướng Giám đốc Cục Quân y
- Đại tá Giám đốc Cục Quân cụ
- Đại tá Giám đốc Cục Quân vận
- Đại tá Giám đốc Cục Công binh
- Đại tá Giám đốc Cục Truyền tin
- Trung tá Trung đoàn trưởng và Thiếu tá Trung đoàn phó Trung đoàn 46 Bộ binh
- Ông Bà Thiếu tá Bửu Thiều (Nha Động Viên)
- Đại úy Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 3/46
- Đại đội 91 Tiếp tế Thả dù
- Đại đội 3/3/46
- Ông Hiệu trưởng và quí vị giáo viên, nhân viên trường Nguyễn tri Phương
- Ban Giám đốc và quí vị giáo sư, nhơn viên Trung tâm Giáo dục Trương Minh Giảng Saigon
- Ban Đại diện sinh viên Đại học Kiến trúc
- Ban Hộ niệm Pháp Quang phường Nguyễn Tri Phương.

Cùng tất cả thân bằng quyến thuộc và các cấp Quân, Chánh đã phân ưu, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu và giúp đỡ gia đình chúng tôi trong lễ an táng :

THIẾU ÚY

Nguyễn - Minh - Kim

Tấm tình của quí vị đã là những an ủi quí báu cho nỗi đau đớn cùng cực của gia đình chúng tôi, và xin quí vị miễn thứ cho những sơ suất.

Gia Đình Bà Quả Phụ Nguyễn văn Lạo
Gia Đình Trung tá Nguyễn văn Tống.